

ہر لحظے ہے مومن کی نئی آن نئی شان  
گفتار میں کردار میں اللہ کی برهان

# اقبال روپیوں

اقبال اکیڈمی حیدر آباد کا شش ماہی ترجمان

خصوصی پیشکش

اقبال  
اور  
قائد ملت بہادر پار جنگ



اقبال اکیڈمی، حیدر آباد، انڈیا

بسم الله الرحمن الرحيم

اقبال اکیڈمی حیدر آباد کا شش ماہی ترجمان  
(اپریل ۲۰۰۵ء)

# اقبال اور یار جنگ

خصوصی پیشکش

اقبال اور قائدِ ملت بہادر یار جنگ

(قائدِ ملت بہادر یار جنگ کے صد سالہ یوم پیدائش  
۵ مارچ ۲۰۰۵ء کے موقع پر شائع کیا گیا۔)

شمارہ (۱)

جلد (۱۳)

ISBN.81-86370-27-7

## مجلس مشاورت

- |  |  |
|--|--|
| ۱۔ جناب محمد ظہیر الدین (صدر اقبال اکیڈمی حیدر آباد)<br>۲۔ جناب محمد ضیاء الدین نیر<br>۳۔ سید امیاز الدین ایڈیٹر | ۱۔ پروفیسر سید سران الدین (صدر اقبال اکیڈمی حیدر آباد)<br>۲۔ پروفیسر رفیع الدین باغی (لاہور)<br>۳۔ جناب ذکریا شریف (ممبئی) |
|--|--|

## بدل اشتراک

نی شمارہ ۴۰ روپے  
ایک سال (دو شمارے) ۵۷ روپے  
بیرونی ملک نی شمارہ، ۵۵ ذار

خط و کتابت و ترسیل زرکاپڑہ :

اقبال اکیڈمی، گلشن غلیل: ۱/۱-۵-۱۰ تالا ب مان صاحب - حیدر آباد - ۵۰۰۰۲۸  
آندرہ پردیش (انڈیا) - فون: 55663950

e-mail:ihfiqbal@hotmail.com

کپیوٹر کپوزنگ : محمد کاظم مجی الدین قادر، "شارپ کپیوٹر" محبوب بازار،  
چادر گھاٹ حیدر آباد - ۲ - فون: 55704044

سید امیاز الدین ایڈیٹر، پرنٹر و ببلیشر نے وی جی پرنٹر لسکھنگر، حیدر آباد سے طبع کروائی  
اقبال اکیڈمی حیدر آباد سے شائع کیا۔

## فہرست

نام	عنوان	مضمون نگار	صفحہ نمبر
۱	مجھے کہنا ہے کچھ اپنی زبان میں <u>شخصیت: نگہ بلند، بخشن دنواز، جاں پر سوز</u>	ادارہ یہ	۵
۲	کیا پوچھتے ہو کے کھو دیا	سید فلیل اللہ حسینی	۹
۳	علامہ اقبال اور قائد ملت	سید محمد مصلح الدین سعدی	۱۵
۴	بہادر یار جنگ یا مشغول فکر اقبال <u>اقبال کا مشائی پیکر: اک ولوٹ تازہ دیا میں نے دلوں کو</u>	مولانا غلام محمد	۲۱
۵	علامہ اقبال اور قائد ملت بہادر یار جنگ <u>ڈاکٹر غلام دشیر رشید</u>	ڈاکٹر غلام دشیر رشید	۲۸
۶	نظر حیدر آبادی	بہادر یار جنگ اور اقبال	۳۲
۷	علامہ اقبال اور بہادر یار جنگ	محمد احمد خان	۳۶
۸	علامہ اقبال اور قائد ملت	مذیر الدین احمد	۴۲
۹	تعلیمات اقبال سے لگاؤ <u>نقوش راہ: نقش ہیں سب ہ تمام خون جگر کے بغیر</u>	مولانا غلام محمد	۵۳
۱۰	درس اقبال	مذیر الدین احمد	۵۹
۱۱	نواب بہادر یار جنگ اور درس اقبال	سید حامد علی	۶۲
۱۲	بزم اقبال حیدر آباد دکن	حسن یار جنگ	۶۷
۱۳	ادارہ اقبال لکھنؤ	عبد الوحید خان	۶۸
۱۴	<u>آزادی کی دولت دل روشن، نفس گرم</u>		
۱۵	اقبال کا پیام آزادی اقائد ملت بہادر یار جنگ	اقائد ملت بہادر یار جنگ	۷۰
۱۶	خشق کے در دمند کا طرز کلام اور ہے <u>خطبات بہادر یار جنگ سے اقتباسات</u>	اقبال کا شاہین زادہ	۸۵
۱۷	حیات بہادر یار جنگ۔ پہ یک نظر		۸۷
۱۸			۹۱



”نواب صاحب کو بچین ہی سے قرآن سے گہرا اور قلبی رکاو تھا اس کا پس مختار یہ تھا کہ وہ پیدا ہوئے اور ایک بخت کے اندر ماں کا سایہ سر سے آنھ گیا، ان کی تائی تھی خاتون نے نواب صاحب کی تعلیم و تربیت میں کوئی دقت اخوند رکھا، وہ اپنی تائی کی حیات تک (یعنی ۱۳ ارسال کی مرحلہ) ان ہی کے زیر سایہ پر درش پاتے رہے۔ یہ ایک دین وار اور خدا تریس پر جمی لکھی خاتون تھیں۔ علمی، ادبی اور مذہبی کتابوں کا مطالعہ ان کے مہماں میں شامل تھا۔ نواب صاحب کو مطالعہ کا شوق تائی کے گھر ہی سے پیدا ہوا، یہ بیجہ مذہبی قسم کی خاتون تھیں، اپنے نواسے کو بھی مذہبی رنگ میں رنگ دیا۔ اس طرح بچپن سے ہی او ائے نماز اور تاداوت قرآن پاک کی پابندی نواسے پر الزم کروئی۔ کسی دن تاداوت قرآن پاک کے بغیر تھیں کے سلام کو تائی کی خدمت میں حاضر ہوئے تو سلام کا جواب نہ ملنے پر استفسار فرمایا تو جواب میا۔“

”تم نے اللہ میاں سے آئت باتیں نہیں کیں اس لئے نہ میں تم سے بات کروں گی اور ن تمہارا اسلام لوں گی۔“

نواب صاحب تربیت کی اہمیت کا جب بھی ذکر فرماتے تو فرمایا کرتے:

”میرے اندر جو کچھ ہے وہ اسی پودہ سال کی کمائی کا حاصل ہے۔“

(سوائیں بہادر یار جنگ جلد دوم۔ مرتبہ نذر الدین احمد)



اداریہ

## مجھے کہنا ہے کچھ اپنی زبان میں.....!

قائدِ ملت نواب بہادر یار جنگ کے صد سالہ یوم پیدائش کے موقع پر، اقبال اکینڈی گی کے جریہ، اقبال رجوع کی یہ خصوصی پیش کش ہدیہ ناظرین ہے، بہادر یار جنگ ۵ مارچ ۱۹۰۵ء کو پیدا ہوئے۔ حیاتِ ذوق سفر کے سوا کچھ اور نہیں، امر سے آگاہ یہ مردموں اس دنیا کے فانی سے سفر کر گیا۔ اس طرح ان کی زندگی کے چالیس سال بھی مکمل نہیں ہوئے تھے۔ لیکن اس مختصر مدت میں نہیں ہے بندہِ مومن کے لئے جہاں میں فرانس "کے مصدق ان کی پوری زندگی سوزہ درہ ان اور جہدِ مسلسل سے عبارت تھی۔ ان کے کارناموں کی تفصیل کا یہ موقع نہیں ہے، شاید صرف یہ کہنا کافی ہے کہ انہوں نے اس نبایت ہی کم عرصہ حیات میں نہ صرف حیدرآباد کن بلکہ سارے ہندوستان میں پلپل مجاہدی۔

کسی بھی بڑی شخصیت کے کئی کارنامے ایسے ہوتے ہیں جو ان کے اپنے دور کی پیداوار ہوتے ہیں اس لئے کسی بھی شخصیت کو پر کھنے، جانپنے کے لئے اس عصر کے تقاضوں کو پیش نظر رکھنا ضروری ہوتا ہے۔ ورنہ ہم وقتوں ہنگاموں اور اس کے اثرات سے متاثر ہو کر نہ سابقاً دریافت حیدرآباد باقی رہی، نہ سیاست کی وہ ہنگامہ آرائیاں باقی رہیں، نہ حالات کے وہ یقین و ثمر ہے جن کو سلجمانے میں ان کی مختصر عمر عزیز کا بڑا حصہ صرف ہوا بعض شوابد اور قرائیں کی روشنی میں یہ بات بھی کہی جاسکتی ہے کہ اندر وہی اور بیرونی مخالفتوں اور سازشوں کا داشتمانی سے سامنا کرتے ہوئے وہ حیدرآباد کی سیاست کو جس رخ پر لے جانا چاہتے تھے، وہ کچھ اور ہوتی۔ لیکن ان کی اچانک اور بے وقت موت نے اس کی مہلت نہ دی۔ لیکن بہت سے کارنامے ایسے ہیں جو انہیں اپنے عصر سے بلند بنادیتے ہیں اور جن کا فیضان جاری رہتا ہے۔ ان کی سیاسی تکون دوسرے اگر ہم صرف نظر کر لیں جو آج کے دور میں بے معنی ہے تو ان کی شخصیت کے کئی تابناک یہاں کہاں جا سکتے ہیں۔

ساخت آتے ہیں جن کی معنویت زمان کی پابندیوں ہوتی۔ پہنچیت ایک انسان کے وہ ایک اعلیٰ تحرف، میقہ المشرب، دیانت دار، ملکاں اور انسانیت دوست شخصیت کے حامل تھے جس کا ثبوت ان کی زندگی کے کئی واقعات سے دیا جاسکتا ہے۔ بے رحم سیاست نے ان کی زندگی کے کئی پسلوؤں پر نحاب ڈال دیے۔ ان کی انسانیت و حق کے ثبوت کے لئے یہاں صرف ایک واقعہ بیان کرنا کافی ہے کہ ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان زمین کی ملکت کے بارے میں ایک تباہی میں دونوں فریقوں نے انھیں ٹالکا۔ انھوں نے فیصلہ ہندو بر اور انہوں کے حق میں دیا۔ وہ خوش ہوئے کہ انھوں نے ایک بچے اور دیانت دار شخص پر اعتماد کر کے کوئی خلطی نہیں کی۔ بعض نہ راض مسلمانوں کو انھوں نے سمجھایا کہ قرآن مجید میں اللہ سبحان نے عدل کا حکم دیا ہے۔ پاہے فیصلہ اپنوں کے خلاف ہی کیوں نہ ہو، سیاست سے بہت کر، اُس وقت کے حیراء پاہ کے زمان میں اخلاقی، تخلیقی، معماشی بہتری کے لئے ان کے کئی اقدامات ٹوپیں کیا جاسکتا ہے۔

ان کے نہایت قریب رہنے والے رفقہ، گواہی و یتیہ ہیں کہ ان کی زندگی اقبال کے تصور مردہ من کا عملی پیکر تھی۔ وہ اقبال کی شخصیت اور ان کے ولواز اور پر سوز پیام کے عاشق تھے۔ پر فیض نام دیکھی رشید نے لکھا۔ ”ان کی فکر، نظر کا ایک سر پاک شیر ہے اقبال تھا، اقبال کے کام میں انھیں فکر و نظر کا ایک آئینہ مل گیا تھا۔“؛ اکثر رضی اللہ عن صدیقی کہتے ہیں۔ ”انھوں نے اقبال کے پیام و کام کی روح کو اپنے اندر جذب کر لیا تھا، یہی وجہ ہے کہ اقبال کا قال ان کا حال ہن الی تھا۔“ لیکن خود اقبال کے رو حافی فکری اور تخلیقی سر پنٹے کیا تھے؟ یہ سچتے تھے، قرآن مجید کی ابدی تعلیمات سے بے پناہ شغف، رحمت للعالمین میٹھے سے شدید محبت، انسانیت اور ملت کے لئے درمندی اور تراپ۔! بہادر یار جنگ بھی ان ہی سرچشمتوں سے فیض یا ب تھے۔ اس بات کی تصدیق آپ کو یو یو کے ان صفات سے ہو جائے گی۔ بہادر یار جنگ اقبال کی اس ”متاع دردو سوز آرزو مندی“ کو اپنے قافلے میں لاتے رہے۔ ان کی پر جوش تقاریر، مخالف درس اقبال، اقبال ہنسی کے لئے اداروں کے قیام میں ان کی حوصلہ افرائی، یہ سب باقی ان کے تذکروں میں مختوف ہیں۔ شاید ایک اشارہ یہاں بے محل نہ ہو گا کہ ابتدائیں خود اقبال اور پیام اقبال کی پریرائی میں حیدر آباد کے ارباب سیاست کا رو یہ موافق نہیں تھا۔ لیکن بہادر یار جنگ کی پر خلوص مسامی نے اس پیام کو عوام اور خواص میں مقبول ہنا یا اور سر بر ابان حکومت بھی تھیں اقبال میں شامل

ہو گئے۔ اور آج بھی ان کے فیضان کا سالمہ جاری ہے۔

تعمیر ملت اور اقبال اکینہ یحيیٰ کے باñی جناب سید ظیل اللہ حسینی، بہادر یار جنگ کی شخصیت سے ہے حد تاثر تھے۔ ملت کی تعمیر نو میں ان کے جرأۃ مندانہ اقدامات ایک اعتبار سے بہادر یار جنگ کی آرزو کی تکمیل تھے۔ اسی سالمہ کی ایک اہم کمزی اقبال اکینہ یحيیٰ کا قیام ہے۔ جو بہادر یار جنگ کی مسامی کا تسلیم ہے۔ آج اکینہ یحيیٰ کی سرگرمیاں جتناق تعارف نہیں ہیں۔ وسائل کی کمی کے باوجود اکینہ یحيیٰ کی مسامی کے تذکرے نہ صرف ہندوستان بلکہ ہندوستان سے باہر بھی ہو رہے ہیں۔

اقبال اکینہ یحيیٰ کی جانب سے یہ پیش کش بہادر یار جنگ کی خدمت میں ایک خزان حقیقت ہے ایک ایسی عقیدت جس کی جزوی سرف ماضی میں پوست نہیں ہیں بلکہ اس شاندار روایت کا ایک ایسا سالمہ ہیں جو مستقبل میں بھی انشاء اللہ اعزیز جاری رہے گا۔

تاپاس گزاری ہو گی اگر میں جناب نبیر الدین الحمد کا شکریہ ادا کروں جنہوں نے تمیں  
خیتم جلد و میں حیات بہادر یار جنگ کے حافظہ ان پر اور کمی کتا ہیں مرتب کی ہیں۔ بہادر  
یار جنگ پر کسی بھی تحقیقاتی کام کرنے والوں کے لئے یہ کتابیں اساسی اہمیت کی حامل ہیں۔ اس کے  
روپوں کے مضمایں کے اختاب میں موصوف کی مرتبہ کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے۔ اس کے  
خلاف بہادر یار جنگ اکاذی کراچی اور حیدر آباد کی مطبوعات، نیروں سے بھی بعض مضمایں اخذ کئے  
گئے ہیں۔

(محمد نبیر الدین الحمد)

## اے کہ ترا سر نیازِ حَدَّ کمالِ بندگی

(بجاوہ یا رجگ شاعری بھی کیا کرتے۔ تکھن خلق تھا۔ ان کے یہ نقطیہ اشعار  
بند باتِ حقیقت کے آئینہ دار ہیں۔)

اے کہ ترے وجود پر خالق دو جہاں کو ناز

اے کہ ترا وجود تھا وجہ وجود کائنات

اے کہ ترا سر نیازِ حَدَّ کمالِ بندگی

اے کہ ترا مقامِ عشق قرب تمامِ عین ذات

اے کہ تری زبان سے رہتِ قدرِ لفظاں

وہی خداۓ لمیزِ لمحیٰ تری ایک ایک بات

اے کہ تو فخرِ آدمی، واقفِ بزرِ عالمیں

لوحِ قلم سے بے نیاز تیرے علومِ شش جهات

تیرے ٹھل سے کھل گیل، تیرے بیان سے حل ہوئیں

منظقوں کی انجینیں، فلسفیوں کی مشکلات

خوگرِ بندگی جوتھے، تیرے ٹھیل میں ہوئے

مالکِ مصر و کاشغر، وارثِ دجلہ و فرات

مجھ سے بیان ہو کس طرح رفتہ شانِ احمدی

تک مرے تصورات، پست مرے تھیات

سید خلیل اللہ حسینی

بانی کل ہند مجلس تحریک ملت و صدر اقبال اکنہ بھی

## کیا پوچھتے ہو، کسے کھو دیا

"جتناب سید خلیل اللہ حسینی مرحوم نے متواتر طور پر آباد کے بعد تاسازگار حالات میں بہادر یار جنگ کے چھوڑے ہوئے انتوں راہ پر نصرت دی جاؤں کو گامز من کیا بلکہ بیام اقبال کو عام کرنے کی کوششوں کو جاری رکھا، اسی مناسبت سے یہ مضمون ناظرین کی خدمت میں پیش کیا جا رہا ہے۔" (ادارہ)

مت سبل بھیں جانو، پھرتا ہے فلک ہرسوں  
تب خاک کے پودے سے انسان نکلتے ہیں

سلیمان در پر بارش کے بے حساب قطرے پڑتے ہیں لیکن چند ہی کے نصیب میں رہتا ہے کہ ہم صدق کی زینت بنیں اور موتی بن کر پمکیں، ہوتیاں تو پھر بھی مل جاتی ہیں لیکن وہ گہر آبدار جو حسینہ فطرت کے حسن کو تکھارو دے، کم تھی ملتے ہیں، اور جب کبھی بھی ملتے ہیں، دنیا کے حسن کی روشنی دو بالا کر دیتے ہیں۔

یوں تو ہر روز شانخ گل تو جھوٹتی ہے کلیاں مکراتی ہیں مر جما جاتی ہیں، نہ با غباں توجہ کرتا ہے نہ ناز نیمان سیر پسند، لیکن کبھی کسی شانخ حیات پر وہ پھول کھلتا ہے جو با غباں کی زندگی کا حاصل اور چین کی آبرو ہن جاتا ہے اس کا بے مثال حسن اور جان فزار گل، سب کو اپنی جانب متوجہ کر لیتے ہیں اور لگتا ہے کہ یوں تو بہار کا بیام حیات ساری چیزوں کے لئے ہے مگر یہ پھول ناز نیمن بہار کی تمناؤں کا حاصل ہے، فطرت کا البیا افرزند ہے جس کے لئے عناصر فطرت نے توجہ خاص صرف کی ہے، اور مقصہ رفطرت نے اس کو بنایا کر گویا اپنے کمال فن پر ناز کیا ہے۔

موتیں اور نکدوں کی دنیا کی طرح انسانوں میں بھی بھی کوئی واقعی انسان، کوئی باکمال بستی اور کوئی عظیم شخصیت پیدا ہو جاتی ہے جو انسانیت کے ماتحت کا پہلا نیک اور عروض انسانیت کا جملہ احترام رینا، انسان کے گرت مقام کو سنبھال لیتا ہے۔

بہادر خان، ایسے ہی ایک فرد تھے جو بتوہل علمان ندوی مردوم ۱۰ سینکڑوں سال میں پیدا ہوتے ہیں اور جب بھی ہوتے ہیں انہاں آفرین ہوتے ہیں۔

مام نظر پر بہادر خان انسان امامت کے خطاب سے یاد کے جاتے ہیں۔ انگلی خطیباتِ ملت کا اکثر تمہارہ ہوتا رہتا ہے اور باشپدہ دنیا کے اردو کے فقید الشال خطیب تھے لیکن ان کی خطیبات بانہ آنجلی نے انگلی شخصیت کو پہنچا دیا۔ ان کی شعلہ نواٹی نے ان کی جان نہ سوز کے لئے پرداہ کا کام کیا۔ لوگوں نے شمع کا نور دیکھا۔ اس کے سازوں کا انداز و شیش کیا۔ جگنو کی چمک دیکھی گئیں اس عاشق و ارفتگی بھگر سوزی اور انتہرا رکارڈ بان سکے، اقبال کو ہنگامہ تھی کہ لوگوں نے انہیں شاعر و فقیہ کہجیا ہے لیکن اس پیام پر ان کی نظر نہیں گئی جو انگلی نواٹے عاشقانہ کا حاصل تھی۔

بہادر خان اگر صرف خطیب ہوتے تو اپنی ساری مشافیٰ خطاب اور مقرر ان عظمت کے یاد جو پھر بھی قائم رہتے ہوتے۔ اگر ان کی نیزہ ممولی تطبی صلاحیت کی تعریف مقصود ہے تو باشہ اس میدانِ اجتماعی میں بھی وہ اپنی نظری آپ تھے لیکن تطبی صلاحیت ان کی عظمت کا راز نہ تھی۔ اگر ان کی دل مودہ یعنی والی قد آور شخصیت کی ستائش کی جاتی ہے تو بھی ہے جا ہے کہ ایک عظیم اور نہ اسرار شخصیت اپنے دربار قسم سے دلوں کو نہیں میں لے لیتی ہے اور دلوں کو مکفر کرنے کا ان کا فن خوبان شہر کے لئے بھی باعث صدر شہر و سرست تھا لیکن یہ آؤزیٰ طیب بجائے خود عظمت بہادر خان کی کلید نہیں ہے۔

اگر بہادر خان کی ہے پناہ جرأت کا تمذکرہ ہوتا ہے تو ہونا پا ہے۔ ایک مسلمان اور پھر پختاں، اگر جزوی نہ ہوتا تو کیا ہوتا، ایک مرد خود آگاہ و خدا ملت ہے باک نہ ہوتا اور کون ہوگا؟ لیکن انسانیت کی تاریخِ موما اور مسلمانوں کی تاریخِ خصوصاً بہادروں کے تمذکرہ سے بھری پڑی ہے جرأت کم ہوتے ہوئے بھی اتنی عام صنف ہے کہ بہادر خان کے کافر کاظم و نہیں بن سکتی۔ سوانح نگاروں نے ان کی نیزہ ممولی قوتِ حافظہ کی بات کی ہے باشہ ان کا حافظہ بالا کا اور یاداشت غصب کی تھی لیکن یہ صلاحیت خدا کی دی ہوئی ہوتی ہے۔ اس میں کب کا داخل کم ہوتا

ہے اس لئے وجہ ناز اور سرمایہ افتخار نہیں ہو سکتی۔

بہادر خان کی عظمت کا راز یہ تھا کہ وہ ایک انسان تھے انسانوں کی دنیا میں انسان تھے اور یہی بڑی غیر معمولی بات ہے!

انسان، انسانیت کی ان صفات، عالیہ سے عبارت ہے جن کی بنابر "وہ حیوان" ہم ہیں انسان کہتے ہیں "اُحسن التقویم" کے تابع زرگار سے آ راست ہوا، خلیقت اللہ فی الارض کے وہ فرمان سے مشرف ہوا اور خدا کی ساری حقوق میں ممتاز ہوا بلکہ مقرر بان بارگاہ اللہی کا مکوہ بنا۔

بہادر خان کے اخلاقی ایسے اعلیٰ تھے کہ لوگوں نے بجا طور پر کہا ہے کہ جیسے سویں صدی میں سچاپہ کی زندگی کا نمونہ نظر آتا تھا، ان کی ملنسرائی اور خوش مزاجی ان کا انکسار اور خودداری لوگوں کے کام آئے کا جذبہ ہے اختیار، پرانی آگ میں پڑنے کا شوق والہات، غریبوں کی دلکشی، یہاؤں کی امداد، طالب علموں کی اعانت، غرض وہ اخلاق فاضل جن کا واطہ کے کر حضرت خدجہ اکبری نے رحمتِ عالم سے فرمایا تھا کہ آپ لوگوں کے کام آتے ہیں، ضرور تمندوں کی دلکشی کرتے ہیں۔ اس لئے خدا آپ کو تباہ چھوڑیا گا۔ ان صفات کی اس دور میں جھلک دلکشی تو محمدؐ نبی ﷺ کے اس نام میں دلکشی جس کی آنکھیں اپنے آقا کے تذکرے پر اشکار ہو جاتی تھیں۔ کتنے مسلمان اور غیر مسلم اصحاب نے گواہی دی کہ ان کے آڑے و قتوں میں بہادر خان نے کس طرح ان کی مدد کی۔ بہت سوں کی تو اس طرح مدد کی کہ مدد پانے والے کو پہنچ پہل رکا کر ان کا گنماں محسن کون ہے؟

بہادر خان کی وفات پر سب سے اچھی نظم کہنے والی ایک خاتون شاہزادی میں اور سب سے اچھا خزان عقیدت پیش کرنے والوں میں ان کے مسلک کے شدید مخالف مسلمان یا پارسی اور ہندو لیڈر تھے۔ یہ شخص اتفاق نہیں ہے۔ ان کی تقریروں پر جھومنے والے مسلمان ان کو پوری طرح سمجھنے لے کر اور یہی وجہ ہے کہ آن تک بھی کوئی ایسا خزان عقیدت نہ پیش کر سکے جو ان کے شایان شان ہوتا ہے۔

ہاں! ان کو سمجھا تو طبق نسوان نے کہ اسے اپنی مظلومی اور محرومی کا احساس تھا اور بہادر خان کے روپ میں انہیں ایک اللہ کا بندہ ایسا ملا تھا کہ انہیں یقین تھا کہ اللہ کے دیے ہوئے سارے حقوق وہ ان کو دلوں کر رہے گا۔

ان کے مسلک سیاہی کے مقابل بومسلمان تھے انہوں نے اختلاف کے طوفان میں بھی بہادر خاں کو ایک شریف و مُحن پایا۔

پارسی طبق تھا جس کو یہ یقین تھا کہ بہادر خاں جیسے انسان کے ہوتے ہوئے انھیں اپنے حال اور مستقبل کی کوئی فکر نہ کرنی پا جائے۔

ہندو لیڈر تھے جو بہادر خاں سے بار بار "نہتوں" کے مقابلہ تھے۔ ان میں صرف نرستگ رہا کہ اتنے کروڑ روپی ہے کہ انہوں نے کہا تھا کہ ہم دونوں ایک دوسرے کے سامنے اپنا دل کھول کر رکھ دیتے تھے اور کوئی بات نہ ہو جائی تو ہمیں اعتماد رہتا کہ بہادر خاں پر بھروسہ کیا جاسکتا ہے۔

گھر کر میں ایک سبھ سے متصل نقطہ زمین کے حق ملیٹ کے پارے میں ہندوؤں اور مسلمانوں میں نہایت یید ابھی۔ ہر فریض کو اپنے حق پر اصرار تھا، بھروسے نے طول کھینچا اور صورت حال کو ناگوار ہوتا دیکھ کر بعض سمجھ داروں نے مشورہ دیا کہ ٹھائی سے تغیری کر لیا جائے۔ اتفاق وہ توں فریتوں کا ہوا، بہادر خاں پر مسلمان یہ سمجھتے تھے کہ بہادر خاں مسلمانوں کے لیڈر ہیں اس نے مسلمانوں کے حق میں فیصلہ کریں گے۔ ہندو یہ سمجھتے تھے کہ ایک سچا انسان ہے کیونکہ پاک مسلمان ہے اس لئے وہ نہ انسانی نہیں کرے گا۔ لطف کی بات تو یہ ہو گئی کہ نواب صاحب نے یہ تجھے اخذا کیا کہ ہندوؤں کا ہموئی درست ہے اور مسلمانوں کا نملہ۔ چنانچہ انہوں نے یہی فیصلہ دے دیا۔ مسلمان تاراض ہو گئیں بہادر خاں نے اُنہیں قرآنی ارشاد سنایا کہ کسی قوم سے مخالف تھم کو نہ انسانی پر نہ کر لے۔ انصاف کرو کہ وہ آتوی سے قریب تر ہے۔ مسلمان تو خاموش ہی ہو گئیں کیونکہ انہوں نے سمجھا کہ ان کا انداز دکھانے سمجھ تھا کہ ایک سچے مسلمان پر وہ بھروسہ کر سکتے ہیں کہ سچا مسلمان شریف انسان ہوتا ہے۔

لوگوں سے ملنے جلنے کے انداز، پھونوں سے محبت، اور بڑوں کا ادب، ان صفات کا پیکر میں نے تو صرف بہادر خاں کو دیکھا۔ چھوٹوں سے شفتات کا تو میں بھی گواہ ہوں۔ میں ایک کم عمر طالب علم کی حیثیت سے درس اقبال کی مختلقوں میں جاتا اور کسی کو نے میں بینچے جاتا۔ ایک مرتبہ وہ میرے قریب آئے۔ نام پوچھا، تعلیم کے بارے میں سوال کیا اور ہمت افزائی کے چند کلمات کہے، بات آئی گئی ہو گئی۔

اب اس کے بعد یہ حالت ہو گئی کہ وہ موڑ میں جا رہے ہوں اور میں سیکل پر لیکن سلام میں چل ہوتی موڑ میں سے۔ چلی مرتبہ جب دارالسلام روڈ پر ایسا ساتھ ہوا تو جواب دینے میں غالبہ میرے دونوں ہاتھ انٹھ گئے اور میں سیکل سے گرتا گرتا بچا۔

جن کو وہ اپنا بزرگ سمجھتے تھے ان کا احترام کس انداز سے کرتے تھے اس کا ایک آنکھوں دیکھاوا تھا سنادوں۔

موالانا سید ابوالاعلیٰ مودودی تشریف لائے ہوئے تھے۔ نظامیہ ہوٹل میں غیرہ ہوئے تھے۔ ہم موالانا کو دیکھنے چلے گئے ہوٹل کے کمرے میں موالانا تھے۔ بہادر خان، غالبہ آنکھیں لینے کے لئے آئے تھے اور کمرے کے باہر کچھ فاصلہ پر کھڑے ہوئے گفتار کے قیامت پھول بر سار ہے تھے۔ اس زندہ دل انسان کی گفتگو میں، میں ایسا بخوبی ہو گیا کہ بھول ہی گیا کہ موالانا مودودی سے ملنے آیا ہوں۔ اتنے میں مودودی صاحب باہر تشریف لائے۔ آنکھیں دیکھتے ہیں بہادر خان نے اپنے ہاتھ سے سُرگیریت اس طرح پھینک دیا جس طرح ہم اپنے والد کو کچھ کر گمراہت کے عالم میں اسی انتہاری حرکت کر دیتے ہیں۔

ایک چپ اسی صاحب، بہادر خان کے بڑے اہماد کے کارگن تھے۔ ایک وغیرہ ملک گئے اور کمرہ میں بالائے گئے تو بیچارے ٹھنڈک سے گئے۔ کیوں کہ اس وقت بہادر خان سے اگئے ناقم صاحب مصروف تھم تھے۔ بہادر خان نے بات کو تازی لیا اور کہا کہ آپ چپ اسی ہو گئے دفتر میں، میرے پاس تو سب برابر ہیں بلکہ آپ تو میرے رفیق ہیں یہ کہہ کر ان کو اپنے بازو صوف پر بٹھایا۔

ایسے واقعات کا انبار لگایا جا سکتا ہے اور ایسا واقعہ بہادر خان کی شرافت، خلوص، انسانی محبت اور جذبہ خدمت کا ثبوت دیتا رہے گا بہادر خان کا حال پیاسا کی بلند پوٹی کا ساتھ۔ دور سے دیکھتے تو جاؤ جاؤ کا مظہر، قریب ہوتے جائیے تو آنکھوں کو خندک، دل کو طراوت اور طبیعت کو تازگی ملتی پھر دینا کامظہر ہی کچھ اور حسین نظر آتا۔

آج انسانوں کے ہجوم میں انسان نہیں ملتا۔ انسانوں کے روپ میں شیاطین اور درندے ملتے ہیں۔ جھوٹے، بے ایمان، ضمیر فروش، ظالم، دھوکہ باز، غرض جملہ شیطانی صفت سے متصف ایسے فرزندان اپنیں نظر آتے ہیں۔ لیکن بہادر خان جیسے انسان جب سامنے آتے ہیں تو یقین

ہو جاتا ہے کہ ابھی اللہ کے ایسے بندے موجود ہیں۔

مجھے ایسا خیال آتا ہے کہ بہادر خان کا نکات کی وسیع پہنائیوں میں گھومتے ہوئے محض اپنی سادگی سے ہم لوگوں میں آگئے تھے۔ وہ اس گندہ دنیا درہ نیل انسانیت کے تکلیف وہ ماحول کے لئے موزوں نہ تھے۔ وہ ایسا گل سر بد تھے جو ایوان فطرت کے رنگ و بو میں پار پار چاند لگا دیتا ہے۔ ان کا اس دنیا میں آنا ایسا تھا گویا اس گل رمکن کو انسانیت کی مزار پر؛ اُل دیا گیا ہو۔

یہ مکر بھرپی دنیا بہادر خان کے رہنے کے قابل نہ تھی۔ یہاں ستر اط کو زہر کا پیالہ دیا جاتا ہے۔ میتی کو سولی پر چڑھایا جاتا ہے۔ با آخر اسی دنیا نے بہادر خان کو حلقہ پیش کر دیا۔ انسان اپنی حیو اُنی رہائی پر پورا اتنا لین خدا کے نیک بندے سے ایسا سلوک دعویٰ ہر ان انسانیت کو مزدگا پڑا۔ اس کی جا گیر کیا ہی ساری دیانت پھین گئی۔ ہم اس کی گھنی خاکست کرنے میں ناکام رہے۔

لیئے رتو ملکن بے مل جائیں، آتش نوا انتلیب بھی شائد پیدا ہو جائیں لیکن ایسا انسان کہاں سے آئے گا؟

مکر کہا جاتا ہے کہ ہر پیدا ہونے والا بچہ روکر یہ اعلان کرتا ہے کہ ابھی خدا انسان سے ما یوس نہیں ہوا ہے!

(ماخوذہ از: ہفتہوار شعور، قائد ملت نمبر ۱۹۹۶ء)



سید محمد مصلح الدین سعدی

## علامہ اقبال اور قائد ملت

### ایک شاعر ایک خطیب۔ اسلامی نظریہ فن کی روشنی میں

مطابع اقبال کا حق اُس وقت تک اونٹیں ہو سکتا جب تک ان فنیتیوں کو بھی مطالعہ کا موضوع نہ بنا یا جائے جو اقبال سے راست متاثر رہی ہیں۔ اقبال کی معنویت کی علمبرداران فنیتیوں میں سارے عالم اسلام کی اہم شخصیتیں شامل ہیں۔ عالم اسلام کے عادوں والوں بھی اقبال سے اپنارشتہ جوڑتے ہیں جو حرکت و انتساب اور تغیر و تبدل کو اس کائنات میں حیات انسانی کے ارتقاء کے لئے ہاگزیر سمجھتے ہیں۔ لیکن ان ساری فنیتیوں میں قائد ملت نواب بہادر یار جنگ کو نصف یہ کہ اقدم زمانی بھی حاصل ہے بلکہ ابتداء کام ایمانی کے لاملا سے اقبال کے تصور مرد و مومن کی بھلک سب سے غمیاں ان کی ذات میں ملتی ہے۔ مرد و مومن اقبال کا مشتمل انسان جو کارگاہ حیات میں خدا کے آخری پیغام کو عملی طور پر تافذ کرنے کے لئے آمازجہ جادا ہو۔ بہادر یار جنگ تاریخ کے ایک تخلیقی دور میں مرد و مومن کی ان فضولیات کے ساتھ ہندوستان کے افق پر نمودار ہوتے ہیں۔

قاد ملت ۱۹۰۵ء میں پیدا ہوئے۔ میوسیں صدی کا ابتدائی زمان سارے عالم اسلام کے لئے ایک شدید کرب اور ابتلاء کا دور ہے۔ دوسری طرف ہندوستان میں برطانوی استعمار اپنے عروج کے آخری دور میں ہے۔

یہ بھیب اتفاق ہے کہ ”فکر اقبال“ کے چھٹے اور پھوٹے کا زمان بھی یہی ہے۔ ۱۹۰۵ء میں اقبال یورپ کے لئے روانہ ہوتے ہیں۔ ۱۹۰۸ء میں ان کی واپسی ہوتی ہے۔ یورپ کے مشاہدات نے عام اقبال میں بڑی معنی تغییر تبدیلی کر دی تھی۔ وہ شرق اور مغرب کے نظریہ بائے حیات کا بڑی وقت نظر کے ساتھ مطالعہ کرنے کے بعد سارے عالم انسانی کے لئے اسلام کو ایک

بہترین نظام حیات کے طور پر قبول کر چکے تھے۔ وہ بد یہ و قدیم کی اس کلمش کو ایک دوسرے نقطے نظر سے دیکھتے ہیں۔

۱۹۱۰ء میں ان کے اضطراب اور تردد کا نتیجہ اس تحریر سے ہو سکتا ہے۔

۱۹۰۵ء میں جب میں انگلستان آیا تھا تو میں محسوس کر چکا تھا کہ مشرقی ادبیات اپنی ظاہری دلخراشیوں اور دل کشیوں کے باوجود اس روح سے خالی ہے جو انسان کے لئے امید بہت اور خبراءت عمل کا پیغام ہوتی ہے۔ جس کو زندگی کے جوش اور رول سے تعبیر کرنا چاہیے یہاں پہنچ کر یورپی ادبیات پر نظر ڈالی تو وہ اگرچہ بہت افروز نظر آئیں لیکن ان کے مقابلہ کے لئے سائنس تھی جو ان کو افسر دہناری تھی۔ ۱۹۰۸ء میں جب میں انگلستان سے واپس آیا تو میرے نزدیک یورپی ادبیات کی حیثیت بھی تقریباً وہی تھی جو مشرقی ادبیات کی تھی۔ ان حالات سے میرے دل میں کلمش پیدا ہوئی کہ ان ادبیات کے متعلق اپنی رائے ظاہر کرنی پا چیے اور ان میں روح پیدا کرنے کے لئے کوئی نیاز نہیں۔ میں اپنے ملن گیا تو یہ کلمش میرے دل میں جاری تھی اور میں اس درجہ منہج تھا کہ دو تین سال تک میرے عزیز دوستوں کو بھی ملمن تھا کہ میں کیا کر رہا ہوں۔ ۱۹۱۰ء میں میری اندر وہی کلمش کا ایک حد تک خاتمه ہو گیا اور میں نے فصل کیا کہ اپنے ذیلا اس ظاہر کردہ نہ چاہیے۔ لیکن اندر یہ تھا کہ غلط فہمیاں پیدا ہوں گی۔ بہر حال میں نے ۱۹۱۰ء میں اپنے ذیلا اس کو مد نظر رکھ کر اپنی مثنوی اسرار خودی لکھنی شروع کی۔ فکر اقبال پر شباب آرہا تھا اور اہم روشنی میں نواب نصیر بیار جنگ کے گھر جنم یئنے۔ محمد بہادر خاں اپنی بلوغت کی منزاووں میں داخل ہو رہا تھا۔

محمد بہادر خاں کو ان کے والد نے اُس وقت کے ایک جیہے عالم صاحب دل بزرگ حضرت سید شمسی کے پرداں غرض سے کیا کہ وہ اس نبال تازہ کی تربیت و تنبیہ اشت کی ذمہ داری قبول کریں۔ اس فقیر بے نوازے جاہد و مشت اور تحول کے ماحول سے آئے ہوئے گل سر سبد کو بوریا نہیں اور فقیری کی پاٹ لگادی۔ مردم شناس نکا ہوں کی تباہی نے غصبہ حاصل۔ ”کہہ ڈالے قلندر نے اسرار کتاب آخر“۔ محمد بہادر خاں کی انجمان غصبہ کی انجمان تھی۔ مدرسہ میں پرینے کے میدان میں میاڑ کے جلے میں جا گیر کے انتظام اور مالی اکتمان و نسبت میں ”مدبر سلیقہ“ ہنرمندی اور ”سپلن کی مثال قائم ہو گئی۔ ان کے والد نے ہزاروں روپیوں کا قرض چھوڑا تھا۔

محمد بہادر خاں جیسے ہی صاحبِ انصاب ہوئے ان کو فرضِ حق کی تکمیل کا خیال تھا نہ لگا چنانچہ انصاب درست کر کے حقِ بیت اللہ کے لئے روانہ ہوئے۔ بعد فراخ غتِ حق مقامات مقدس کی زیارت کا حرم مکہ اس طرح اس نو جوان کو جوانی میں عالم اسلام کو بہت ہی قریب سے دیکھنے کا موقع ملا۔ محمد بہادر خاں کی زندگی میں یہ سفر بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ ان کی حیات کی تکمیل میں یہ ایک اہم سنگ میل ہے۔

محمد بہادر خاں نے اس وقت تک زندگی کے خیاب و فراز طے کرتے ہوئے اپنی مرکی مزیلیں تکمیل کر لیں تھیں۔ ۲۴/۲۵ مئی ۱۹۲۶ء میں کاگزیل نو جوان ن صرف یہ کیدر آباد کے جا گیر شاہی ماہول کے اسرار و رموز سے واقف ہو چکا تھا بلکہ اپنی سیاحت باہد اسلامیہ کی وجہ سے جہاں دیدہ بھی ہو گیا تھا۔ جنابِ نذر الدین الحمد جنبوں نے "سفر نامہ باہد اسلامیہ" مرتب کر کے شائع کیا ہے، لکھتے ہیں۔

"اس سفر کے دوران نواب بہادر یار بنگ نے سر بر ایان حکومت، رہنمایان ملت اور پادشاہان و وقت سے مذاقتیں کیں۔ براعظِ ایشیا کے انتہائی جنوبی گوش کا یہ سیاح جس کے قاب کی گہرائیوں میں مسلمانوں کی فلاخ و بہبود کی تمنا پھل رہی تھی اور عالم اسلام کے باہمی اتحاد کا تصور اسکے قوائے عمل کو تنبیش دے رہا تھا۔ سفر کے دوران و اُنیٰ تجاذب، مصروف ترکی اور افغانستان کے اکابر مشاہیر سے اہم مسائل پر انکھو فرمائی۔"

یہ سفر نامہ اس دور کی سیاستی اور معاشرتی زندگی کی بچپنی تصویر پیش کرتا ہے۔ اس کے علاوہ قائد ملت کی نظر کی گہرائی ان کا بُخُس اور شوق بے تاب اس کے ایک ایک جملہ سے آٹکار ہے۔ ۱۹۳۱ء تک محمد بہادر خاں کی قفر میں پُنکی نظر میں بلندی اور دل میں گہرائی پیدا ہو چکی تھی۔ وہ مطادہ انسان اور مطادہ کائنات کے اہم گوشوں سے شناختی حاصل کر چکے تھے۔ ان کا مذاق عارفانہ تھا اور مزانِ شاعران۔ فلسفہ مہب اور شاعری زندگی کی ابدی صداقتوں کی کھون میں ازل سے مصروف ہیں۔ محمد بہادر خاں کے قلب گداز نے اپنی ذات کی خلوتوں کو آرائست کرنے کے شوق میں ماحول کی طرف سے آنکھیں بند نہیں کیں۔ بلکہ وہ اپنی ذات سے انہمن آرائی اور تجدید ارخوی کے قابل ہو گئے۔ عالم اسلام کے کرب و اذکار اب کو تصادم و کشاکش کا رغ و دینے کے لئے ان کا دل بھی بے چین ہو گیا۔ علام اقبال اور محمد بہادر خاں کے حالات

میں اور ماں توں میں کئی اعتبار سے فرق موجود ہے لیکن علمت اور فہم انسان تک رسائی ان دونوں  
دھرات نے شخصی اکابر کے وسیلے سے اپنی یادگاری کے درایہ حاصل کی اور اپنی پیچان و شناخت کے  
لئے قرآن و حدیث کے معیار سامنے رکھے۔ زمان کا گہری نظر سے مشاہدہ کیا اور اپنی تربیت و  
تکمیل اپنی پرسب کاموں سے زیادہ توجہ دی۔ تاکہ ان کی پسند اور حق کا معیار ہن جائے۔ خوب و  
ناخوب کے مردمہ، معیاروں کے مطابق خود کوہ خالی کے بجائے "معیارِ حق" کو نصیب اٹھیں  
ہیا اور اپنے آئندہ کے نتیجیں بلکہ اپنے نصب اٹھیں کے آئندہ صاحبوں کو آپ  
نے صرکے آکے جان بازی کے ساتھ چھیڑ کیا۔

حاءہ اقبال زندگی بھر ملت اسلامیہ کی سر بلندی کی تمنا لئے اس راستے میں پیدا ہونے  
والی مشکلات کا حل ذہنم نہ رہے اور اسی ملت کے لئے اپنی تلاش و جستجو کی رو و دادا پنے فکر و فن کی  
کل میں پھوڑ کر رہتے ہو گئے اور قائد ملت نواب بہادر یار جنگ نے اس پوری رو واد افسوس کو نہ  
صرف یہ کفر و خوار سے پر جا بلکہ اس تہذیب کی عملی صورت گرفتی کے لئے سرگرم رہے اور اقبال کے فکر و فن  
کو ٹھہری زندگی میں ڈھنڈ کر لئے اقبال کی مدنیت کو اپنے مصر میں یوں پیش کیا کہ فکر اقبال  
کے بہت سارے کوشش نمایاں ہو گر سامنے آگئے۔ ان دونوں میں وہی تعلق ہے جو نظریہ ساز اور  
نظریہ عملی ثور پر ڈھنڈ کرنے والے میں ہو سکتا ہے۔ ایک اعلیٰ درجہ کا شاعر اور عکیم دوسرا بہترین  
ملکر اور خطیب، شاعری اور تہذیب، دونوں تھیاتی مغل ہیں۔ دونوں ایک ہر ہمی شخصیت کے طالب  
ہیں۔ شخصیتِ تکلم یا تہذیب اسلوب اور انفرادیت، وجود میں آتے ہیں۔ شخصیت اپنا اکابر بھی چاہتی  
ہے اور اپنے اکابر کا ایک مقصد بھی رکھتی ہے۔ میرے نزدیک شخصیت نصب اٹھیں یا مقصد کے  
 بغیر شخصیت ہی نہیں ہوگی۔ یہ تصورات یا سرزی میں خواب کی رومانوی، ا Laz و مانی غیر مادی کوئی  
مرہوش شے نہیں ہوتی بلکہ ایک خاص زمان کی پابند اس کی مقتضیات کی گمراں اور پیش نظر  
مسائل کا اپنے پاس ایک مل رکھتی ہے۔

حاءہ اقبال کی زندگی میں تبدیلی یا انقلاب کی طرف پہاقدم ان کی سیاحت یورپ  
کے بعد ہی اختتام ہے۔ اور یہی حال قائد ملت کی زندگی کا بھی ہے۔ یہ انقلاب سیاحت بالا امر  
کے بعد ہی آیا۔ اپنے مصر کی کامل واقفیت اور آگہی کے بغیر ضرب کلیم ممکن ہے اور نہ عصائے کلیمی  
ہاتھ آ سکتا ہے۔ عذاب داشت حاضر سے باخبری اس کشمکش منزل کے اوپرین مرافق میں سے ہے جو

اس آگ سے مثل خلیل کامیاب دکار ماراں نکل سکتا ہے وہی اپنے جلیل مقاصد کی تحریکیں کے لئے کمر  
باندھ سکتا ہے۔ اقبال نے تو صاف اعلان کیا تھا۔

عذاب دانش حاضر سے باخبر ہوں میں  
کہ اس کی آگ میں ڈالا گیا ہوں مثل خلیل:

اسی تجربے کے بعد اقبال ایک قدم آگے بڑھ کر امکانات کے نئے افق پیش کرتے ہیں۔

آج بھی ہو جو برائیم کا ایماں پیوا  
آگ کر سکتی ہے اندازِ نگران پیوا

اقبال حاضر و موجود کے گرفتاریں بلکہ اُس کے پار رکھ ہیں۔ وہ قرآن اور حدیث  
نبوی ﷺ کی کسوٹی پر اس کو آنکھتے ہیں۔ وہ انسان کی سرشنست اُس کے مقاصدِ حقیقیں اور کائنات سے  
اس کے ربط و تعلق کو ہی موضوعِ فکر نہیں بناتے بلکہ وہ انسان کی اندر وہ فی کائنات کو بھی اپنے  
عمر کے ہیں مظہر میں غور و خوص کا محور ہاتے ہیں۔ وہ انسانی قابلیات انسانی عظمت اور کائنات  
میں اُس کے مقام کو متصین کرتے ہیں۔ اُن کے خیال میں یہ کائنات ابھی ناتمام ہے اور صدائے  
گُن فیون " کی گونج میں انسان خدا کے مقاصد کی تحریکیں میں سرگرم عمل ہے۔ وہ کارخانی میں شر  
یک ہے نیابت اور خلافت اُنہی اس کا منصب ہے۔ اُبھیں سے اُس کی حریفانہ چشمک ہے۔  
اقبال کی نظر میں انسان کی سب سے بڑی متعال اُس کی نظر ہے۔ جب وہ مقامِ نظر پر فائزِ المرام ہو  
جاتا ہے تو ایک آرزو، جو اس نظر کی آفرید ہو ہوتی ہے پہیا ہو جاتی ہے۔ وہ اس آرزو کی تحریکیں کے  
لئے تکمیل و تصادم کی مزراوں سے گذرتا ہے۔ یہ تکمیل و تصادم اس انتہا ب آفریں شخصیت کی کارگاہ  
ہے۔ جو قرآن کا مقصود و مطلوب ہے۔ جو نمونہ ہے سرکار در رسالت مبارکہ ﷺ کی زندگی کا۔ فرد کی  
یہ تکمیلی اُس کی خودی کی نشوونما صرف اُس زندگی تک محدود نہیں رہتی بلکہ

افراد کے ہاتھوں میں ہے اقوام کی تقدیر  
ہر فرد ہے ملت کے مقدر کا ستارہ

کا مصداق ہن جاتی ہے۔ فرد اپنے تکمیل کے پیکر تراشتا ہے۔ یہ پیکر نئے جوانوں کی  
آفرید ہوتے ہیں۔ اس سلسلہ میں اقبال نے خطبات میں بہت بھی تادرکتہ بیان کیا ہے۔ جس  
سے اقبال شناہی میں مدد ملتی ہے۔

"مریٰ شخصیت کا یہ مطلب نہیں کہ مجھے آپ شے سمجھیں میں شے نہیں مل ہوں۔ مرے محسوسات اور رکات کیا ہیں اعمال و افعال کا وہ سلسلہ جن میں ہر عمل دوسرے پر دلالت کرتا ہے اور جو ایک دوسرے سے وابستہ ہیں تو اس لئے کہ ان میں کوئی رہنمائی قاصدہ کام کر رہا ہے۔ مریٰ ساری حقیقت مرے اس روایے میں پوشیدہ ہے کہ میں کوئی شے نہیں کہ آپ شے مکانی کی طرح مراد اور اک کریں۔ یا آپ ترتیب زمانی واردات کے ایک جمود کی طرح میرا جائز ہیں۔ آپ اگرچہ مجھ کو جانتا پا جائے ہیں تو آپ کو مجھے دیکھنا ہو گا۔ آپ کو یہ دیکھنا ہو گا کہ جب میں کسی شے پر حکم لگاتا ہوں یا کوئی ارادہ کرتا ہوں تو اس میں مراد یہ کیا ہوتا ہے۔ مرے مقاصد کیا ہیں؟ مریٰ تمباں میں کیا ہیں؟ یہ آپ مریٰ ذات کی تہ بھانی کریں گے تو مجھے سمجھیں گے اور جان لیں گے ॥

اقبال اور قائد ملت دوتوں اس معیارِ تقدیر پر پورے اترتے ہیں۔ ان کی مثال دریا کے بہاؤ پر بینے والے سنجھے کی نہیں ہے بلکہ اس سنجھکی ہے جو اپنے جو دو کو اپنے ارادہ اور عمل سے منوایا ہے اور دریا کے بہاؤ کو کاث کراپنی سوت دراہ کا ایمن کرتا ہے۔ یہ سرف تجھیقی معاشرت کے ذریعہ ممکن ہے۔ تجھیقی شخصیت اپنے تاریخ پر دیں فن کا ایک نظریہ رہتی ہے۔ محمد بہادر خاں کی خطابت اور خامد اقبال کی شاعری ان کی اپنی مثالیں ہیں۔ اقبال کی شاعری ہرگز ان کے شاعرانہ کمال کے انہیاں تک مدد و نجیب تھی۔ بلکہ اس کا مقصود و ملتی پکجھا اور تھا۔ بہادر خاں کی خطابت کا بھی ہرگز مطلب یہ نہیں تھا کہ دنیا نہیں ایک فلکیم المرتبہ خطیب جس کے پاس خوبصورت زبان مردانہ لجھ با وقار اسلوب اور تیز فشار دریا کی روائی ہو تایم کر لیا جائے۔ یہ دوتوں شخصیتیں، فن کی سڑھ پر ایک فن کا رکی شخصیت کا روپ دھار لیتی ہیں۔ جیسا فن جس کے متعلق اقبال نے ایک جگہ لکھا ہے۔ سامنے فلکشناہ بہب سب کے حدود میں صرف فن احمد ہے۔ یہ بات بظاہر بڑی ہی عجیب نظر آتی ہے۔ اس لئے ان دوتوں تجھیقی شخصیتوں کے پیچے جو نظریہ فن رواں دواں ہے اس کا بھی جائز ہے۔

(ماخوذ ار اقبال ریویو۔ "اقباليات سعدی" خصوصی شمارہ پر یل ۲۰۰۳ء)

ناشر اقبال کینڈی جیدر آباد

مولانا غلام محمد

## بہادر یار جنگ یا متشکل فکر اقبال

(مولانا غلام محمد، نواب بہادر یار جنگ کے سوانح نثار ہیں۔ نواب صاحب کے عادوں آپ نے مولانا اشرف علی تھانوی اور مولانا سلیمان ندوی کی سوانحات بھی لکھی ہیں۔ نواب صاحب سے مولانا کی عقیدت و محبت ان کے حسب ذیل مضمون کی ہر سطر سے عیاں ہے)

فکر پا کیزہ ہو یا معدصیت آلووہ، پیام دینی ہو یا لا دینی، اپنے عملی اظہار اور ظاہر کے لئے ۹۰  
بیش شخصی تکلیف کا محتاج رہا ہے۔ مارکسیت رو سیوں میں اس وقت تک نفوذ نہ کر سکی جب تک کہ اس کو یعنیں کا شخصی تکلیف حاصل نہ ہوا۔ البتہ ناتسیت فوراً انقلاب انگیز اس لئے ہو گئی کہ ہنڑ خود ہی ناتسی فکر کا عملی پیکر بھی تھا۔ خود بدایت ربانی اور فکر ایمانی بھی اسی لئے نہایت سرعی التغوفہ اور انقلاب آفریں رہی ہے کہ جس لمحہ وہ انسانی ہاتھ میں مکتوب ہو کر پچھی ہے تھیک اسی لمحہ دیکھنے والے کی نکاہ کے سامنے بنی اور رسول کا شخصی تکلیف ایک پیکر نور بن کر موجود رہا ہے۔ بنی کا وہ وجود فکر ایمانی کا وہ اثر انگیز اور جاذب قلب و نظر شخص ہوتا ہے جس کے ہوتے اہل امت کی متعلّق تعبیر فکر کی پرائیڈگی سے محفوظ رہتی ہے اور وہ یقین واثق کے ساتھ عملی اقدام پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔

غیر منقسم ہندوستان میں ہمارے دور نگامی کا خاتمہ بھی ایک صحیح اسلامی فکر کا رہیں منت ہے اور ہندی مسلمان کو یہ فکر حکیم مشرق علام شیخ محمد اقبال نے دی، مگر یہ حقیقت ہے کہ وہ خود اپنے فکر کے عملی تر جہان نہ تھے؛ جس کا کٹلے ہندوں اعتراض انہوں نے کیا ہے۔

اقبال بڑا پیلک ہے مگر با توں میں موہلیتا ہے

گفتار کا یہ نازی تو بنا کردار کا نازی بن نہ سکا

اقبال کے شاگرد خاص ڈاکٹر غلیقہ عبدالگیم مر جوم نے اپنے مضمون "اقبال کی زندگی" میں سلسلہ کا ایک واضح تراطیفہ لکھا ہے کہ ایک مرتبہ مولانا محمد علی نے اقبال سے یہی کہا تھا نے ہم کو

محل کی دعوت وی نہیں خود بے محل ہی رہتے) اقبال نے جواب دیا سنو بھائی تم نے دیکھا ہو گا کہ جب قواں ہوتی ہے تو انہی مزے اور الٹینان سے گاتا ہے لیکن سننے والے ہو جن کرتے ہیں وجد میں آتے ہیں لیکن اگر سبیکی تھیں تو انہی طاری ہو تو قواں نہ تم ہو جائے۔ آگے غایف صاحب لکھتے ہیں۔ اس بیان میں اقبال نے ہرے طریقہ انداز میں ایک بڑی حقیقت کا انکھار کیا ہے کہ جس طریقہ فطرت میں تقیمِ عمل ہے اسی طریقہ افراد میں بھی یہ بات مانندی پڑتی ہے۔ وہ جس فکر کو پیش کر رہے تھے اس کا تصور ان کی ذات میں موجود تھا اور جیسے کہ تجید میں بتایا جا چکا، فکر اس وقت تک بے اثر رہتی ہے جب تک کہ اس کا عملی پیکر انسانی کا وہ کام نہ جائے چنانچہ فکر اقبال بھی ابتداء انتقام انجیز نہ ہو سکی مگر چونکہ حکیم مشرق میں اخلاص تھا ملت کا سوز و درد ان کو بے قرار کئے ہوئے تھا، اہل اسلام کی بلندی کے وہ دل و جان سے خواہاں تھے، اس لئے ان کی فکر بارگاہ در بیت میں مقبول ہوئی اور قدرت نے اس کے تفکل کا سامان کرو دیا اور جس طریقہ مطلع مشرق سے اپنے ہے اسے آنکاب کی روشنی اپنا اور یہاں تعمین بہت دور مغربی افغان پر کرتی ہے اسی پر طریقہ شمال مغربی ہند سے اپنے ہے اسی فکر نے اپنا پہاڑ تھیں کافی دور قلب دکن کے ارتفاع پر کیا جو مسلم عبید مغلیر کی حریت کا آخری مرکز تھا یہاں فکر اقبال کو ایک موزوں قابل عمل گیا جس کو ہم بہادر یار جنگ کے نام سے جانتے پہنچاتے ہیں، اس شخص کو پا کر فکر اقبال ہندی مسلمانوں کے سامنے متفکل ہو کر آگئی اور شنیدہ کو دیدیہ پا کر کیا یہاں ایک مسلمانان ہند میں ذوق انتقام پیدا ہو گیا یہ کوئی شاعر ان تعبیریں بلکہ ایک جوں ہماری بھی حقیقت ہے۔

دیکھئے عامد اقبال کی اصل شعری کا آغاز ۱۹۰۸ء کے بعد سے ہوتا ہے جب وہ دیوار غرب کا مشاہدہ اور معائنہ کر کے ہندوستان واپس آئے تھے اس سفر سے واپسی کے بعد اقبال نے پچھلے حصہ پر وہ فیسری کی۔ پھر ہر ستری کا پیشہ اختیار کیا اور اسی دو اور ان اپنی فکر کو وہ شاعرانہ پیرا یہ میں جست جست پیش کرنے لگئے۔ گھر مرتب صورت میں ان کی فکر پہلی بار ۱۹۱۵ء میں پیش ہو سکی جو اسرار خودی کے عنوان سے منظر عام پر آئی۔ اب قدرت کی کرشمہ سامانی دیکھئے کہ ادھر شمالی مغربی ہند سے یہ فکر اپنی ادھر ناف جنوب کے شہر حیدر آباد میں اس کے تفکل کا سامان ہو رہا تھا۔ بلده حیدر آباد کے ایک سرچشم، نیور اور مجاہد خانوادہ میں ۱۹۰۵ء میں محمد بہادر خاں پیدا ہوتے ہیں جس بانٹ، وفتا نت، فکر و نظر، صداقت و امانت، جرأت و ہمت اور للہیت و ایثار نفس کی بے پناہ

صلاحیتیں لئے ہوئے، سراپا محبوبیت اور ذاتی داکتاپی نفوذ کی اپنی آپ مثال! بہادر یار جنگ کا نمودار سماںی بھی اور دماغی بھی عام پچوں سے تیز تر رہا، تو جوانی میں باپ کی رحلت نے اشیت کی ساری ذمہ داری ان پر ڈال دی۔ اور اس نو مر نے تا تحریر کاری میں حسن انتظام کی داد حاصل کر لی اور ایک مقروض جا گیر کو با سرمایہ جا گیر کے رتبہ تک پہنچا دیا۔ ۱۹۳۱ء میں بہادر یار جنگ نے جن کا فریضہ ادا کر کے سارے بادا اسلامیہ کی سیادت شروع کی۔ ملت اسلامیہ کی حالت کا عالمِ مطالعہ کیا، بحاز و مصر، شام و عراق، ترکی، فلسطین اور ایران و افغانستان کے پختہ قفر رہنمایاں ملت پر اپنی بیدار مفڑی ٹوڑ فہماہی اور دید و دری کا سکر جھایا۔ سفرِ قم کر کے ۱۹۴۶ء میں بہادر یار جنگ نے جب اپنے ہنس و اپس آیا تو ۱۹۴۲ء میں قصرِ اقبال اس کے سامنے آئی اور اس طرح آئی گویا وہ اسی کی محتاشی تھی۔ بہادر یار جنگ نے اس سے افس پایا اس کو اپنے اندر جذب کر لیا اس طرح قصرِ اقبال کو ایک صحیح اور کامل تحفہ مل گیا۔ حکومتِ اقبال کی جستی جاگی تعمیرِ زکا ہوں کے سامنے آئی۔ اب جو بہادر یار جنگ نے قائدِ ملت ہیں کرتوم کو، از خواب گراں خواب گراں خیز<sup>۱</sup> کی لاکارستائی تو اہل فنگات پوک ائمے اور دفعت مسلم توم میں قصرِ اقبال کی بنیاد پر ایک انتہا بہپا ہو گیا۔ مردوں میں جان پر آنکی پر انگدہ متد ہو گئے ان میں مقصدہ یت کا شعور اور منزل کا ہوش پیدا ہو گیا اور وہ اپنی قوم میں انفرادیت کے قیام کے لئے غیر مجزا زل عزم کے ساتھ کھڑے ہو گئے۔ سن و سال کی یہ تاریخ شبادت اگر بالفرض میسر نہ بھی آئی تب بھی ارباب فہم و دانش سے یہ پوچھنے کا حق تو رہتا ہی اور اب بھی حاصل ہے کہ وہ انصاف سے بتاں گیں کہ قصرِ اقبال کا عملی تعین شخص اور تحفہ نہ صرف ہندوستان میں بلکہ سارے عالم میں جہاں تک بھی وہ پھیلی اور چلتی ہے بہادر یار جنگ کی متناسقی اور ذاتی ایک مہمن شخصیت کے سوا کہیں اور دکھلا یا جا سکتا ہے؟ اگر ہے تو کوئی دلکھا یے! اقبال کا تصورِ مردمومن، اس کا نظر یہ قلندر اور اس کی مشیل شاہین کا مصدق اور کوئی اور ہو سکے تو نام لے کر کوئی بتا دے! اس جو نہ نے والی نہ کاہ تھک کر عاجزو قاصرہ جائے گی مگر بہادر یار جنگ کے سوا کوئی اور نہ مل سکے گا۔ جن خوش بختوں نے مجھ قائدِ ملت یا انسان ایامت بلکہ بہادر یار جنگ کی جمیونی شخصیت (personality) کو قریب سے دیکھا ان کو اقبال کے فالسفہ خودی یا تصورِ مردمومن کے سمجھنے میں کوئی تردد باقی نہیں رہا گی۔

ورن شارٹین اقبال کی پر انگدہ تھیں ریس ایک طالب علم کو کوئی تھی اور معتبر تصور فکر اقبال کا نام مطابق کر سکتی ہے۔

جن لوگوں نے بہادر یار جنگ کو، یکجا ہمیں اب انھیں کس طرح یقین دایا جائے کہ جب کبھی ان کی دفتریب ول رہا شخصیت پر نظر پڑتی تھی یا آج بھی اگر وہ تصور میں آ جاتے ہیں تو حکیم مشرق کا کام گویا مجسم ہو کر نکاہوں میں آ جاتا ہے اور ان کی ایک ادا پر، ہر ہمارا نہیں عزم پر اور تو پر فوائد ام مل پر اقبال کے اشعار اور قطعات بے ساختہ زبان پر آ جاتے تھے ان کا پہنچوہ قاب اور ملت کی تربوں حالی پر پکھل پکھل جانے والا دل جب نکاہ کے سامنے ہوتا تھا تو شاعر مشرق کا یہ بے نظیر قطعہ زبان پر آ جاتا اور خود اپنے دل میں جرات عزم مل کی ایسی پر قوت اکسراہت پیدا کر جاتا تھا کہ جو ہزار پندرہ وحدت سے پیدا ہونا و شوار ہے

تھے یہاں ان ازمشت غبارے تھے حکام تراز علیمیں صارے

در دن اودول در د آشناۓ پوچھوئے در کنار کوہ سارے

ر اقم عائز نے بہادر یار جنگ سے بھی پوچھا ہیں کہ پچھلی رات کو وہ اپنے موی سے کس وقت سرگرم راز و نیاز ہو جایا کرتے تھے۔ پر اتنا مجھے اپنی طرح معلوم ہے کہ وہ اس معاملہ میں اپنے اپنے دنیداروں سے زیادہ چست و پوکس تھے۔ اس کا اندازہ ان کے صحیح کے روز آن معموا ت سے ہوتا ہے کہ وہ آہ و ہمکار کا سے فارغ ہو کر قرآن پاک کی تھا سیر کا مطابع اتفاق یا ایک گھنڈ کرتے اور پھر نماز فہر کے لئے مسجد تشریف لاتے اور بعد نماز حاضرین کو درس قرآن سے فضیاب فرماتے تھے۔ ان کے ذوق غذوں اور نالہ نہم شی کا اندازہ اور بیزدادی اور پست ہمتوں کو اپنے استثنائی محل سے جتلایا کر۔

دل بے باک راضر نام رنگ است دل ترسندہ را آہو پنگ است

اگر بیٹے نداری بھر محترم است وگر ترسی پہر موہن بیٹگ است

اور چلنے ملت اسلامیہ ہند میں یوں آئے کو کتنے منصب قیادت پر آئے اور آج ہندو پاک میں نہیں عالم اسلام میں کتنے ہیں جو آئے ہیں اور آتے رہیں گے مگر مومنانہ قیادت اور اس کی ظاہری و باطنی فکری و عملی جامعیت کا جو تصور حکیم مشرق نے پیش کیا تھا اس کا کامل تکلیف بہادر یار جنگ کی ذات کے سوا اور کہاں دیکھا جا رکا، وہی اور صرف وہی اس مومنانہ قیادت کے تصور کا

سمیں پیکر تھے۔ جو اقبال کے لفکوں میں یوں پیش ہوا ہے۔

نگہ بلند، خن ولواز، جان پڑ سوز

بیکی ہے رنجت سفر میر، کارروائی کے لئے

اور سنئے! علامہ اقبال نے فرangi تبدیل ہب و تمدن پر کیسی کیسی کارہی ضریب میں لگائیں، مسلمانوں کو تلقینہ نہیں سے بچنے کی کس شدت سے تاکہ یہ فرمائی اور اپنے ورش اسلامی کی قدر شناختی کی کتنی پر زور تلقین کی لیکن اس وقت سے آج تک زمرہ قیادت میں اس پیام اقبال کا تشخیص اور تعلق بہادر یار جنگ کی ذات کے سوا کہیں نظر بھی آیا؟ وہی ایک شخصیت ایسی تھی جس کے عمل سے دینی نیزرت، ملی نیزت اور مغربیت سے تفریز صرف عیال تھا بلکہ اس کو دیکھ کر ان اقدار کا عملی انفوہ لوگوں میں سراست کر جاتا تھا اور اقبال کے پڑھنے میں ایک روحاںی کیف محسوس ہوتا تھا۔

دلا نارائی پروانہ تاکے تکیری شیوه مرداذ تاکے

لیکے خود را پسوز خوبیشن سوز طواف آتش بیگنا تاکے

غرض مشائیں گباں تک پیش کی جائیں ہاتھ میں کلام اقبال تھا میں اور ہنگاویں جمال بہادر یار جنگ اور پھر اس کو پڑھنے جائیے اور اس کو دیکھنے جائیے۔ آپ خود کہہ اُنھیں گے کہ یہ بہادر یار جنگ ہیں یا متفکل فکر اقبال؟

یہ متفکل فکر اقبال "جب تک زندہ ہوتا بندہ رہی ہر جگہ روح اقبال کا رفرما رہی۔ علامہ اقبال قوم کو اپنا پیام دے کر ۱۹۳۸ء میں رحلت فرمائے مگر چونکہ ان کی ذات میں ان کی فکر کا تعلق تھا۔ اس لئے ملت اسلامیہ ہند کو ان کی رحلت کا انتصان کچھ ایسا محسوس نہ ہوا کام اقبال اور پیام اقبال پور سے آب و تاب سے قوم میں کارفرما رہا تھا اور جون ۱۹۴۳ء کو اس کا تعلق ہی یعنی بہادر یار جنگ

مرد حق افسون ایں دیر کہیں

از و حرفت ربی اعلیٰ شکن

کا نهرہ لگا کر مارا، علی کی طرف پرواز کر گیا۔ اس سے انکار نہیں کہ اقبال کے نام کا کوئی ادارہ یا اکیڈمی آج بھی قائم ہے اور قائم رہے گی، یوم اقبال بھی سال پر سال منایا جاتا رہے گا اس کے اشعار بھی سیاسی جماعتیں موقع پر موقع اپنے انعروں میں قوت پیدا کرنے کے لئے استعمال کرتی

رجیں گی وہ بھی بونام تباہ اسلام کی مدد ہیں اور وہ بھی جو اشتراکی نظام حیات کی ترویج پاہتی ہے۔ اقبال کے فلسفہ خودی اور تصور مردِ مومن پر سکینز و مصنفات سیاہ کئے جا چکے اور اب بھی کئے جائیں گے مگر کامنڈ کی ناؤ کے تراں کی ہے جو اب مسلم قوم کو تراں نگی زندگی کے سمندر میں تصور اقبال کی عملی ناؤ چاہا کر جس نے دکھادی تھی وہ ناخد اب واصل ہے خدا ہو چکا بزرگتیں اپر اور بڑا رسگ فکر اقبال کا جو بہادر یار جنگ کو کھو کر ایک ”مدیث ماتم و لمبری“ بن کر رہ گئی !!

اس کا انہیں اپنے کے اس موثر اور اجواب جملہ سے بھی ہو سکتا ہے کہ وہ فرمایا کرتے تھے۔

”جو لوگ راتوں کو رو نہیں جانتے“ دن کو ان کی فہری یہاروں کی سی فہری معلوم ہوتی ہے! ”بہادر یار جنگ کی سیرت کا یہ پہلو اقبال کے ان حقیقت افروز اشعار کا کس قدر پر تاثیر تکفل لئے ہوئے ہے۔

بے آہ سحر گاہی تقویم خودی مشکل  
یہ الٰہ پیکانی خوشتر ہے کنار ہو  
اور یہ کہ —

عطار ہو، رومی ہو، رازی ہو، غزالی ہو  
کچھ باتیں میں آتا ہے آہ سحر گاہی  
دار او سکندر سے دہر دفتری اولی ہو جس کی فقیری میں ہوئے اسد لئی  
بہادر یار جنگ اقبال کے ”تصور شاہین“ کا بھیتا جاگتا شخص تھے ان کو اپنے اجداد سے  
رزق و افریکا سامان ملا تھا کہ اپنے وہ طوک و سلاطین کی قصیدہ خوانی کا صلذ میں پلک جا بذا ن  
سکارہ موس کا صلذ تھا۔ مر جوم کو بجا جن تھا کہ اپنے اجداد کے اس درش سے پوری عزت نفس کے  
ساتھ فائدہ اٹھائیں اور انہوں نے انہیاں مگر صرف اسی وقت جب تک یہ رزق ان کی بلند پروازی  
میں اپر سیاہ بکر حاصل نہیں ہوا اور جب وہ حاصل ہوتا نظر آیا انہوں نے جاگیر کو نکلا دیا اور پھر تادم  
آخراں کی طرف نکلا تک نہیں اٹھائی۔ اقبال کا یہ مصروف  
جس رزق سے آتی ہو پرواز میں کوتا ہی

کرنے کو تو کسی اور نے بھی اپنی ڈات پر زور حکومت موزوں گرنا چاہا مگر وقت کے قاضی  
نے اس کے حق میں فیصلہ صادر نہیں کیا اس لئے کہ اس کی پرواز تو خود اس کے ہوں رزق نے چھین  
لی تھی چنانچہ اسی ہوں نے اس کو پاہ مذلت میں ہلکیل بھی دیا۔ اس کا مصداق تو صرف

محمد بہادر خاں تھا جس نے اپنی آبائی جا گیر اور خطاب سر کاری گومنگادھت کی راہ میں با اتائی  
نھکرا کر اپنی پرواز میں اور روت پیدا کر لی اور کر گس سنتوں کو یہ عملی سبق پڑھایا کہ۔

اے طارِ لا ہوتی اس رزق سے موت اچھی

جس رزق سے آتی ہو پرواز میں کوتا ہی

(ما خود از بہادر یار جنگ مشاہیر کی نظر میں۔ ناشر بہادر یار جنگ اکاؤنٹ کراچی مطبوعہ

جنون ۶۔ ۱۹۷۵ء۔ ۲۵۰-۲۵۱)

○○○○

○

مدینہ منورہ میں مقیم ایک بزرگ کے نام و خاطر سے اقتباس:- "آپ بارگاہ اللہ سے پر  
حاضر ہیں، کسی روز میرے لئے نماز فجر کے بعد جانی سے قریب کھڑے ہو جائیے اور  
عرض کیجئے کہ آپ کے جسم سے دور لکھن دل سے نزد یک نام طائفی طاقتوں کے ساتھ  
اپنی بے سرو سامانی کے باوجود بر سر پیکار ہے زمانہ اس سے پھر جائے لیکن آپ کی نگاہ  
لفظ کے انحراف کو برداشت نہیں کر سکتا۔ بدھ کے ساتھیوں کا صدق، احمد کے میدان میں  
جزء اُن عباد امطلب کا تصدق، زر و چبھی ہوئی پیشائی کا واسطہ، اس کو اپنا کیجئے اور اپنے  
سے قریب کر لیجئے۔

(مجید فاروقی۔ حوالہ بہادر یار جنگ اہل نظر کی نظر میں ص ۷۷)

ڈاکٹر نام و شکر رشید

## اقبال اور قائد ملت بہادر خان مرحوم

نام نہ ۱۹۴۷ء "شور" کا تذہب کے اقبال اور قائد ملت کے نوان سے خاص نمبر کے لئے  
آج چھپے، تحریر کروں۔ یہ دکارت لذیذ تر ہے، اور دراز تر ہونے کا تذہب کرتی ہے لیکن آن کل  
فروخت کارہ بار شوق نہیں۔ اس لئے "اتقین"، اس اعلیٰ نظر یک اشارت است۔" کے مشورہ معاون پر  
عمل کے لئے مجبورہ مدد و رہوں۔

اگرچہ قائد ملت و اپنے اس باب سے بخوبی اپنی باضابطہ اعلیٰ تعلیم کا مدد و نفع مل سکا۔  
لیکن ان کا دو ماخ فقط نا اس کا اعلیٰ اب تک اور اول اس اعلیٰ جذبہ کا حامل تھا۔ (اپنی بلند فہرست کی اس  
پیاس کو بخانے کے لئے) انہوں نے اپنے نیس؛ رائج اختیار کے تھے۔

اعلیٰ، نبی معلوم ان کتابیں و مشبور عالم، و ادیب و پر فخر مولانا امشی صاحب مردم سے  
مرسد سمجھ پڑتے رہتے۔ تجذب اسلام نظرت شودی احمد صاحب کی شاہکار تصنیف "بُنَادِ اللہِ الْبَارِقِ"  
بھی انہوں نے اسکی صاحب مردم سے پڑھی تھی۔ مولانا کا ائمہ زادہ تھا۔ ان کا ایک منصب  
کتب خانہ تھا۔ اس کتاب خانہ میں تحریر، تجذب اور اقبال کی تصاویر کا ایک گنجینہ تھا۔ تحریر کا  
معاذ دعوہ کرتے اور اپنی ویزagi کے قرب ایک یہوئی سی مسجد میں تحریر کا درس ہوتے۔ سیرت کے  
بیوں نے اسکی خطابات اور اس کی تجویزات کی بیان کیے۔

ان نوان تواب فصاحت بیگ مردم ان، و موت پر ان کے بیگ میں یہ وہ اتنی کے ایک  
قریب کے لئے "حضرت" ادا سید سلیمان صاحب مردم مشبور سیرت "کار تشریف" ایے۔ تواب  
بہادر ہے، بیگ نے بیان مذاقات میں ان سے فرمایا کہ "میں آپ کا شاگرد ہوں۔" مولانا سلیمان  
تھے ان ہوئے اتنا لمبا ہوا اور وہ یہ میں اشکرور باہر اور میں اس طرح بھول گیا؟۔ اس حیرت کو

تو زنے کے لئے نواب صاحب مر جوم نے تشریح کی کہ میں آپ کی کتابوں کے مطالعہ سے آپ کا شاگرد ہنا ہوں خصوصاً سیرت پر آپ کے خطبات مدراس کے تو قائد ملت حافظ تھے۔ ہر سال مجلس سیرت کے سلسلہ میں اس کتاب کا بار بار مطالعہ فرماتے۔

ای طرح ان کی فکر و نظر کا ایک سرچشمہ شیریں کام اقبال تھا۔ اقبال کے کام میں انہیں قلب و نظر کا ایک آئینہ مل گیا تھا۔ خود تصنیف اقبال پارہار پڑتے تھے۔ ذوق اور حافظ کی بدہالت اکثر اشعار اقبال پر زبان تھے۔ اپنی تقریروں میں گینوں کی طرح انہیں جانتے۔

وہ بیان فرماتے کہ ایک بار لا ہور گئے اور اس کی انہیں بڑی تباہی کہ وہ اقبال کو شعر کہتے ہوئے حال میں دیکھیں۔ خوش قسمتی سے وہ بہت سوریے آہ سحر خیزی کے وقت جاوید منزل پڑھنے لگئے۔ حسب عادت اقبال، تادوت گر کے بعد شعر کہنے میں محو تھے۔ علی ہنچ مر جوم کی مدد سے نواب صاحب نہایت خاموشی سے ان کے پیچھے جا کر چینے گے۔ اقبال اپنے شعر گوئی اور سنائانے میں محو تھے۔ جب یہ مشغولِ ذمہ ہوا تھا تو باہمی گفتگو ہوئی۔ یہ واقعہ ایک نہون اور عالمت ہے کہ وہ اقبال اور کام اقبال سے کس طرح ول بُشی رکھتے تھے۔

اس مطالعہ سے بھی ان کی تحقیقی نہیں بھیتی تھی۔ آخر میں ابل ذوق کے مشورہ سے حلقت اقبال کی بنیاد ڈالی۔ ان دونوں جمود کو تعطیل ہوتی ہوتی۔ جمود کے دن مصر سے مغرب تک یہ ہم آراستہ ہوتی۔ چائے یا شربت کے ذور کے بعد اس کا آغاز ہوتا۔ حیدر آباد میں بفضلِ اللہ اقبال شناسوں اور ماہرین کام اقبال ایک ممتاز و منتخب گروہ تھا۔ قائد ملت کی ذات اس کا شکش کام رکز اعلیٰ تھے۔ ذاکر رضی اللہ عن رومی اور اقبال سے بڑی گہری و پُچھی رکھتے۔ یوم اقبال کے موقع پر ایک عالمانہ خطبہ پڑھتے "اقبال موت اور حیات" ۔ اقبال حضور باری میں "بیسے انہم مقامات انہوں نے پرقد قلم فرمائے۔ ان کے اقبال کے موضوع پر مقامات کا شاہکار میری رائے میں "اقبال کا تصور زمان" ہے۔

ای طرح ذاکر یوسف حسین خان صاحب پر و اکس پائلر مسلم یونیورسٹی علی گنڈھی "روح اقبال" اپنے پنجھانی بدن میں لے پھرتے تھے۔ اقبال کے عمرانی تصورات اور ادبی پہلوؤں پر اپنے مطالعہ کا نچوڑ انہوں نے "روح اقبال" میں پیش کیا ہے۔ سید عبد الواحد ناظم جنگلات بھی ان دونوں حیدر آباد میں تھے۔ جنہوں نے IQBAL'S ART AND

لکھی ہے۔ اکمل میر ولی الدین صدر شعب قلمش بھی صاحب "رموزِ اقبال" ہو گئے تھے۔ پروفیسر ڈاکٹر غلیظ عبدالحکیم اقبال کے شاگرد اور کام اقبال کے گفتگوں اسٹاؤ تھے بعد میں "فلک اقبال" کے وہ مصنف ہو گئے۔ لیکن آپ کی اس کتاب فلک اقبال سے بہت پہلے میں نے کام اقبال کے بعض اہم اور نہ زک پبلوں پر اپنے فلکو نظر کے مقاصد مختسب کا ایک جھوٹہ فلک اقبال کے ہام سے شائع کیا تھا جو اس سیریز میں تیسری کتاب تھی۔ ہم میں اکثر اصحاب اس بندھو اریزم اقبال میں شریک ہوتے تھے۔

نواب صاحب حتیٰ امکان خود شرکت کی کوشش فرماتے۔ پھر تو ایک مثالی مذاکرہ اور علمی مباحثہ رہتا۔

اس حلقوں میں کام اقبال کا مطالعہ اور فلک اقبال کے ہار تھی ترتیب سے شروع ہوا۔ پہلے اہم ارخوڈی اور رموز یونیورسیٹی کا مطالعہ تدریسی ترتیب سے انجام کو یہ نچا پھر جاوید نام کا حملہ ہا۔ استیحاب درس اور سماں تحقیقی مطالعہ تکمیل کو یہ نہ پہنچا۔ یہ سلسلہ ان کی زندگی کے آخری دن بھی باری رہا۔ اتوار کا دن تھا۔ رہب کی تیسری تاریخ تھی۔ عصر کے بعد مختلف جمیع تھی۔ اس وقت پس پڑھ کر دا۔ تو امام مشرق زیرِ مطالعہ تھی۔ دیت اامت (دولت کہہ بہادر یار ہنگ مر جوم) میں درس اقبال کی حکمت آموز اور دل سوز سمجھت جا رہی تھی۔ حلقوں اقبال کے بانی اور حکمت اقبال کے شیدائیں قائد ملت، انسان امت، جن کی سر اپا جہاد زندگی خود درس اور اللہ بس باقی ہوں کے مصدق اپنی تھیں کوئی اور غریب کو زور کرنے والی شرکت سے اس میں۔

پانچ ساڑہ صحیب شہزادہ خام را

تازہ خوناۓ وہ دم ایام را

کارنگ پیدا کر رہے تھے۔ جب میں اس مشنوی کی جاں آفرین لکھم "حکمت کلیسی" کے

اس شہر

مرد حق افون ایں دیے کہن  
از دو درف ربی الائی شکن

سے آگے ہوئے لگا تو فرمایا "رشید صاحب! یہ مقامات بلند گذرنے کے نہیں!"

میں نے کہا "بہت خوب" آہ کے خبر تھی کہ یہ مرد حق دو ایک گھنٹوں کے اندر اس دیر کہن

کے افسوس کو توڑتے ہوئے بیہاں سے گزرا جائے گا۔ اور کلام اقبال کا یہ پیغمبل اپنے حریفان پادھ کو۔

غیرت اُو برگیرد حکم غیر  
قصر سلطان دریاہش کہن دی  
کے مظاہروں سے تاقیت مردوم گردی گا  
خدا بخش بہت خوبیاں تھیں مرنے والے میں  
(ماخوذ از بخشدار "شور" قا مملت نمبر ۱۹۶۳،)



میر تو ائے وقت جناب تمیدِ نظری مرحوم کے ایک خط کے جواب میں۔  
”یعن کراقبال سے میری عقیدت بڑھنی کران کے مطابق نے آپ کی بے یقینی  
کو یقین کے راست پر ڈال دیا۔ ایمان کی صحیح منزل جس سے آپ اپنے آپ کو مردوم بخجتے  
ہیں آپ زیادہ دور نہیں ہے۔ میں آنکھوں کے بہاؤ کو قلب کا نسل کہتا ہوں۔ خدا آپ  
کی اس رفت کو اور بڑھائے۔“

(نصر اللہ خاں۔ ”حوالہ“ بہادر جنگ اہل نظر کی نظر میں۔ ۱۲۹۔)

نظر حیدر آبادی

## بہادر یار جنگ اور اقبال

بہادر خاں نے بہت کم عمر پائی تھی، ۱۹۰۵ء میں پیدا ہوئے ۱۹۲۳ء میں اس فانی زندگی کے ماہیت سے چھٹ کر ایک غیر فانی زندگی سے ہم کفار ہو گئے۔ حقیقی اس چمن کے مقدار میں پوری پالیس بہادر میں بھی نہیں لکھی تھیں، لیکن اس منحصری زندگی میں کیسے کیسے کارہائے نمایاں ان کے ہاتھوں انجام پا گئے اسی تھوڑی سی حدت میں انہیوں نے امارت کے آنخوش میں پل کر اس کی کشافتوں سے نجات بھی حاصل کر لی۔ عالم اسلام کی سیاست بھی کی اور حج بیت اللہ اور روضہ نبویٰ کی زیارت سے بھی مفتخر ہوئے۔ اور اس سیاست کا حاصل ہندوستان آ کر اس طرح پیش کیا کہ خوبیہِ حسنِ ایک آنکھ کو لکھنا پڑے۔

"موجود و زمانے میں بہت سے مسلمانوں نے اسلامی ممالک کی سیر کی اور سفر نامے لکھے، جن میں سے ایک میں بھی ہوں اور مر جومِ مولانا علیٰ بھی ہیں اور محبوب عالم صاحب ایم ٹرپر چیس اخبار بھی ہیں اور بھوپال کے ایک مسلمان بھی ہیں جنہیوں نے اپنیں کا بہت اچھا سفر نامہ لکھا ہے اور مر جومِ حافظ عبد الرحمن امر تسری بھی ہیں، ان کے علاوہ اور بھی بہت سے ہیں لیکن ان میں ایک بھی ایسا نہیں ہے جس نے ایک ہی وقت میں تمام اسلامی دنیا کے ملکوں اور قوموں کو دیکھا ہوا اور معاشرتی مقاصد سامنے رکھ کر دیکھا۔ اس لحاظ سے نواب بہادر یار جنگ سب سیاحوں سے اعلیٰ ہیں۔"

اس سیاست کے بعد تن آسمانی سے اتنی سرگرانی بڑھی کہ بنگل بنگل کی خاک چھانی اور پانچ ہزار نخوس کو شرف پر اسلام کیا، سیاست کی دنیا میں قدم رکھا تو اپنی اصحاب رائے، جوش ذلتیت اور خلاص کارکی وجہ سے اسلامیان ہند کی تمناؤں کے ترہ بہان اور امیدوں کے مرکز ہیں گئے چنانچہ عبدالمالک جدد ریاضادی کو اعتراض کرنا پڑا کہ

"ہندوستان نے اگر وہ سر احمد علی پیدا کیا ہوتا تو وہ بھی تھا، وہی اخلاص، وہی دینی

جو شہ وہی تراپ، وہی سوجھ بوجھ، وہی نہیں شناسی، وہی ہمت و عزم بجز محمد علی کی  
انگریزی انشا پروازی کے سب کچھ وہی۔"

شعر و ادب سے ظلیقی ربط ادا کرتے تھے اور بڑے ظلیق انسان تھے۔ اسی لئے ظلیق شخص اختیار  
کیا اور اپنی شعر فہمی اور رخن سمجھی کا لواہا اس طرح منوایا کہ ان کے انتقال کے کئی برس بعد "ستائش کی  
تمنا" اور "صلے کی پروا" کیجئے بغیر کیسی التغیر لیں مضرت جگہ مراد آپادی نے اپنے نئے مجھوں کا کام  
۱۰۰ آتش گل، کوان الفاظ کے ساتھ ان کے نام سے معنوں کیا۔

"میں اپنے اس مجھوں کا کام کو کوئا کہ ملت مولوی بہادر خان مرحوم سابق تواب بہادر  
یار جنگ کے نام نامی سے منسوب کرنا اپنا اخلاقی و ادبی فرض تصور کرتا ہوں، جو سراپا  
گداز، محسم اخلاص فقید الشال مقرر، کامیاب مصلح، اپنے وقت کے عظیم المرتبت خطیب  
اور ایک جری انسان تھے۔ جن کے گفتار و کردار میں کوئی اضافہ نہ تھا۔

وہ یک وقت تمام محاسن شعری کا احاطہ کر لیتے تھے اور اپنے شعر سے اتنی شدت  
کے ساتھ مثار ثرہوتے تھے کہ میں نے اپنی پوری زندگی میں ایسا کوئی دوسرا خوش مذاق نہیں  
دیکھا۔ خدا نے رحمان و رحیم ان کی روح کو اپنا قرب خاص عطا فرمائے۔"

اسی شعر فہمی اور رخن سمجھی نے ان کو پہلے پہلے فکر اقبال کا مرتبہ وان بنایا اور آخر اخیر میں  
عارف ہندی ان کے مرشد معنوی بن گئے۔

اقبال سے بہادر یار جنگ کی ملاقاتوں اور روایات کی تفصیلات تو انہیں کے ساتھ وہن ہو گئیں  
اور مہماں ساتھی اتحاہب حیدر آباد کے دھشت ناک دور میں ضائع ہو گئے صرف ایک خط حاصل  
ہو۔ کا جو اقبال نے کشمیری مسلمانوں کی امداد کے سلسلہ میں ان کو ۱۹۳۱ء میں لکھا تھا، یہ خط اسی  
کتاب کے حصہ مکتبات میں شامل ہے۔ اس ایک خط کے مطابع سے بھی دونوں کے روایات کی  
تو میت و اسخ ہو جاتی ہے۔

گمان غالب یہ ہے کہ اقبال سے ان کی پہلی ملاقات ۱۹۲۹ء میں ہوئی ہو گی۔ کیونکہ یہ  
زماں بہادر خان کے سن شعور کا تھا اور وہ مہماں اپنے کشن پر شاد کی مخلوقوں میں باقاعدہ اور بالا اتزام  
شرکت کرنے لگے تھے، اقبال ۱۹۲۹ء میں دوسری بار حیدر آباد گئے تھے اور ان کے اعزاز میں

ہمارے نے ہری شاندار دعوتیں کی تھیں اور ایک تاریخی مشاعرہ بھی منعقد کیا تھا، انہیں دعوتیں میں بہادر خاں اقبال سے متعارف ہوئے ہوں گے۔ ایک اقدار اسلامی کے احیاء کا داعی تھا اور ایک خدمت اسلام کے جذبات سے مرشار، یہی وجہ تھی کہ دونوں کے مراسم میں احکام پیدا ہوتا گیا اور آپس میں ڈڈ و کتابت کا سلسلہ بھی چاری ہو گیا، مشوروں اور رہاگروں کی صورت بھی پیدا ہوئی اور اس طرح ایک نکتہ روس کو ایک دانتے راز کی قربت کا شرف بھی حاصل ہو گیا اور اسی قربت نے بہادر خاں کوشان امارات سے بے نیاز اور سراپا اینجہر جسم مل بنا دیا۔ اقبال سے ان کی ملاقاتوں کے سلسلہ میں ایک اشارہ سا ان کی اس تقریر میں ملتا ہے جو انہیوں نے اقبال کے جلد تحریرت میں کی تھی۔ فرماتے ہیں

”میرے نالے فنا نے حیدر آباد سے کچھ اس طرح نہ آشنا ہو چکے تھے کہ مجھے یاد بھی نہ تھا کہ آن تقریر کرنی ہے، آن سے ذیع حصہ سال قبل علامہ اقبال کی زندگی میں اقبال کے تصور و ممن کو پیش کر کے خواں سے داد حاصل کی تھی۔ اور آن ان کے انتقال کے بعد مختصر اپنا تکون بختیہت ان کی سرہدی اور ابھی دعاؤں کی امید پر پیش کر رہا ہوں۔“

خط و کتابت کے اعلق سے ایک بات قابل خور ہے اور وہ یہ کہ دونوں میں مراسات کا سلسلہ ۱۹۳۱ء کے بعد شروع ہوا، کیونکہ اقبال کا جو خط ہمیں حاصل ہوا کا ہے، وہذاکثر خلیفہ عبدالحکیم کے ذریعہ بھجا گیا اور اس کی وجہ اقبال نے یہ لکھی ہے کہ تو اب صاحب کا پیہ انہیں معلوم نہیں۔ ظاہر ہے کہ اگر اس سے پہلے دونوں میں خط و کتابت ہوتی تو ان کا پیہ بھی اقبال کے پاس ضرور ہوتا۔ یہی بات اس نے قریب قیس معلوم ہوتی ہے کہ بہادر خاں کی عملی جدوجہد کا آغاز بھی اسی زمانے میں ہوتا ہے اور اسی زمانے میں ان کے کردار اور لفتار کے چچے حیدر آباد کی سرحدوں سے باہر پہنچنے لگے تھے ۱۹۲۹ء میں وہ ایک خوش پوش اور خشن شیخ حیدر آبادی نواب کی دیشیت سے اقبال سے ملے ہوں گے لیکن ۳۱ء کے بعد جیسے جیسے ان کی قومی خدمات کی شہرت اقبال تک پہنچنے لگی ہو گی ویسے، یہ قدر تایید کی تعارف مختارم وستی میں مبدل ہو گیا ہو گا۔ کام اقبال سے ان کو ایسا شغف تھا کہ اس کی تشریع و توضیح کے لئے انہیوں نے اپنے گھر میں حلقة درس اقبال بھی قائم کیا تھا، اور بیکب اتفاق ہے کہ اسی حلقة کے درس سے انہوں نے ایک عزیز دوست باشم یار جنگ کے ذر

میں گئے اور کھانے سے پہلے ڈاکٹر رضی الدین صدیقی اور سکندر علی وجہ سے اقبال کے اس شعر  
ہر اک مقام سے آگے مقام ہے تیرا  
جیات ذوق سفر کے ۳۶ پکھ اور نہیں  
کے بارے میں اپنے تاثرات کا انہصار کر رہے تھے کہ حق کے پہلے ہی کش کے ساتھ ایک  
بچکی آتی اور ان کی روح نفس عنصری سے پرواہ کر گئی۔  
گویا شایین بلند پرواز کا "ذوق سفر" اسے "ہر اک مقام سے آگے" لے کر چاہیا۔!  
مثل ایوان سحر مرقد فروزان ہوتا




---

ما خواز از اقبال اور حیدر آباد، مرتبہ نظر حیدر آبادی۔ ناشر: اقبال اکادمی کراچی۔ اپریل ۱۹۶۱ء

## ○

"اقبال نوائے عصر تھا۔ مبارک ہیں وہ جنہوں نے اس کی صدائ پر الجیک کیا۔ کام  
اقبال کو پڑھ کر سر دھننا اور وجہ کرنا اقبال کی حقیقی قدرشیں ہے۔ اقبال کے سارے کام کا  
خلاصہ عمل ہے۔ اگر چند نوجوان بھی آمادہ عمل ہو گئے تو اقبال کی روح کو حقیقی سرزمی  
ہو گئی۔"

(بہادر یار جنگ کے خط مورخ: ۱۰ اپریل ۱۹۷۳ء سے اقتباس۔ مشمول مکاتیب  
بہادر یار جنگ مرتبہ نذر الدین احمد۔ سن اشاعت۔ ۱۹۷۰)

محمد احمد خاں

## علّا مہ اقبال اور بہادر یار جنگ

مولا ناروم سے جو نسبت اقبال کو تھی، وہی تعلق اقبال سے بہادر یار جنگ کو رہا۔ وہ یہ یہ  
مر یہ، وہ شہباز پھٹا ہیں! خود بہادر یار جنگ کہا کرتے تھے۔ کسی کا رہنمائی اور ہوتا ہو، میر ارہنماء  
اقبال بے!!

شاعری اور خطابت اکھیار خیال کے دوسرا ترین ذرائع ہیں۔ غربوں کو تو ان پر اعتماد از  
بلکہ غرہ تھا وہ اپنے آپ کو عرب (صاحب زبان) اور دوسروں کو غنم (بے زبان) کہا کرتے تھے۔  
واقعہ یہ ہے کہ ان کی شاعری اور خطابت نے بڑے بڑے ہنگامے پر پا کئے بہت سے مرکزی  
کے بلکہ تاریخ بنائی ہے۔ اردو زبان خوش نصیب ہے کہ اس کو اقبال جیسا شاعر اور بہادر یار جنگ  
جیسا خطیب نصیب ہوا۔ ان کی شاعری اور ان کی خطابت نے اردو کو دوسری زبانوں سے آنکھ  
ملانے کے قابل بنایا! اقبال کی زبان سے کام موزوں ہوتا تو شعر کا قابض اختیار کر لیتا  
اور ڈھن کو سخن اور قابض کو سکون کر دیتا۔ بہادر یار جنگ تقریر کرتے یا انکتو تو ان کے مند سے پھول  
جھزتے اور پھول کی ان پیسوں سے بیرون کے جگہ کٹ کٹ جاتے تھے! ان پھولوں میں رنگ و  
نجمت اقبال کے اشعار آبدار ہی کی ہوتی تھی!! حق ہے "ان من البيان لحر"۔ وہ شاعر بے بدلت یہ  
خطیب ہے مثل! بہادر یار جنگ اپنی تقریروں میں سب سے زیادہ اقبال کے اشعار استعمال  
کیا کرتے تھے اور یہ استعمال ایسا برہست اور اتنا بہتکل ہوتا تھا کہ گویا اقبال نے اسی موقع کے لئے  
یہ اشعار کہے تھے۔ اشعار ہی نہیں اقبال کی اصطلاح میں تسلیم یعنیس "محاورے اور ترکیبیں" وہ اپنی  
تقریر اور انکتو میں نہایت بے تکلفی سے استعمال کیا کرتے تھے۔ بعض دفعوں تو انہوں نے پوری کی  
پوری تقریر اقبالی زبان میں کی ہے۔ اقبال کی زندگی میں سب سے پہلا یوم اقبال ان کی اور ڈھن  
اطیف کی تحریک پر حیدر آباد کن کے ٹاؤن ہال میں منایا گیا۔ اس جلسے میں وہ شاہقینی انداز سے  
شریک ہوئے تھے۔ راجستھانی شملہ حیدر آبادی چست شیر و النی اور پوزی دار پا جام میں وہ اتنے  
با وقار نظر آرہے تھے کہ

ن فرق تا بقدم ہر کجا کے می نگر م

کرشمہ دامن دل می کھد کے جا ایں جاست

اپنے ساتھ وہ اقبال کی تمام مطبوعات لے آئے تھے اور تقریر شروع کرنے سے پہلے۔

انہوں نے یہ ساری کتابیں صدر کی میز پر ڈھیر کر دی تھیں۔ منہ والوں نے سمجھا کہ دور ان تقریر وہ ان کتابوں میں سے منتخب اشعار پڑھ کر سنائیں گے تقریر شروع ہوئی۔ تقریر باذیں ہنگامہ اقبالی زبان میں جاری رہی۔ لیکن انہوں نے کسی کتاب کو چھوٹا نہیں۔ یہ نہیں کہ ان کی تقریر اقبال کے اشعار سے خالی تھی و یہ بھی ان کی کوئی تقریر اقبال کے اشعار سے خالی نہیں ہوا کرتی تھی۔ پھر یہ تو یوم اقبال کا جلد تھا۔ تقریر کے دور ان انہوں نے کئی اشعار سنائے یہ انہیں زبانی یاد تھے۔ اس طرح اقبال کے نگاروں اشعار ان کی نوک زبان پر تھے۔ پھر ان اشعار کو وہ جس انداز سے پڑھتے تھے وہ انہیں کا حصہ تھا۔ بعض الفاظ پر زور اور بعض کی نہایت سبک انداز میں ادا کی۔ پھر ان کی شیریں مگر گرچہ دار آواز کا زیر و بم یہ سب مل ملا کر سامنیں کے دلوں پر ایک خاص اثر چھوڑ جاتے تھے جن لوگوں نے ان کی زبان سے اقبال کے اشعار سنئے ہیں ان کا تاثر آج تک موجود ہوا ہے۔

وہ اقبال کی زبان اور کلام ہی سے نہیں اس کی فکر اور پیام سے بھی بے حد متأثر تھے بلکہ پچی بات تو یہ ہے کہ اقبال کی فکر ہی نے انہیں اقبال کی زبان اور کلام ہی کا نہیں اقبال کی شخصیت کا گروہ یہ ہنا دیا تھا۔ اس گروہ یہ گی کا عالم یہ تھا کہ جب بھی ان کے سامنے اقبال کا نام لایا جاتا یا کوئی شعر پڑھا جاتا تو دیکھنے والوں کو ایسا محسوس ہوتا کہ گوئی کوئی بیٹھا ان کے قلب کو گدگدار ہا ہے یا کسی نے ان کے دل کے تاروں کو چھیڑ دیا ہے! انہیں اقبال اور اقبال کے کلام و پیام سے محبت ہی نہیں مشق تھا۔ اکثر ایسا ہوا ہے کہ اقبال کا کوئی ایک شعر، اٹھتے بیٹھتے، چلتے پھرتے سفر اور حضر میں ان پر کئی کئی دن تک طاری رہتا۔ اقبال کے اشعار کو بھی پڑھتے اور ان پر سرد ہستے رہے ہیں، لیکن اقبال کے کلام و پیام کا ایسا شیدائی شایعہ ہی کوئی دوسرا ہو گا!

اقبال کے کلام و پیام سے والہاۓ لگاؤ ہی کا یہ اثر تھا کہ انہوں نے اپنی کوششی پر بخت میں ایک دن ”درس اقبال“ کا سلسہ شروع کیا جو بالا لازم ان کی وفاقت تک جاری رہا۔ درس اقبال“ سے یہ نہ سمجھا جائے کہ وہ خود درس دیتے تھے۔ نہیں اس محفل درس کے معلمین تھے؛ اکثر رضی الدین صدیقی ڈاکٹر یوسف حسین خاں اور پروفیسر غلام دلخیر رشید اور معلمین تھے بلکہ حیدر آباد

کے معزز زین اور جامد عنایتی کے طبا۔ اس محفل درس میں اقبال کا کام سبق امتقا پڑھا جاتا تھا۔ پروفیسر رشید اشعار کے انوی و لفظی معنے بیان کرتے؛ اکثر رضی اور؛ اکثر یوسف ان کے مطالب کی توضیح کرتے پھر زبان و بیان پر رو دقدح ہوتی اور اقبال کے فلسفہ و پیام کی تحریخ کی جاتی اور سب کے آخر میں بجاو ریار جنگ بولتے اور جب بولتے تو دل یہ کہتا کرے وہ کہیں اور ناکرے کوئی۔ اقبال کا ذکر اور بجاو ریار جنگ کا بیان ایک سال بندہ جاتا تھا۔ ایک سحر تھا۔ کہ اس وقت بھی نہ تو نہ تائی جب یہ محفل برخاست ہو جاتی!! افسوس کہ اس زمانہ میں شیپ ریکارڈ ایجاد نہ ہوا تھا۔ اگر ہوا ہوتا اور ان جواہر پاروں کو محفوظ کر لیا جاتا تو اقبالیات کا انمول خزانہ آج بھی ملت کی تحویل میں ہوتا۔ ان مجلس میں "اسرار خودی" "رموز بے خودی" "پیام مشرق" "جاوید نامہ" کے ایک شعر کا مطالعہ ہوا۔ آخری درس اقبال کی مثنوی "پس چ پایید کرداۓ اقوام مشرق کی نعم" حکمت کلیمی "کا ہور باتھا کر آں قدح بشکست و آں ساقی نماند۔

علام اقبال کے کام و پیام کے وہ عنویان شباب ہی سے عاشق تھے اور اسی عشق کے باعث ان کے دل میں علامہ سے ملاقات کا اشتیاق پیدا ہوا۔ ملاقات کا یہ واقعہ بھی بڑا دلچسپ ہے۔ ۱۹۳۱ء میں انہوں نے فریضہ تج او اکیا، پھر بجاو اسلامیہ کی سیاحت کرتے ہوئے وہ اپنی دہلی آئے وہاں سے اہور پہنچتے اور علامہ اقبال سے ملاقات کی۔ میری یادداشت کے مطابق یہ ملاقات غالباً جنوری ۲۲ء میں ہوئی۔ اس ملاقات کی تین باتیں بڑی دلچسپ ہیں۔ ایک تو یہ کہ قبل وہ علامہ کے خادم خاص ملی بخش سے ملے اور اس سے یہ فرمائش کی کہ وہ علامہ کو فخر نہ کرتے دیکھنا چاہتے ہیں اور اس طریق دیکھنا چاہتے ہیں کہ خود علامہ کو اس کی مطلق خبر نہ ہو۔ ملی بخش نے ان سے کہا کہ وہ دوسرے دن علی اصلح بعد نماز فجر آجائیں کہ میں وقت علامہ کے فخر شعر کا ہوتا ہے دوسرے دن جب بجاو ریار جنگ کر تے دیکھ سکتے اور شمر لگاتے سن سکتے پار پائی پر ایسی جنگ بخداد یا جہاں سے وہ اقبال کو فخر نہ کرتے دیکھ سکتے اور شمر لگاتے سن سکتے تھے لیکن اقبال کی نظر ان پر پسکتی تھی۔ کیسی عجیب و غریب خواہش تھی یہ! کام اقبال کا مطالعہ کرنے والوں میں ایسا کون ہو گا جس کو ان کی خدمت میں حاضر ہونے کا اشتیاق نہ رہا ہو۔ ان کی مخلسوں میں شریک ہونے والوں میں سے اکثر ویژٹر کے تاثرات شائع ہو چکے ہیں ان میں سے ہر ایک کی خواہش یہ رہی کہ وہ علامہ سے مختلف مسائل پر فتحتو اور ان کے ارشادات سے حسب مقدور

استغاثہ کرے لیکن شاید ہی ایسا کوئی ہو گا جس کے دل میں یہ خواہش پیدا ہوئی ہو کہ وہ اقبال کو اس حالت میں دیکھے جب کہ ان پر اشعار وار دھور ہے ہوں! بہادر یار جنگ نے علامہ اقبال کو اس حالت استغراق میں چکے سے دیکھتی لیا۔ دوسری اہم بات یہ ہے کہ اس کے بعد انہوں نے علامہ سے پہلین وقت ملاقات کی۔

ایک اہم بات اس ملاقات کی یہ تھی کہ جب بہادر یار جنگ رخصت ہونے کے لئے انہوں نے اور علامہ سے مصافی کے لئے انہوں نے ہاتھ بڑھایا تو اقبال نے ان کے ہاتھ کو اپنے ہاتھ میں منبوطي سے تھام لیا اور فرمایا "وہدہ کرو کہ ملت کی خدمت کے لئے اپنے آپ کو وقت کرو گے" آپ کو مصالحتی رخصتی کہیے یا عبد خدمت میں تو اس کو بیعت کہتا ہوں: بیعت جو ایک ہجرہ نے ایک جوان رختا سے لی! اور بیعت بھی کس بات پر؟ اس بات پر کہ وہ ملت اسلامیہ کی خدمت کے لئے اپنے آپ کو وقت کرے گا۔ گویا شفقت نے سالک طریقہ کو رسم و رواہ منزل سے باخبر کر دیا! خیال رہے کہ اس وقت حضرت علامہ پیغمبر مرس کے پیشے میں تھے اور بہادر یار جنگ ۲۴۲۵ سال کے کمزیل جوان! دنیا جانتی ہے کہ اس بہادر جوان نے اپنی عمر کے باقی شب و روز کس طرح گذارے۔ مجوب گرفتالنڈہ اور درنگل کی تھی ہوئی وحی پیش میں سنگاخ مید انہوں کو ہبہ کر کے قریب قریب اسلام کا پیغام اس نے پہنچایا اور بائیس بیڑاگم کروہ را ہوں کو سیدھا راست دکھایا۔ مجلس میاہ کو اپنے سو زوروں سے گرمایا اور نیند کے ماتوں کو خواب غلابت سے ڈگایا اور انہیں بھی کے اسودی پر چلنے اور اللہ کی رسی کو منبوطي سے پکڑنے کی تلقین کی۔

بہادر یار جنگ نے اپنی وفات سے چند ماہ قبل عالم سے متعلق ایک واقعہ کا ذکر بڑے رقت انگیز ہے ایسی میں کیا تھا۔ فرمایا علامہ کی وفات ہو گئی تو ان کی میت دیدار عالم کے لئے کوئی کے سخن میں رکھی گئی۔ لوگ آتے تھے اور دیدار کر کے چلے جایا کرتے تھے۔ بیجع عالم میں سے ایک شخص قلندر ان وضع میں اپاٹک برآمد ہوا میت کے فریب گیا۔ منہ سے کشن سر کا یا چہرہ پر ایک نظرہ الی اور با آواز بلند یہ شعر پڑھا۔

بس اتنی سی حقیقت تھی فریب خواب ہستی کی  
کر آنکھیں بند ہوں اور آدمی افسانہ ہو جائے

پھر بیجع میں غالب ہو گیا۔ اس واقعہ کو انہوں نے اپنی وفات سے کچھ عرصہ پیشتر کئی آدمیوں کے سامنے بار بار دھرا یا تھا! کیا معلوم کر انہیں اسی زمانہ میں فریب خواب ہستی کی حقیقت

سے کسی نے آگاہ کر دیا ہوا خود اس عاشقِ اقبال کی وفات کا واقعہ سن لیتھے۔ ۲۵ جون ۲۳۳۷ء کو اتوار کا دن تھا اسی دن حسب "مول عصر اور مغرب" کے درمیان ان کی کوئی پروردگار اقبال کی محفل آرائیتے ہوئی معلمانین اور معلمین میں جمع تھے اور وہ خود رونقِ محفل بننے ہوئے تھے۔ مشنوی پس چہ باید کردا ہے اقوام شرق، زیر مطاعت تھی۔ حکمتِ کلیسی والی نکم کا درس شروع ہوا۔ پر فیض رشید نے تربہ کیا معانی و مطالب بیان کئے۔ ویگرا ساتھ نے بھی ترشیح و توضیح کی خود بہادر یار جنگ نے اپنے دربائے بہانا ہے۔ ایک شعر کے بعد درس اشعر پر حاجات ار بایجان تک کر پر فیض رشید نے یہ شعر پڑھا۔

مرد حق افسون ایں دیر کہن ازد و حرف ربی الاعلیٰ تکن

پھر اس کے معنی و مطالب کو بیان کیا اور آگے بڑھنا چاہتے تھے کہ بہادر یار جنگ نے انہیں روک دیا۔ کہنے لگئے رشید صاحب! اب بیجان نہر جائیے یہ مقام یوں ہی گزر جانے کا نہیں ہے! اور محفل برخاست ہو گئی۔ انہوں نے نمازِ مغرب یا بہاعت ادا کی اور معايدہ اپنے ایک دوست باشمش علی خاں کے گھر روانہ ہو گئے جہاں چند مخصوص احباب کی دعوت تھی۔ اس دعوت میں بھی درسِ اقبال کے ایک استاد، اکثر رضی الدین صدیقی موجود تھے۔ ان ہی کے برابر والی کری پڑھ دیئے گئے۔ درسِ اقبال سے انہوں کری پڑھ آئے تھے الجہد از بان پر وہی شعر۔

مرد حق افسون ایں دیر کہن ازد و حرف ربی الاعلیٰ تکن

باری تھا۔ نتھکو کا موضوع اقبال فکر اقبال اور یہ شعر اقبال بن گیا۔ دیر تک متاعِ اقبال کو وہ تن آسافنوں میں لاتے رہے۔ اسی دورانِ حق سامنے آیا۔ انہوں نے ایک کش لیا اور دری کہن کے افسوں کو ایک ہی جھٹکے میں تو زکرِ فتوائے سوتختہ درگلو اپنے ربِ اعلیٰ سے جاتے! حیاتِ ذوقِ سفر کے سوا کچھ اور نہیں۔ اقبال کا یہ مصرِ رحلت سے ایک ہفتہ قبل ان پر طاری تھا۔ وہ اس کو بار بار دھرمایا کرتے تھے اس دنیا سے عقبی کا سفرِ عقبی سے ملا، اعلیٰ کا سفر، پھر سفر ہی سفر! یہی ذوقِ سفر تو حقیقی زندگی ہے، کیا تجہب کر اسی حیاتِ دوام اور سفرِ دام کے تمام مناظر اسی زمانہ میں انہیں دکھائے گئے ہوں اور اس کی تمام منزلیں ان پر آسان کر دی گئی ہوں!! دنیا میں آج تک جتنے علوم و فنون رائج ہوئے ہیں۔ ان کی چھان، پچھت تختید و تکلیل ہوتی رہی ہے اور ہونا بھی چاہیے کہ اس کے بغیر آگے بڑھنے کا راست نہیں ملتا۔ شاعری بھی ایک فن ہے۔ گواں کا شمار فنون اطیفہ میں کیا جاتا ہے؟ ہم اس کو بھی تھیڈ کی بھنی میں تپایا جاتا رہا ہے اور نقاوی ان غن نے یہ بھنی کچھ اس طرح سلاکا ہی ہے کہ اس کی

آگ سے کوئی شاعر نہ بیج سکا۔ یہ درست کہ نقاد کا اپنا ایک مقام ہے اور تنقید اس کا فرض منصبی، لیکن تنقید بہر حال تنقید ہے جو راجح کا قلم جب جراج کا نشر ہے جائے تو تنقید سے پوست مارٹم کی بوآ نے لگتی ہے اور یہ حادثہ اس صورت میں رونما ہونا ہے جب ناقد غنی شناسی کو اپنا پیشہ بنالیتا ہے۔ نقد غنی کے لئے محض غنی شناسی کافی نہیں۔ شاعر کے ساتھ اور خصوصاً ہر بڑے شاعر کے ساتھ انصاف تو اسی صورت میں ہو سکتا ہے جب نقاد غنی شناس ہی نہیں غنی فہم بھی ہو۔ سخنوری اگر مشکل ہے تو غنی فہم بھی کچھ آسان کام نہیں! شاعر اور اس کی شاعری کے سوتھ مشفق رسول سے پھوٹے ہیں۔ اور بہادر خان کو بہادر خان بنت قرآن اور عشق رسول ہی نے تو بنایا تھا۔ لیکن ان دونوں میں قدر مشترک تھی۔ حقیقت میں نہ وہ شاعر نہ یہ مقرر، دونوں کے دونوں قرآن کے شیدائی اور محمدؐ کے فدائی! لیکن ان دونوں کا غیر مرگی و جدائی اور روحانی رشتہ تھا!! اقبال کو انہوں نے نہ صرف پڑھا اور سمجھا تھا بلکہ اس کے کلام دیپاام کی روح کو اپنے اندر جذب کر لیا تھا۔ لیکن وجہ تھی کہ اقبال کا "حال" بن گیا! وہ فرماتے تھے کہ جب مجھے اپنی جا گیر، خطاب اور مناصب سے دستبرداری کا مرحلہ پیش آیا تو میں نے اپنے طور پر بھی خور کیا اور اپنے مخصوصوں سے بھی مشورہ کیا۔ مجتبی گوگمکا عالم تھا کہ اقبال کے صرف ایک شعر نے میری مشکل حل کر دی۔

اے طاہر! اہو تی اس رزق سے موت اچھی

جس رزق سے آتی ہو پرواز میں کو تاہی

اور میں نے ایک لمحہ تو قف کئے بغیر دنیا کی آواشوں کو جھنک کر اپنے دامن کو پاک کر لیا۔۔۔ اقبال نے مردِ مومن اور مردِ قلندر کی بڑی دلکش اور جاذب نظر تصویر اپنے اشعار میں کھینچنے لیے ہے۔

یہ تصویر بہادر خان سے مٹا پا ہی نہیں بہادر خان ہی کی دکھائی دیتی ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ وہ مجسم فکر اقبال تھے جسی تو میں الوار ای شہرت یا فتنہ سائنس دان ڈاکٹر رضی الدین صدیقی سابق داکس چاصلر جامعہ مٹا نی و اسلام آباد یونیورسٹی کہا کرتے تھے کہ بہادر یار جنگ کو دیکھ کر داتا نے راز کے اسرار و رموز فاش ہو جایا کرتے تھے!

(ارمندان دکن سے اقتباسات۔ ناشر۔ بہادر یار جنگ کا اونی، کراچی۔ مطبوعہ ۱۹۷۷ء)

نذری الدین احمد

## علّامہ اقبال اور قائدِ ملت نواب بہادر یار جنگ

ہم اتنا روم کے کام میں سون کی روشنی میں چانغ جا کر ایک بزرگ کو تاش کی منزل میں پر گردان دیکھتے ہیں۔ جب ان بزرگ سے سوال کیا جاتا ہے کہ اجائے میں چانغ لئے آپ کس کو تاش کر رہے ہیں تو فرمایا کہ ایک مرد کامل کی تاش ہے، مولانا روم کو جس مرد کامل کی تاش تھی وہ دنائے راز اقبال کی صورت میں، ان کے اذکار کا ملیبہ دار، ان کا مطلوبہ مربی، ان کوں لیا۔

اقبال کا ہیام دراصل قرآن کا مطلوب انسان تھا۔ ایک ایسا مرد مجاد جس کی زندگی کا ثسب اپنیں، ملت کا نشانہ اور احیا، دین ہو اور جس کا قلب، خلافت الہیہ کے تصور سے مزین ہو، بارگاہ رب اعزت میں اقبال نے دل کی گہرائیوں سے دعائی تھی۔

خلافت کی بنا دنیا میں ہو پھر استوار

اکبیں سے ڈھونڈ کر اسلام کا قلب وجد،

اس طرح خلافت الہیہ کے تصور پر جنی، خلافت کے قلب و جگر کی اقبال کو تاش تھی۔

حقیقت تو یہ ہے کہ ”انہیوں صدی کے وسط سے میتوں صدی کے ذور اول عک مسلمانوں میں صرف پار شیعیتیں پیدا ہو گئیں۔ بنیوں نے مسلمانوں کو ماضی کے آئینے میں دیکھا اور حال کی ایجھنوں میں پھنسا پایا۔ اور خوش آئند مستقبل سے دوڑ دیکھا۔ پھر ماضی کی عظمت کی حقیقتوں کا جائزہ لیا، حال کو مطابق حال بنانے کی کوشش کی اور مستقبل کے لئے راستے ہموار کئے، ان میں جمال الدین افغانی، علامہ اقبال، قائد اعظم محمد علی جناح اور محمد بہادر خاں (بہادر یار جنگ) شامل ہیں۔“

(حوالہ: اقبال اور قرآن از علامہ سلیمان ندوی)

۱۰۰ اقبال اور بہادر یار جنگ کا اصل رابط اطاعت خدا اور مشق رسول کی رسی سے بندھا ہوا ہے۔ اقبال نے فنا فی اللہ ہو کر مقام خودی پر فائز ہونے کی جو آرزو کی تھی اس کا حاصل بہادر یار جنگ کی زندگی میں نظر آتا ہے۔

دونوں کا فکری ارجمند توحید اور رسالت محمدی کے علاوہ کچھ اور نہ تھا۔ (حوالہ: مرد

مومن از مولوی میاں محمد سعید ص ۱۲۸)

کوئی صاحب نظر، نظر حیدر آبادی کے اس حقیقت افروز انکیمار خیال سے اختلاف نہیں کر سکتا کہ:

۱۰۱ بہادر یار جنگ کی شخصیت کا نسیر ہی اقبال کی فکر سے اٹھا تھا، قائد ملت کی فکر و نظر کے سرچشمہ شیریں کے بارے میں قائد ملت کے رفیق پر وفیسر نام دیگر رشید نے چ فرمایا کہ:  
۱۰۲ ان کی فکر و نظر کا ایک سرچشمہ شیریں کا کام اقبال تھا۔ اقبال کے کام میں انہیں قلب و نظر کا ایک آئینہ مل گیا تھا۔

(حوالہ: پروفیسر نام دیگر رشید مشمول بہادر یار جنگ مشاہیر وطن کی نظر میں، مرتبہ  
نذرِ الدین احمد ص ۲۹)

۱۰۳ اقبال مغرب دیدہ اور اسلام فہیدہ سے محمد بہادر خاں کا کتابی تعلق و تعارف سول سترہ سال کی عمر سے رہا۔

۱۰۴ آج سے ۲۵ سال قبل ہماری شعر گوئی اور مطالعہ دوادین کا سب سے اچھا وقت صحیح کے ابتدائی لمحات ہوا کرتے تھے۔ لیکن جیسے جیسے ادب نے ایک معیاری کیفیت پیدا کی تو خود بخود یہ احساس ہونے لگا کہ شاعر پیدا ہوتا ہے، بنتا نہیں۔ اور ہماری میز سے ہٹ کر دوادیں الماریوں کی زینت بننے لگے۔ اور ہائیک دراکے سو ایمیز پر کچھ باقی نہیں رہا۔ آخری دور میں اگر کسی کے کام نے اقبال کا ساتھ دیا تو مواد اناروم کی مثنوی تھی۔ (حوالہ: میں مطالعہ کس طرح کرتا تھا، مشمول نگارشات بہادر یار جنگ ص ۵۹۔ مرجہ نذرِ الدین احمد)

۱۰۵ ۱۹۳۱ء تک مسلمانوں کے قائد اور خطیب سر اعلیٰ ایمان کی حیثیت سے سارے ہندوستان میں ان کی شہرت کا ذائقہ چکا تھا، اس وقت ان کی مدرسہ ۲۶ بریس تھی۔ اور اس وقت تک ان کی

نظر اقبال کی فکر کے میتھنے کو شوں تک رسائی پا سمجھی تھی۔ وہ اقبال کی فکر، کلام، کلام اور مقام سے اس درجہ و اقتدار کے اس تاثر نے ان کو اقبال کا گرد یہ دنادیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اقبال کے الہامی کلام نے انہیں، اقبال کی نوائے عاشقانہ کا حاصل ہنا دیا۔ اقبال کے درودوں کو جس مرد حق نے سمجھا اور وہ اور وہ محمد بہادر خاں کی ذات تھی۔ ابتداء میں خود اقبال کو اس امریکی شکایت تھی کہ اقبال کوش عرب صحنتے، اوس کی تو کمی نہیں ہے بلکن ان کے پیام کو سمجھنے والے کم ہیں۔

”لوگوں نے شمع کا نور دیکھا، لیکن اس کے سورہ دل کا انہاد نہیں کیا۔ جگنو کی چنگ دیکھی لیکن اس عاشق و ارنست کی جگہ سوزی اور اضطرار کا راز جان نہ سکے۔ اقبال کو شکایت تھی کہ لوگوں نے انہیں شاعر اور مفتی سمجھ دیا ہے بلکن اس پیام پر ان کی نظر نہیں گئی جو ان کی نوائے عاشقانہ کا حاصل تھی۔“

(حوالہ: کیا پوچھتے ہو کے کھو دیا۔ از محترم المقام مولوی سید غلیل اللہ سعینی قائد مجلس تحریمات ص ۲۲)

قادِ ملت کی اقبال نئی کا تسلی مذکور کرنے سے قبل اقبال سے ان کی ملاقاتوں کا ذکر  
ہے: بہادر یار جنگ کی پہلی ملاقات

مولانا خواجہ حسن نئی کی کو قائدِ ملت کی خادم اقبال سے عقیدت و محبت اور ان کی والہانہ  
و بُشکی کا علم تھا۔ مارچ ۱۹۳۳ء میں خادم اقبال نے دہلی کا دورہ فرمایا، دہلی میں وہ اکثر انصاری  
کے مکان میں مقیم رہے، نواب بہادر یار جنگ ان دونوں دہلی میں تھے۔ ۱۳ مارچ ۱۹۳۳ء کے  
دن مولانا خواجہ حسن نئی کے ہمراہ نواب صاحب نے پہلی بار خادم اقبال سے ملاقات فرمائی۔

مولانا خواجہ حسن نئی کی مصروفیت کا بہت وار روز نامی پر دہلی مورخ ۱۶ مارچ ۱۹۳۳ء میں ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:

”۱۳ مارچ ۱۹۳۳ء کو بارہ بجے نواب بہادر جنگ کے ساتھ ڈاکٹر سر محمد اقبال سے مٹھی  
جوہ اکثر انصاری کے مکان پر مقیم تھے، نواب بہادر یار جنگ اسکے مدح اور معتقد ہیں۔ میں نے  
نواب صاحب کا ڈاکٹر سر محمد اقبال سے ان الفاظ میں تعارف کروایا۔

”اگر آپ بادشاہ ہیں تو یہ آپ کے پسہ سالار ہیں اور اگر آپ شیخ ہیں تو یہ آپ کے پروانے ہیں اور اگر آپ دانا ہیں تو یہ آپ کے دیوانے ہیں۔“

(حوالہ: اوراق گم گشۂ از رحیم بخش شاہین مس) ۲۶

علامہ اقبال سے قائد ملت کی دو ایک اور طاقت اتوں کا مزید حال بھی علم میں آتا ہے مگر کتنی مرتبہ نواب صاحب کو علامہ اقبال سے نیاز مندی کا موقعہ ملا۔ اس بارے میں عدم معلومات کے باعث کچھ نہیں بتایا جاسکتا۔

علامہ اقبال کی نواب صاحب سے خط و کتابت کے بارے میں بھی کچھ تفصیلات کا علم ہوتا ہے۔ ساتھ ہی ۱۹۳۷ء میں علامہ اقبال کی موجودگی میں اقبال کا تصور شاہین پر تقریر کرنے اور داد پانے کا مرشد و بھی سننے کوملتا ہے۔ اس تقریر کا ذکر نواب صاحب نے یوم اقبال کے جلے میں تقریر کے ذور ان فرمائیا تھا:

”آج سے ڈیز حصال قبل علامہ اقبال کی زندگی میں اقبال کے تصور موسن کو پیش کر کے خود ان سے داد حاصل کی تھی اور آج ان کے انتقال کے بعد اپنا تذکرہ تعمیدت ان کی سرحدی اور ابدی دعاوں کی امید پر پیش کر رہا ہوں۔“

۱۹۳۳ء میں علامہ اقبال نے پہلی بار قائد ملت کو بذریعہ کھدا مخاطب فرمایا تھا۔ اس وقت تک علامہ اقبال نواب صاحب سے غائبانہ تعارف رکھتے تھے۔ یہ خط کشمیر کے مظلوم مسلمانوں کی اعانت سے متعلق ہے۔

۱۳ ستمبر ۲۰۰۴ء

مندوی جناب نواب صاحب!

السلام علیکم

مظلومین کشمیر کی امداد کے لئے آپ سے درخواست کیلئے یہ عریضہ لکھتا ہوں۔ اس وقت حکومت کی طرف سے ان پر متعدد مقدمات ٹھل رہے ہیں۔ جن کے اخراجات وغیرہ کے لئے فنڈ کی ضرورت ہے۔ مجھے یقین ہے کہ آپ کی تھوڑی ہی توجہ سے یہ شکل حل ہو جائے گی۔ اس سے پہلے ایک خط مجھے ایک بزرگ محمد اعظم ممتاز آباد کی طرف سے آیا تھا۔ انہوں نے خود بھی چندہ کر کے بھیجنے کا وعدہ فرمایا تھا اور مجھے یہ بھی لکھا تھا کہ

# نواب بہادر یار جنگ کے نام اقبال کے خط کا عکس

(مورخہ ۱۲ ستمبر ۱۹۳۳ء)

مکتبہ اقبال، لاہور، پاکستان  
۱۹۳۳ء

لابر پرنسپل

میرزہ رحاب زادی - ۴۳۷

مذکور از دادا ملے آج کو درخت کرنے والے ملکہ  
کوئی ہو۔ ہر رفت مکر میں زندگی نہ رکھو صورت ترکیں ایک  
بیکاری کی دھرمیتھے کی میں فرمائی۔ فرمائی کی  
آٹ پر زور ہی لگتے۔ ملائیں ہو ہر جانشی۔ ہر شہر اس  
حلقہ کی تربیت کو اغفل نہ کروں الگ ان ۲۴ مدڑی  
تیکھا ہوئی خوشی کو۔ کوئی کوئی رکھا، کوئی کوئی  
بیکاری کا ہوئی خود ہمارے مغلیرا۔ ہر فرمائی  
کوئی نہ کر کو امداد کیں لفڑی کے بلے۔ یعنی ہر دن فرمائی  
ایک دن ایک دن طلاق کے ہوئے کافی تبدیلی فرمائی کر  
ذن دو چونہ ملکت ہے ان دو مدد کے جتنے۔

زبانہ کی قلم کرنا ایک بھائی ایک فوج  
بی خدا جانو جو ایک دن روز میں اسی کوئی کوئی دیکھ  
پوچھا ہوں فرمائی ایک دن سیزہ تھا اسے ہر جانشی کوئی فوج  
برا فوج کی اسی فوج نہ مدد جائے۔

فلسفہ اقبال

آپ کی توجہ اس طرف منعطف کروں۔ مجھے یقین ہے کہ آپ مسلمانان کشمیر کو امداد کا مستحق اصور کرتے ہیں۔

طبائع اور ذہن قوم ایک مدت سے استبداد و قلم کا شکار ہے۔ اس وقت مسلمانان بند کا فرض ہے کہ ان کے موجودہ مشکلات میں ان کی مدد کی جائے۔ زیادہ کیا عرض کروں۔ امید کر آپ کا مزاج بتئیں ہو گا۔ یہ خط خلیف عبدالحکیم پروفیسر عثمانی یونیورسٹی کے معرفت آپ تک پہنچاتا ہوں۔ مجھے آپ کا اوزریں معلوم نہ تھا اور اس بات کا اندر یہ تھا کہ میر اخظیٰ کی اور طرف چلا جائے۔

### مخلص

### اقبال

نواب صاحب کے ایک (اور) خط سے علامہ اقبال سے نواب صاحب کی خط و کتابت کے سلسلہ کا پتہ چلتا ہے۔ یہ مذکور حدا نواب صاحب نے شیخ عطاء اللہ صاحب پروفیسر شعبہ معاشیات کے نام لکھا تھا۔

"اس سے قبل مجھی تحریر کر کے ہوں کہ مکاتیب اقبال (موسوعہ قائد ملت) کا آپ سے زیادہ میں متأثراً ہوں اپنے کاغذات کا ایک ایک پر چھاش کیا لیکن افسوس ہے کہ وہ بیلکل با تحریر آیا۔"

(حوالہ: خط نمبر ۲۸۲ مکاتیب بہادر یا جنگ جلد اول)

قادمہ ملت علامہ اقبال سے اپنی دوسری ملاقات کے سلسلے میں یہ لچک و اقدب بیان فرماتے تھے کہ "ایک بار ابھور گئے اور اس کی انہیں بڑی تمنا تھی کہ وہ اقبال کو شعر کہتے ہوئے حال میں دیکھیں۔ خوش قسمتی سے وہ بہت سویرے آہ خرخیزی کے وقت جاوید منزل پہنچ گئے، حسب عادت اقبال تاؤوت سحر کے بعد شعر کہنے میں محو تھے، ملی بخش مردوم کی مدد سے نواب صاحب بڑی خاموشی سے ان کے پیچے جا کر بینتے گئے۔ اقبال اپنی شعر گوئی اور گنگانے میں محو تھے۔ یہ مشکلہ ختم ہوا تو پاہمی انگلود ہوئی۔ یہ واقعہ ایک نمونہ اور علامت ہے کہ وہ اقبال اور کلام اقبال سے کس طرح دل بگلی رکھتے تھے۔"

(حوالہ: اقبال اور قائد ملت بہادر خان مردوم، از پروفیسر غلام دیکھیر رشید (رفیعہ گانم)

ملت) مشور بہادر یار جنگ مشاہیر وطن کی نظر میں سو ۴۹ روزا شر بہادر یار جنگ اکینڈی حیدر آباد (کن) نواب صاحب کی عاصمہ اقبال سے تیسری ملاقات کے بارے میں مولوی عبدالرحمن سعید رفیق قائد ملت تحریر فرماتے ہیں کہ "اس دوسری ملاقات کے تیسرا روز نواب صاحب نے پہ تیسین وقت حضرت اقبال سے ملاقات کی اور ملت اسلامیہ کی تعلیم اور اس کے مستقبل کے بارے میں ان سے تاوہل خیال کیا۔"

بوقت رخصت مصافی کرتے ہوئے اقبال نے فرمایا کہ یہ مصافی اس امر کا عہد ہے کہ نواب صاحب اپنی خدا دو اصلاحیتوں کو خدمت ملت کے لئے وقف کریں گے۔" (حوالہ: صدقہ جدید لکھنؤ یے ارالگ ۳۷،)

عاصمہ اقبال سے قائد ملت کی ملاقاتوں میں یہ اتفاق کہ "جب بہادر یار جنگ رخصت کے لئے بخزے ہوئے اور عاصمہ مصافی کے لئے انہوں نے ہاتھ ہڑھایا تو اقبال نے ان کے ہاتھ کو ضبطی سے تھام لیا اور فرمایا۔"

"وعدہ کرو کہ ملت کی خدمت کے لئے اپنے آپ کو وقف کر دو گے۔"

آپ اسے مصافی رسمیتی کہنے یا عہد خدمت، میں تو اس کو بیعت کہتا ہوں۔ بیعت جو ایک ہر مرد نے ایک جوان رہنا سے لی، گویا شیخ وقت نے سالک طریقت کو رسم و راہ منزل سے باخبر کر دیا۔ دنیا جانتی ہے کہ اس بہادر جوان نے اپنی عمر کے شب درودگس طرح گذارے۔

(حوالہ: عاصمہ اقبال اور بہادر یار جنگ، از مولوی محمد احمد خان صاحب)

یہ تو یہ ہے کہ متذکرہ بالا واقعہ عاصمہ اقبال کی نظریہ کا مظہر ہے کہ قائد ملت کو عاصمہ اقبال نے رسم و راہ شاہی بازاری کی منزل سے باخبر کر کے انہیں اپنے منصب کا جانشین بنادیا۔

بہادر یار جنگ کی زندگی، اقبال کے نظریات پر ملت اسلامیہ کی سیاست کی بنیاد رکھی، وہ اپنی جادو، بیان تقریروں میں اقبال کے آتشیں افکار کی گرمی سے قوم میں ہو صلہ اور جذب پیدا کرتے اور غلاموں کے لیے کوہ سز یقین سے بدلتے تب ہی تو کنجیک فرمادیا شاہزادین کے مقابل ہوتے۔

"اقبال کو انہوں نے نہ صرف پڑھا اور سمجھا تھا بلکہ اس کے کلام و پیام کی روح کو اپنے اندر جذب کر لیا تھا۔ سبی وجہ تھی کہ اقبال کا قابل ان کا حال بن گیا۔ مر جوم خود اقبال کی تعلیم اور ان کی تمناءں کا جسم نہون تھے اور درس اقبال کے وقت جب وہ نظریوں کے سامنے ہوتے تو پھر اقبال

کے بہت سے اشعار از خواضخ ہو جاتے تھے اور ان اشعار میں ایک نیا لفظ محسوس ہونے لگا تھا۔ (ڈاکٹر رضی الدین صدیقی، رفیق قائد ملت)

اس خصوص میں عامہ اقبال کے تعلق سے نواب صاحب کے احساسات کو ان کی تقریر و تحریر کے آئینے میں دیکھنے تو انداز ہو گا کہ اقبال کی فکر کا کوئی گوش ان کی نظر وہ سے اوچھل نہیں ہے۔ اقبال نے خود اپنے الفاظ میں حجازی لے کو اپنے بندی نغمہ میں ایسا لکش بنایا کہ کتاب اللہ جس کو اس کے مانے والوں نے پس پشت ڈال دیا تھا آج پھر ہماری آنکھوں کا نور ہن رہی ہے، مجھی ولی تمنا ہے کہ آپ کے یہ ابتداء کامیاب ہوں اور ان کے شرکاء گفتار کے اس غازی کے خواب کی تعبیر نہیں۔ اور کروار کے غازی ہن کر اس کی روح کو جنت الفردوس میں حقیقی سامانِ اطمینان ملیا کریں۔ (حوالہ: پیام قائد ملت پیغمبر نومبر ۱۹۰۴ء، نمبر ۳۹۶)

”یہ سن کر اقبال سے میری عقیدت بڑھ گئی کہ ان کے مطالعہ نے آپ کی بے شقی کویتین کے راست پر ڈال دیا۔ ایمان صحیح کی منزل جس سے آپ اپنے آپ کو خود سمجھتے ہیں اب زیادہ دور نہیں ہے، میں آنکھوں کے بھاؤ کو قلب کا فضل کہا کرتا ہوں۔ خدا آپ کی اس رقت کو اور یہ حائے۔ اس سے سخت دل میں وہ نرمی پیدا ہو گی جو نتوش ایمانی کو قبول کرنے کی صلاحیت رکھتی ہے۔ اب جب کہ اقبال اور رومی کا آپ مطالعہ کر چکے ہیں، قرآن سے قریب ہونے کی کوشش کریں۔“ (حوالہ: مکاتب بہادر یار جنگ ص ۵۲۶، مکاتب نمبر ۵۲۰، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱ مکاتب بہادر یار جنگ، ناشر بہادر یار جنگ اکینہ یحیی کراچی)

”اقبال نوائے عصر تھا۔ مبارک ہیں جنہوں نے اس کی صدائ پر لمیک کہا۔ اقبال کے سارے پیام کا خلاصہ مل ہے۔ اگرچہ نہ جوان بھی آمادہ مل ہو گئے تو اقبال کی روح کو حقیقی مسرت ہو گی اور ان کے دنیا میں آنے کا مقصد پورا ہو جائے گا۔“ (حوالہ: مکاتب نمبر ۵۲۷ ص ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱ مکاتب بہادر یار جنگ، ناشر بہادر یار جنگ اکینہ یحیی کراچی)

درس اقبال میں

طبع مسلم از محبت تاہر است  
مومن ار عاشق نباشد کافر است

اقبال کا یہ شعروں اور نامہ تکمیر رشید نے پڑھا۔

۱۰۔ اخلاقی الہین صدیقی نے قائد سے مطالب ہو کر فرمایا:

تواب صاحب زبان تو اقبال نے شاعری کی ہے۔ اتنا سخت فتویٰ میں نہیں سمجھتا کہ دیا  
بسا ملت اور اس کو جواز قرآن میں ملا ہو۔

تیار ماتے نے اخراجت ہونے فرمایا۔ اقبال کوئی بات قرآن سے بہت کرنیں کہ سکتے۔

قرآن میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے جو، ہے والذین استواشد حب الله (جو مومن ہوتے ہیں،  
ان کو اہل تعالیٰ سے اشتملت ہوتی) پھر اس آیت شریف کی تائید میں حدیث شریف پیش کی،  
جو ۷۸ آیا ان کا جزا، ایسا نک ہے؛ اس آیت ساتھ اپنے سے بہت لایوسن احمد کم حتیٰ اکون  
احسن الیہ من والدہ و ولدہ والناس احمد عین (یعنی خصوصاً کرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد  
فرمایا ہے) اس نے زادہ ایک اس کے، اللہ ہیں اور اواز اور تمام محبوبین سے زیادہ محبوب ترہ  
ہے بیان۔ (بیان ایک اس کے) (۱۰)

لار، اقبال پر تواب صاحب کی یادگار تقریر ہیں، اقبال کا مردمومن، اقبال کا  
شہزاد، اور تمہارا اقبال نے ان کی یادگار تقریر وہ میں وہ تقریر ہیں تو ایسی ہیں جس میں پوری تقریر  
اقبال کی تنبیبات، انتروہن میں کی گئی ہے۔ سن یاد جنگ کے لئے یوم اقبال کی صدارت کی  
اویک رفتہ ہے۔ تواب صاحب نے فرمایا کہ:

”میں جی ان ہوں کہ یہ فرض میرے پس، کیوں کیا گیا جب کہ مجھے انوری ہونے کا دعویٰ  
بے رقبائی، نے کام۔ ہم حال ایک اقبال آفریدہ شاہین زادہ کی بزم اقبال کے اس جلسہ کی تحریک  
صدارت ایسے نہیں نہیں ہوں۔“

”ضرات اآن تبدیل مشرق آپ اپنا خون بہانے میں مصروف ہے۔ شاخ نازک پر  
بٹے ہوئے آشیانے ایک ایک کر کے توڑے چار ہے ہیں، آج کسی کا آداب خود آگاہی سے  
و اقتضی ہو جانا ناموں کو شہنشاہی کے رموز سے، اقتضی ہو جانا ہے۔ آج کسی کی ہوں رانی غلامی کی  
زندگی، کوہ نہ طاکری ہے۔ آج جاہید نامہ کا تکلیم خونی ٹھکل اقتیار کر گیا ہے۔ آج ہندوستان  
کے پاؤں کی ہڈیاں، سچ تھی جارہی ہیں اور وہ جھپٹتیں دیگر کی تاش میں پھر رہی ہے۔  
ان حالات میں سرف اس قدر کہہ دینا کافی سمجھتے ہوں کہ ایک صحیح آدمی اس جلسہ کی صدارت

کیلئے موزوں ہو سکتا ہے جو نگاہ بلند رکھتا ہے۔ جس کا خن دلواز ہے اور رون پر سوز، جو آفاق میں گم نہ ہو گی ہو بلکہ آفاق کو اپنے میں گم کر لیا ہو، جس نے خاکبازی ن سمجھی ہو بلکہ خود ہی کا درس۔ یکجا کر دوسروں کو خود آگاہ بنادیا ہو اور میں یہ جذبہ پر نواب سن یار جنگ بہادر میں پیدا ہوتا ہوا وچھر رہا ہوں۔ ابھی باگ دراہند نہیں ہوئی ہے۔ ضرب کلیم کی تاب کس کو ہے اور ضرب کلیم کی تاب اتنے کی کون ہبت گر سکتا ہے۔ جاؤ، پیامِ مشرق اس کے بعد کی منزل ہے شاید مسلمانوں کا یہ ذمی جزیرہ نما وہ طبقہ جس کو یہدار کرنے کے لئے اقبال کھڑا ہوا۔ جس دن وہ یہدار ہو بائے کا۔ اقبال کو پڑھنے کی ضرورت نہ رہے گی۔ اس عہد میں جب کہ باگ درا کانوں سے اتر کر قلب سے قریب تر ہوتا ہوا دلکھائی دیتا ہے۔ میں اس کو ہی مقامِ شکر سمجھتا ہوں۔ حیدر آباد کے ایک شاہین زادہ کو جس لے اجداوی کی شہنشہیت حیدر آباد کے ہر باب پر شہت ہے۔ جو حیدر آباد کی قسمت کو یہ لانا پاہتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ تحریکِ صدارت کے لئے اس سے زیادہ پکجہ کہنا تھیک نہیں کہ اقبال تو جوانوں کیلئے ترپ کر مرے اور آج ایک جو جوان اقبال کے جلد کی صدارت کر رہا ہے۔ اس طبق سے جس میں مابوس ہوا جارب ہوں۔ یہ امید کی ایک کرن سے کم نہیں۔“

(حوالہ: اقبال اور بزم اقبال حیدر آباد وگن ص ۹۳، ۱۹۲۱ میڈال رواف عروج

دارالاہد پاکستان کراچی)

اقبال کے اس شاہین زادے نے ”اقبال کا شاہین زادہ“ کے زیرِ مذکون اقبال کے اس پیامِ حیات کی اقبال ہی کی زبان میں کس لکھاں اندراز میں اسسوئے کشی کی ہے۔  
 ”میرے نالے فضاۓ حیدر آباد سے کچھ اس طرح نا آشنا ہو چکے تھے کہ مجھے یاد ہجی ن تھا  
 کہ آج تقریر کرنی ہے۔ آج سے ڈیز ہسال قابلِ عام۔ اقبال کی زندگی میں اقبال کے تصور مہمن کو  
 پیش کر کے خود ان سے دا و حاصل کی تھی اور آج ان کے انتقال کے بعد مختصر اپنا تکمیل تقدیت ان کی  
 سرحدی اور ابدی دعاؤں کی امید پر پیش کر رہا ہوں۔“

اقبال کے پیام کا سب سے نمایاں حصہ مسلمان کی خودی کو یہدار کرتا ہے۔ اپنے پورے کام میں انہوں نے اسی چیز کو پرانہ از مختلف پیش کیا ہے اس کے لئے انہوں نے جو شہنشہیں اختیار کیں ان میں سب سے زیادہ نمایاں شاہین اور شاہین زادہ کی تشریف ہے وہ جتنا پا جئے ہیں کہ مسلمان کر گس خاکی نہیں بلکہ شاہین بلند پر واڑ و فضا پیا، ہے اقبال کے کام کا رنگ شاہ بازی سمجھاتا

ہے۔ انہوں نے بتایا کہ مسلمان کا مقام صحبتِ مرغ نہیں بلکہ سمعتِ ارشاد ہے۔ اس سلسلہ میں انہوں نے فطرتِ انسانی کے بہت سے پوشیدہ گوشوں کو نمایاں کیا۔ یہ حقیقت ہے کہ انسان ہب مخت و مثبتت کے بغیر رزق حاصل کرنے لگتا ہے اور اس کا عادی ہے جاتا ہے تو اس کی بہت سی الٹی صلاحیتوں اس سے پہنچ جاتی ہیں جن پر اس کی باعثتِ انفرادی و اجتماعی زندگی کا مدار ہے، ان انسانی صلاحیتوں میں سب سے ضروری اور اہم صلاحیت انسان کی شجاعت اور اس کا بند پغمبنت قفس ہے اور رفتہ خور کا اثر سب سے زیادہ اسی صلاحیت پر پڑتا ہے اور شجاعت و بند بھتی جن اور پتھری خیال سے بدل جاتی ہے اسی کو اقبال نے اس شعر میں ہے اجتنے انداز میں بیان کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ اگر شاہین بچوں کو بھی پا بند قفس کر کے عطاۓ سیاہ کا امید و اربنا و اوتھر دروز میں بچے کے پیڑ پھر اہت سے بھی لرزہ بر انداز ہو جائیں گے۔

مش از سای ہال تروے لرزہ نی گیرو

پوشائیں زادہ اندر قفس پادان نی سازو

تم خور کرو کر کیا ہیدر آبا کا مسلمان گذشت و سال سے اندر قفس پادان ساختن کا عادی نہیں ہو کیا ہے اور کیا اسی کا نتیجہ آئے شاہین زادوں کی سای ہال تروے سے لرزہ بر انداز نہیں ہے۔ اقبال کے نزدیک آرام و راست زان و زفہن کا کام ہے اور قید و سید کی بندشیں قسم شاہین کی سعادت اور جب تک کوئی ان مردوں سے نہیں گذر جائے اس کے مقامِ رفیع کو حاصل نہیں کر سکتا وہ کہتے ہیں۔

ش ی زان و زفہن در بند و قید و سید نیست

کیس سعادت قسمت ش بازہ شاہین کرد و انہ

انہوں نے مسلمانوں کو ترقیب والی کر کر سی کی وہیں بھتی پھوڑیں اور شاہین کی پہاڑ اپنے ہال پی میں بیو اگریں۔

پہاڑ ہے وہوں کی اسی ایک فنا میں

شاہین کا جہاں اور ہے، کرگس کا جہاں اور

اقبال کے نزدیک علم و فراست اپنی تمام خوبیوں کے باوجود اس وقت تک ہے قیمت ہیں جب تک ان کا حامل قفقاز پر سے بھی آرائندہ ہو ان کے نزدیک شاہین زادوی کی شرط اول مرد

غازی کی تبغ و پر سے موانت ہے۔ فرماتے ہیں کہ

من آں علم و فراست بانپ کا ہے نبی گیرم

کہ از تبغ و پر بیگانہ ساز و مزد غازی را ۱۹۳۹ء

(حوالہ: تقریر قائد ملت بعنوان اقبال کا شاہین زادہ ۲۱ اپریل ۱۹۳۹ء کے جشن یوم اقبال منعقدہ زمر دھل میں فرمائی۔ مشمول بہادر یار جنگ کی غیر سیاسی تقریریں — مرتبہ نذریں الدین احمد)

علام اقبال کے ایمان افروز انقلابی پیام سے قائد ملت اس درجہ متاثر تھے کہ ان کی کوئی تقریر یا تحریر ذکر نہ گلرا اقبال سے خالی نہ ہوتی۔

(ماخوذ: از سوانح بہادر یار جنگ۔ جلد سوم مرتبہ نذری الدین احمد۔ ناشر: بہادر یار جنگ اکینہ یحیی حیدر آباد۔ جون ۱۹۹۰ء)



"درس اقبال کی ایک نشست میں نائب کی مشہور غزل کا یہ شعر پڑھا گیا۔

تیر قضا ہر آئندہ در تکشِ ندا است

لیکن کشاو آں زکمانِ محمد است

تو ان کے سارے جسم پر رعشہ طاری ہو گیا اور روتے روتے حالتِ دُگوں

ہو گئی۔

(ڈاکٹر رضی الدین صدیقی۔ پ: حوالہ بہادر یار جنگ مشاہیر کی نظر میں، ناشر

بہادر یار جنگ اکادمی کراچی ۷۴۳، مطبوعہ جون ۲۱۹۷ء)



نلام محمد

## تعلیمات اقبال سے لگاؤ

اقبال موجہ و مددی کے سب سے بڑے اسلامی مفکر، جن کی نظر مغرب کے جھونے گئوں کی ریزہ کاری کو پیچائے اتی اور اسلام کے حقیقی نور سے آشنا جن کی فکر نے فلسفہ مغرب کے سارے سمندر کو ختم کیا اسکے بعد اسلام کے بحقیقت میں خو طرزی کی تو جواہر سے اپنا دامن بھرا یا سبی مٹا تھی بودہ اپنے قافیہ میں لانا پا جتے تھے اور غوب لانا گے اسرار و رموز کے پڑھتے، الوں سے ان کی وہ دامنی نہیں کہ اے باراہی! اگر میں نے کوئی بات قرآن سے ہٹ کر کی تو مجھے قیامت کے روز حشر اتو رسلی اللہ مایہ و سلم کی پابوسی سے محروم رکھنا۔“ اسی طرح ”ضرب کلیم“ میں ایک فلسفہ سیدہزادے کے نام بیو شجاعت لکھی ہے اس میں اس کی کافی وضاحت ہے کہ اقبال فلسفہ کی وابیوں میں برسوں سرگردان رہے لیں کچھ بات تھیں آیا جو کچھ ملا وہ دین محمدی تھی میں ملا۔ اس اعتبار سے اقبال کو ایک گون منا سہت مرشدِ رہی سے حاصل ہے مولانا روم بھی تو اپنے زمانے کے بجلیل القدر فلسفی اور علوم عقلیہ کے ماہر تھے لیکن جب ان پر اسلام کے حقائق کھلتے ہیں تو فلسفہ کی تاریخ پوچھوں نے بھیڑ دی اور حرف حرف سے اسلامی تعلیمات کی مذمت کا انکید فرماتے لگے اقبال مر جوم کو خود اپنے ہم رنگ روئی ہوئے کا احساس تھا، چنانچہ فرماتے ہیں۔

”بُنْهُ رَوْمٌ وَرَ حِرْمٌ وَادْمٌ اَذَانٌ مِنْ  
 اَذَنٌ اَمْوَأْنُمٌ اَسْرَارٌ بَانٌ مِنْ  
 بَانٌ دُورٌ نَّمَاءٌ مَعْصَرٌ كَبَنٌ اُوْ  
 اُوْ دُورٌ نَّمَاءٌ مَعْصَرٌ رَوْانٌ مِنْ

(ارمنغان تجاز)

مرحوم محمد بہادر خاں، اقبال کی اس جامعیت سے خوب آگاہ تھے ان کے کلام کا نامزد مطابع فرمایا تھا قرآن و حدیث کی کسوٹی پر اسے پرکھا چکے تھے اور پونکہ اس میں مسلمانوں کے مرض کی تشخیص اور اس کے علاج کی اعلیٰ تجویز پاتے تھے اس لئے اسے انتہا ب کا صحیح آلر تصور فرماتے تھے۔

مرحوم فرماتے تھے کہ وہ مغرب زده اذیان جو اسلام کے راست مطابع سے گزیر کرتے ہیں وہ اگر اس مغرب دیہ اور اسلام فہمیدہ کے کام کو پڑھ لیں۔ تو انہیں تعلیمات اسلامی کی عظیت کا اندازہ ہو جائے گا اور پھر خود اسلامی تھائی کو جانئے اور سمجھنے کی قدر کرنے لگ جائیں گے اسی نظر سے مرحوم نے بیت الامت میں ہر ہفت درس اقبال کا سالہ جاری فرمادیا تھا جس میں پڑھنے لکھنے والوں شریک رہتے تھے و یہ شرکت کی عام اجازت تھی۔

### درس اقبال:

مرحوم نے درس اقبال کے لئے بہترین اساتذہ کا انتخاب فرمایا تھا؛ اکثر رضی الدین صدیقی، اکثر یونیورسٹی میں خاں اور مولوی نام اور ملکی رشید اور خود مرحوم درس دیا کرتے تھے طرزی تھا کہ ہر ہفت جمع تو سب ہی ہوتے لیکن کوئی ایک پڑھتا جاتا اور اس کی تشریح کرتا تھا جہاں کوئی بات شکر رہ جاتی یا کسی کے ذہن میں کوئی اور مفہوم ہوتا تو اس کا تلبہ کر دیا جاتا اور اس میں اساتذہ کی تخصیص نہ تھی بلکہ سامعین بھی حصہ لے سکتے تھے۔ باہموم یہ ہوتا کہ اور اساتذہ کام کے فلسفیانہ پہلو پر روشنی ڈالتے اور مرحوم اس کی قرآنی توجہ بفرماتے۔ اس درس کی حقیقت؛ اکثر رضی الدین سے سنئے۔

جی پہچھئے تو جس درس میں وہ (قادمیت) شرکت کرتے اس کا رنگ ہی کچھ اور ہوتا تھا حاضرین ایک کیف و سرور سے سرشار ہو کر نلتے تھے بقول ان کے جب وہ اقبال کے کسی شعر پر "نمک مرچ" لگانا شروع کرتے اور بات میں بات لکھتی جاتی تو دنیا بھر کے مختلف مسائل پیش نظر ہو جاتے۔ اقبال کے کام کا ایسا مطابع ارشاد شاید کیا یقیناً کہیں اور نہیں ہوا ہو گا مرحوم خود اقبال کی تعلیم اور ان کی تمناؤں کا جسم نمود تھے۔ اور درس اقبال

کے وقت جب وہ نظر وہ کے سامنے ہوتے تو پھر اقبال کے بہت سے اشعار از خود واضح ہو جاتے تھے اور ان اشعار میں ایک نیا لفظ محسوس ہونے لگتا تھا۔

(تکشیم قائد ملت نیر)

مرحوم کے عجیق مطابع قرآن وحدیث کا نتیجہ یہ تھا کہ باہم بود تیاری کی فرصت نہ ملنے کے جب درس اقبال میں شریک رہتے تو اشعار کی تحریک میں باہکاف آئیں اور حد شیش پیش فرماتے چلے جاتے تھے۔ مرحوم کے انہا از تکشیم کو بخوبی کے لئے ایک مثال پیش ہے۔ اقبال کی مشہور مثنوی اسرار خودی پر یہی جاری تھی یہ شعر آیا۔

طیب مسلم از محبت قہر است  
مومن از عاشق نہ باشد کافراست

ڈاکٹر رضی الدین فرماتے گے۔ نواب صاحب یہاں تو اقبال نے شاعری کی ہے اتنا سخت فتویٰ میں نہیں سمجھتا کہ: یا جو سکل تھا شاید اس کا کوئی ثبوت قرآن میں نہیں ملتا۔

نواب صاحب نے مسکراتے ہوئے فرمایا۔ جی نہیں؛ ڈاکٹر صاحب اقبال کوئی بات قرآن سے ہٹ کر نہیں کہتے دیکھنے آئیت شریف ہے والذین آمنوا اشد حب لله (جو مومن ہوتے ہیں ان کو اللہ تعالیٰ سے اشد محبت ہوتی ہے) پھر اس کی تائید میں یہ حدیث شریف پیش کی۔“

”بخاری باب حب الرسول من الایمان، یعنی تم میں سے کوئی شخص اس وقت تک مومن نہیں ہو سکتا ہب سبک کر میری ذات (یعنی حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم) اس کے نزدیک اس کے والدین اور اولاد اور تمام انسانوں سے محبوب تر نہ ہو جائے۔ اب بتائیے کیا واقعی اقبال نے شخص شاعری کی ہے یا اس میں حقیقت بھی ہے؟“

مرحوم کی اقبال نہیں کیا کام ہو سکتا ہے عامہ اقبال کی حیات میں اقبال کا تصور مومن پر تقریر کرتے ہوئے خود ان سے داد حاصل کی تھی پھر ان کے تو ہی حافظ نے کام اقبال کا کافی ذخیرہ محفوظ کر کر کھا تھا جس سے دور ان تقریر بہت فائدہ اٹھاتے تھے اشعار اس موزوں نیت کے ساتھ اتھے کہ ان سے تقریر کا اثر بڑھ جاتا اور تقریر سے ان کی صحیح ترین تو جیہہ ہو جاتی۔ اقبال کے بعض اشعار پر مرحوم نے مستقل تقریریں بھی کی ہیں مثلاً چند اشعار درج ذیل ہیں۔

یہ مغل جو مد پر دیں کا کھینچتی ہے ٹکار  
شریک شورش پہاں نہیں تو کچھ بھی نہیں

خود نے کہہ بھی دیا ادا تو کیا حاصل  
دل و نگاہ مسلمان نہیں تو کچھ بھی نہیں

محبت کا جنوں باقی نہیں ہے  
مسلمانوں میں خون باقی نہیں ہے

صغیر کج دل پر بیشان سجدہ ہے ذوق  
کے جذب اندروں باقی نہیں ہے

ہر کہ عشقِ مصلحتے سامان اُست  
بجز و بجز در گو ڈس دامان اُست وغیرہ وغیرہ  
اقبال کے کام کی روائی، اس کے زور اور بے ساختگی کا کمال انہی مقامات پر ملتا ہے  
جہاں رسول کریم مصلحتے کی منقبت ہوتی ہے۔ مرحوم بہادر یار جنگ جب ایسے اشعار پڑھتے ہوتے  
تو بحیث کیفیت طاری ہو جاتی خود بھی اثر میں ذوب جاتے اور وہ سروں کو بھی متاثر کر دیتے تھے۔  
یہ چند اشعار تو مرحوم کے دروز بیان ہو چکے تھے۔

در دل مومن مقامِ مصلحتے است  
آبیدے ما ز نامِ مصلحتے است  
آشکارا دیدش اسرائے ما  
در ضمیرش محب اقصائے ما  
بِ مصلحتےِ بر سار خوش را کہ دیں بھد اُست  
اگر بِ اُونہ رسیدی تمام بولجی است

## ہنوم متعلق فرا اقبال تھے

مرہوم ان ربانی "کام اقبال" کی اٹر انگلیزی کتاب پوچھنا ہے کہ وہ حقیقت ان کی ذات  
میں تحریر اقبال نہ ہوتی تھی۔ اقبال کی اصل شعرتی کا آغاز ۱۹۰۸ء کے بعد ہوا جب وہ  
دعا و بہادر معاون گردے بندوستان لوئے تھے، البتہ مرتب سورت میں ان کی تحریر ہی  
مرجعہ اسرارِ خودی کے ذریعوں مذکورہ عالم پر آئی تکروہ تھی ایک فخری محلی تینیں کی مہماں اور اڑ آفرینی  
کے لئے اسی تکشیں نہ ہویں اس قدر اسی کوشش سامانی، کیجھنے کے ۲۴ سال بجاوے یار ہنگ ۱۶ اسلامیہ  
نیویات کرے ۱۹۳۸ء میں؛ بہ بندوستان لوئے ہیں تو فخر اقبال ان کے سامنے اس طرح آئی  
کہو، مانجیں کی مہماں تھی۔ بجاوے یار ہنگ نے اس فخر کو با اکل اپنایا اس کو ہن و قلب میں<sup>۱</sup>  
بسائی، اس طرح فخر اقبال کو ایک تکشیں میں ایسی بھی مسلم بندوستان میں پوری طرح اڑ  
انداز نہ ہو سکی بجاوے یار ہنگ اقبال کا شاہزاد ۱۹۰۸ء اقبال کا مردم و ممکن اور اقبال کا قلندر ہیں  
کرامت کے سامنے آئے اور بندوستان کے طول و عرض میں اقبال کے نتیب بکر قوم کو اقبالی تحریر  
حیات تکشیں کے آئی وہی فخر اقبال نے کہا پے تکشیں سے خروم ہو کر نہ کوئی جاہ بیت رکھتی ہے نہ ان  
وہ من اڑ ارمنی ہے ।

(۱) نہو: از حیات بجاوے یار ہنگ مر جہنم محمد ناصر بجاوے یار ہنگ اکاڈمی کراچی مطبوعہ

جنون ۶۔ ۱۹۳۸ء۔ ۲۶۳)

نذرِ الدینِ احمد

## درسِ اقبال

اقبال کے کام، کلام اور مقام تک رسائی کے لئے ایک ترقیتے ہوئے قلب اور نظرِ کلیمی کی ضرورت ہے۔ اقبال کے کلام و پیام سے جو وہ الہانی بست و تعلق نواب صاحب کو رہا۔ اس نسبت کا تقدیر تو یہ تھا کہ یہ فیض خاص، فیضِ عام ہو جائے اسی احساس کے تحت درس اقبال کا آغاز ہوا۔ مولوی عبد الرحمن سعید (سعید صدیقی) کو نیز تھے۔ نواب صاحب کی دیوبندی بیت الامات میں ہر جعد (عصرِ تماضر) درس اقبال کا اہتمام ہوتا تھا۔

ڈاکٹر رضی الدین، ڈاکٹر یوسف سینیخان اور پروفیسر نام و مکار رشید درس دیا کرتے تھے اور یہ سلسلہ ان کی وفات کے دن تک جاری رہا۔ درس اقبال کا مقصد یہ تھا کہ شرکاءِ محفل درس اقبال "گفتار" کے اس غازی کے خواب کی تعبیر بیش اور کردار کے غازی ہن کر اس کی روح کو جنت الفردوس میں قیمتی سامان اطمینان مہیا کریں۔

(حوالہ: خط نمبر ۳۹۶ ص ۳۱۰ قائد ملت۔ مکاتیب بہادر یا جنگ)

اس درس اقبال کی محفل کے تعلق سے اپنے ایک مکتب میں فرماتے ہیں:

"مبارک ہیں وہ لوگ جو اقبال کے کام کو پھیلانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ میرے بیان برئتی (بعد کو) بالا لڑام ایک اجتماع ہوتا ہے اور اس میں اقبال کا کام سبقاً سوتا پڑھایا جاتا ہے اس میں ڈاکٹر رضی الدین، ڈاکٹر یوسف سینیخان جیسے علماء اقبال کو سمجھانے کی کوشش کرتے ہیں۔

اقبال نے خود اپنے الفاظ میں جاہزی لئے کو اپنے ہندی نغمہ میں ایسا لکش بنایا کہ کتابِ اللہ جس کو اسکے ماننے والوں نے پس پشت ڈال دیا تھا آج پھر آنکھوں کا نور ہن رہی ہے۔" (حوالہ: خط نمبر ۳۹۶ ص ۳۱۰ مکاتیب بہادر یا جنگ)

اس حلقت و ادب کے بارے میں "بائیک آڈان" کی صدائے حق نواز بھی سن لیجئے۔ حق مذکور تکرے بہادر خاں مردم ہب قائد طرت ہب آزاد مرد تھے۔ بہادر خاں کا نسب امین اور مشن اسلام اور دین کے زرین میہمی و موت الی اللہ کی آواز بازگشت تھی ان کا سب سے بڑا کارنامہ یہ تھے کہ وہ نماز سے والوں میں اسلام کی مذکور و جالات کا گم کر دے یعنی حاذہ کرتے تھے۔ ان کا سب سے ایسا انسان یہ تھا کہ اسلامی افکار کی ایسی تبلیغ اور تبلیغیانہ تبلیغ کرتے تھے۔

اس لیے پا قمودہ بندت وار مطابق و بحث و نظر کا اعتماد کر رکھا تھا۔ اس باب میں وہ حیدر آباد کا بہترین حلقت و ادب تھا، حقائق اقبال کے کئی مقالات کی محلی شرح دراصل خود ان کی اپنی مجاہدیت زندگی تھی، کام اقبال فی حقی بی بانہ یا ان کی زندگی کو قریب سے دیکھ کر سمجھو میں آ جاتی تھیں۔ بتول اقبال، ایسے ایسے تھے جس نے نوازگان کی تھکلت کا سرمایہ تھی اور جن کی نوازگان کی اخلاقی طاقت تھی۔

(حوالہ: بائیک آڈان از یہ و فیض نامہ، شیخ رشید، بہادر بار بھنگ مشاہیر دکن کی نظر میں مرتبہ نہیں الدین الحمد، ناشر بہادر بار بھنگ ائمہ یعنی حیدر آباد)

اس درس میں اہل علم اور جامد مذاہع کے طلبہ کے خواہ و خوام کے مختلف طبقوں سے تعليق رکھتے، اے اہل واقع ہوئے؛ واقع و شوق سے شرکت کرتے اقبال کا کام سبقاً سبقاً پڑھایا جاتا، اور جب "نواب صاحب" حیدر آباد میں ہوتے تو ازانہ درس میں شریک ہوتے ان کی موجودگی میں سب کو نگہ ہو جاتے اور ہر شعری تحریک آپ اپنے خاص انداز میں فرماتے۔

(حوالہ: انسان اہامت ص ۱۰، ازم ملوکی، عبدالرحمن عید)

تفصیر اور حدیث میں ان کی معلومات جس پایی گئی تھیں، اس سے وہ لوگ بخوبی واقف ہیں جو درس اقبال میں شرکت کرتے تھے۔ یقین چھینے تو جس درس میں وہ شرکت کرتے تھے اس کا رنگ ہی کچھ اور ہوتا تھا۔ حاضرین ایک گیف و سرور سے سرشار ہو کر نکلتے تھے۔ اقبال کا ایسا مطابق ارشاد یاد ہی کسی اور نے کیا ہوا کا مر نوم خود اقبال کی قیمت اور ان کی تمناؤں کا جسم نہونہ تھے

اور درس اقبال کے وقت جب وہ نظروں کے سامنے ہوتے تو پھر اقبال کے بہت سے اشعار از خود واضح ہو جاتے تھے اور ان اشعار میں ایک نیا لطف محسوس ہونے لگتا۔

(حوالہ: مولوی بہادر خاں مر جوم ایک عالم کی حیثیت سے، ڈاکٹر رضی الدین صدیقی، بہادر یار جنگ مشاہیر وطن کی نظر میں۔ مرتبہ نذر الدین الحمد۔ ناشر بہادر یار جنگ اکنڈی چیخ، حیدر آباد)

(ماخوذ از سوانح بہادر یار جنگ جلد دوم)

○○○○○



"میوں صدی کے ہر فوجوں کی طرح شاعری کا خطہ شور کی ابتداء کے ساتھ پیدا ہو چکا تھا۔ اور شوق شہر گوئی نے شراء کے مذکروں اور دواؤں کی طرف متوجہ کر دیا۔ آن اپنے کام کا پورا نمونہ سامنے آ جاتا ہے تو بے اختیار ہونوں پر مسکراہست کھیلنے لگتی ہے۔ لیکن آج سے کچیں برس قبل ہم اپنے کو غائب اور ذوق سے کچھ زیاد دوئیں تو کم بھی نہ سمجھتے تھے۔ ہماری شہر گوئی اور مطالعہ دواؤں کا سب سے اچھا وقت صحیح کے ابتدائی لمحات ہوا کرتے تھے۔ لیکن جیسے جیسے ادب نے ایک معیاری کیفیت پیدا کی تو خود بخود یہ احساس ہونا لگا کہ شاعر پیدا ہوتا ہے بنتا نہیں۔ اور ہماری میز سے ہٹ کر دواؤں الماریوں کی زینت بنتے گئے اور "بانگ درا" کے سوا میز پر کچھ باقی نہ رہا۔ آخری دور میں اگر کسی کے کام نے اقبال کے کام کا ساتھ دیا تو وہ موالیا نے روم کی مشتوی اور سعدی کی گلستان تھی۔"

(حوالہ: تقاریر و نگارشات بہادر یار جنگ۔ ناشر بہادر یار جنگ، اکادمی کراچی۔

(۱۹۸۷ء)

سید حامد علی

## نواب بہادر یار جنگ اور درسِ اقبال

(فضلِ مضمون: نکار بہادر یار جنگ کی محفل درسِ اقبال میں پائندی سے شریک ہوتے رہے۔ 1942ء میں جب درسِ اقبال کے سالانہ کامیاب آغاز ہوا اس وقت موصوف شی کا لجھ میں اندر میڈیت کے طالب علم تھے تھی کانٹھی مٹھی یہ یونیورسٹی میں آفیم کے دوران 1947ء میں انجمن اتحاد طلباء، مٹھی یہ کے معتدر رہے، ان دونوں موصوف انوشنٹ ٹھانیڈ فسیورہ کے صدر اور مدیناتِ اعلومِ اکیندی یعنی کے نائب صدر کی خیثیت سے خدمات انجام دے رہے ہیں۔)

نواب بہادر یار جنگ مر جنم اکثر فرماتے تھے کہ ان کی تھاریر میں بوجھ رہے اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے اقبال کے کام کو پڑھا و رسمجا ہے اور مو انا ابوالکلام آزاد کے مضامین جو "ابالاں" میں شائع ہوئے ان کی دل کی گہرائیوں میں تازہ ہیں جس کو وہ اپنی تھاریر میں بروقت استعمال کرتے ہیں۔ نواب صاحب کی خواہش تھی کہ اقبال کے کام کو قدم یا فتنہ طبقہ بتمول طلباء پڑھیں اور سمجھیں اور اقبال کے پیام کو وہ سروں تک پہنچا میں۔ کیوں کہ اقبال کا پیام انسانیت کیلئے ہے اور دین اسلام بھی انسانیت کے لئے ہے۔ جناب عبد الرحمن سعید بونواب بہادر یار جنگ سے قریب تھے انہوں نے نواب صاحب سے کہا کہ اگر آپ کی اجازت ہو تو درسِ اقبال آپ کی دوسری بیت الامت میں شروع کیا جائے تاکہ شرکاء درسِ اقبال آپ سے بھی فکر اقبال کو سن سکیں نواب صاحب نے بڑی مسrt کا انہمار فرمایا اور اپنی شرکت کا وعدہ بھی فرمایا۔ جناب عبد الرحمن سعید نے مو اوی خام و تکمیر شید صاحب جوان کے خاص دوست تھے اور نظام کانٹھ میں فارسی کے لکھر تھے ان سے خواہش کی کہ وہ درسِ اقبال کی مداری قبول فرمائیں کیونکہ اقبال کے کام پر غور، فکر کرنے والی کوئی اور شخصیت نہیں ہے نواب صاحب بھی شید صاحب سے متعارف تھے اور

ان کے جلسہ ہائے میادا لئی میں تقاریر سن پکھے تھے، درس اقبال 1942ء میں شروع ہوا اور نواب صاحب کے انتقال کے دن تک جاری رہا۔ نواب صاحب درس اقبال کے ختم ہونے کے بعد ہی جشن باشمن علی صاحب کے مکان گئے اور وہاں انتقال فرمائے درس اقبال نواب صاحب دیوبھی بیت امامت واقع بیگم بازار میں ابتداء میں روز بہمن پانچ بجے اور بعد میں روز اتوار اسی وقت میں ہونے لگا۔ موسم سرداور پارش ہوتا تو نواب صاحب کی ابھری ہال میں اور گرم ہوتا تو دیوبھی کے سبزہ زار پر مغرب تک درس ہوتا۔ دوران درس چائے بڑے اہتمام سے پیش ہوتی۔ چائے کا وہ ڈاکٹ آن تک یاد ہے شرکا، درس بعد نماز مغرب واپسی ہوتے۔ امامت نواب صاحب فرماتے اور خاتم دیگر رشید صاحب فرماتے۔ جو بزرگ و نو جوان (طلباً)، بہ پابندی شریک ہوتے ذیل میں ان کا مختصر تعارف پیش ہے۔

#### 1- جناب عبدالرحمن سعید مر جوم:

جناب عبدالرحمن سعید نواب صاحب کے خاص دوست تھے وہ ملازم سرکار تھے اور تجھ پولیس سے وابستہ تھے اور ہی ذوق رکھتے تھے، اقبال کے کام کو سننے کے اور سمجھنے کے لئے کوشش رکھتے تھے مزار قائد واقع میر آباد پر جو کتبہ ہے اس پر نواب صاحب کی مختصر سوانح حیات انہی کی لکھی ہوئی ہے۔ یہ حیدر آباد سے ٹکا گو (امریکہ) منتقل ہو گئے وہاں پر بھی اقبال کے کام کو عام کرنے اور اردو زبان کی ترقی و ترویج میں آخری دم تک کام کرتے رہے ٹکا گو میں دائی اجل کو لمیک کہا۔

#### 2- جناب خلام دیگر رشید صاحب مر جوم:

جناب خلام دیگر رشید صاحب زمانہ طالب علمی میں ڈین طالب علم شمار کے جاتے تھے، انہوں نے فارسی و عربی میں اعلیٰ ڈگری حاصل کی اور پیش درس و تدریس سے وابستہ ہو گئے۔ نظام کالج میں پروفیسر رہے کئی دینی و ادبی انجمنوں سے وابستہ رہے۔ رشید صاحب نہایت خلائق، منکر المزاں اور اعلیٰ ذوق کے حامل تھے۔

#### 3- جناب ڈاکٹر رضی الدین صدیقی:

اعلیٰ پایہ کے ریاضی و انس کتبے جاتے تھے، ان کو عربی و فارسی پر بھی غبور تھا۔ نواب بہادر یار جنگ کے دوست تھے بوقت پولیس ایکشن یہ مٹھا یہ یونیورسٹی کے واکس پانسل

تھے، اس وقت یہ چہ بھی رہا کہ ان کو نوبل پرائز کا اہل قرار دیا گیا ہے۔ نواب صاحب کے انتقال کے وقت بخشش ہاشم علی صاحب کے مکان واقع بخارہ بلڈر پر یہ صوفی پر نواب صاحب کے بازوں نی ہٹنے ہوئے تھے نواب صاحب حق کے دم کے بعد کچھ کہنا پا جئے مگر روح پر واز کرنی۔ ذا ائزر صاحب بعد میں پاکستان منتقل ہو گئے اور وہ ہیں انتقال فرمائے۔

#### 4۔ موانتا سید عبد القدوس باشی صاحب مر جوم۔

موانتا سید عبد القدوس باشی صاحب کا تعلق صوبہ بہار (ہندوستان) سے تھا انہوں نے فاضل کی ڈگری دار احکوم ندوہ (اعدماں لکھنؤ سے حاصل کی تھی) اور فاضل ادب فارسی جامعہ پنجاب سے۔ مگر انگریزی ادب سے واقف تھے موانتا شریک معمدہ مجلس اتحاد المسلمين اور صدر پارلیمانی بورڈ بھی تھے انہوں نے اخبار روز نامہ اتحاد جو مجلس اتحاد المسلمين کا ترجمان تھا شائع کیا تھا اور اس کے اینے یہ بھی تھے۔ بعد میں وہ پاکستان منتقل ہو گئے اور وہ ہیں انتقال فرمائے۔ نوجوان طلباء میں حسب ذیل انساب اکثر شریک رہتے۔

#### 1۔ سید یوسف سعینی صاحب:

جناب سید یوسف سعینی صاحب نظام کالج کے طالب علم تھے نواب صاحب سے عقیدت تھی درس اقبال میں شرکت کو لازم کر لیا تھا۔

#### 2۔ جناب سید اسحاق سعینی مر جوم:

سید اسحاق مر جوم جناب سید خلیل اللہ سعینی صاحب مر جوم کے بڑے بھائی تھے اور شری کالج میں سائنس کے طالب علم تھے مگر ادب سے ذوق تھا۔ درس اقبال میں پابندی شریک رہے۔

#### 3۔ جناب منور علی خان صاحب اودھی مر جوم:

جناب منور علی خان صاحب اودھی معاشریات کے طالب علم تھے ان کو بھی اقبال کے کلام سے برا اشتفت تھا اور پابندی سے درس اقبال میں شریک رہتے۔

#### 4۔ جناب سید خلیل اللہ سعینی مر جوم:

جناب سید خلیل اللہ سعینی مر جوم شی کالج میں انٹرمیڈیٹ کے طالب علم تھے نواب صاحب کی خصیت سے بے حد متاثر تھے درس اقبال میں شریک ہوتے، اقبال کے اشعار کی تعریج و تصریح کو نور و خوس سے سنتے۔ جناب سید خلیل اللہ سعینی نے ستو طا حیدر آباد کے بعد پیام اقبال کی اشاعت

کے کام کو نہ صرف جاری کھا بلکہ اقبال اکنہ بھی قائم کی، جس کی پر خلوص مسائلی کا شہرہ نہ صرف جید آباد بلکہ بیرون ممالک میں بھی پہنچ گیا ہے  
6۔ سید حامد علی (مضمون نگار)

اس زمانہ میں سی کالج کا ادنی طالب علم تھا، اقبال کے کام سے غیر معمولی لگاؤ رہا  
نام دشمن رشید صاحب کی اقبال کے اشعار کی ہر پہلو سے تشریع سے بے حد متاثر، شاید ہی کوئی  
درس اقبال ناخواہ ہوا ہو۔

#### 7۔ جناب الحمد علی صاحب

درس اقبال کی محظاون میں پابندی سے شرکت کرنے والوں میں میرے دوست جناب  
الحمد علی بھی شامل ہیں جو اس زمانہ میں نظام کالج میں طالب علم تھے اس کے علاوہ میرے خاص  
دوست جناب عبدالرازاق ااری بھی بکھار شریک ہوا کرتے جو ابراہیم جلیس کے قریبی ساتھی  
تھے اور اس زمانہ کے مقبول جریدہ (پرچم) میں ان کے مضامین شائع ہوا کرتے  
جن بزرگوں اور دوستوں کا تعارف ہوا ہے اس کے علاوہ درس اقبال میں دیگر بزرگ و  
طلباً بھی بھی بھی شریک ہوتے ہیں جملہ تعداد ۱۵۱ اور ۲۰ کے درمیان رہتی۔ ڈاکٹر یوسف حسین  
خان صاحب، کامر یہ مخدوم بھی الدین مرزا نے بھی درس اقبال میں شرکت کی ہے۔ ممکن ہے  
بعض شریک ہونے والے اصحاب کے نام میرے ذہن میں شر ہے ہوں۔

#### درس اقبال کا انداز

پہلے سے ہی یہ طبقہ شدہ امر تھا کہ اقبال کا کام جو کتابی کل میں موجود ہے مٹا باگ کر دے،  
بال جرمی ضرب کلم، پیام شرق پس پچ باید کردا ہے اقوام شرق، مسافر۔ ایک ایک کتاب کے  
کام کا درس شروع کیا جائے جب شرکا، درس اقبال بشمول نواب صاحب جمع ہو جاتے تو نواب  
صاحب رشد صاحب سے خواہش فرماتے کہ وہ درس کا آغاز فرمائیں۔ ایک لکھم شروع کی جاتی اس کے  
اشعار پڑھتے جاتے اس کی تشریع کی جاتی۔ ہر شعر کی رشید صاحب تو پنج و تشریع اس طرح فرماتے  
کہ سب کو شعر کے معنی و مطلب سے آگاہی ہو جاتی۔ دوران درس شرکا، میں سے بھی اس شعر کی  
مزید تشریع و توضیح کو رو ارکھا گیا تھا جو معلومات میں اضافہ کا باعث ہوتا تھا مولانا عبد القدوس باشی

اقبال کے دن یعنی 25۔ جون 1944، کو درس اقبال میں شریک تھے شام ہو چکی تھی۔ سر مغرب بیان بخش باشمی مردوں کے مکان سے فون آج چاہ پر نواب صاحب مدھوتے کے معلوم تھا کہ نواب صاحب کی یہ شام زندگی، سین، وہ ام زندگی میں بدال جائے گی نواب صاحب کے مکان دائع، بنا رہ بڑا ہے نئے وباں؛ اکثر رضی اللہ عن صدیقی اور، مگر موز زین شہر موجود تھے جس سو فری نواب صاحب تشریف فرمائے گئے اس کے بازہ رضی اللہ عن صدیقی صاحب تھے وباں نواب صاحب؛ اکثر رضی اللہ عن صدیقی کو اقبال کا مدرسہ سارے ہے تھے ادبیات، ورق سفر کے سوا کچھ اور نہیں۔ نواب صاحب کی نہادت میں دلچسپی کیا گیا۔ تدقیق لیتا تھا کہ روح قفس عضری سے پر واز کر گئی۔ نواب صاحب رہبے نہ ریاست حیدر آباد، بیلکن اور کارناموں کے علاوہ اقبال کے کام کو قبول نہ کرنے میں ان کے کارناموں کا غیض جاری رہے۔

(روزنامہ منصف حیدر آباد مورنگ 4، سبیر 1999ء)

### ر ر ر ر ر

درس اقبال کے بارے میں ڈاکٹر رضی اللہ عن صدیقی کے تاثرات:-

اقبال کے کام کا ایسا مطابعہ شاید کیا، یقیناً کہیں اور نہ ہوا ہو گا۔ مردوں خود اقبال کی تعلیم اور ان کی تمناؤں کا جسم تھا تھے اور درس اقبال کے وقت جب وہ نظر وہ کے سامنے ہوتے تو پھر اقبال کے بہت سے اشعار خود واضح ہو جاتے اور ان اشعار میں ایک نیا لطف محسوس ہونے لگاتا۔“

(حوالہ یادگار قائد۔ گاہدار الشیخ۔ یکام شاہی روز۔ حیدر آباد کن۔ سن اشاعت

9 فروری ۱۹۷۳ء)



## حسن یار جنگ

صدر بزم اقبال حیدر آباد کن

# قائد ملت اور بزم اقبال حیدر آباد کن

۱۹۳۰ء میں اعلیٰ تعلیم کی غرض سے انگلستان پلا گیا تھا لیکن علامہ اقبال کے کلام کا مطالعہ و باب بھی مجھ سے نہیں چھوڑا۔ ۱۹۳۹ء میں جب میں اپنی تعلیم کا مکمل کر کے حیدر آباد واپس پہنچا تو یہ وہ زمانہ تھا۔ جب میرے دوست اور ہم خیالِ رفت نواب بہادر یار جنگ نے مجلس اتحاد اسلامیین کے صدر کی بیشیت سے عوامی جلسے کرنے اور عوام میں نہیں بیداری پیدا کرنے کا کام شروع کر دیا تھا۔

یہاں نواب بہادر یار جنگ سے میرے ذاتی تعلقات کا ذکر ہے جو اپنے چاند ہو گا۔ درس عالیہ نظامیہ کالج میں ابتدائی تعلیم کے زمانہ تھی سے نواب بہادر یار جنگ سے میری طاقت تھی۔ نواب صاحب مختصر عرصہ تک فرست فارم میں میرے ہم جماعت بھی رہے تھے۔ ہم دونوں کے خیالات میں یکسانیت کے سبب ہماری طاقت نے محسان دوست کی صورت اختیار کر لی ہے نواب صاحب کے انتقال تک نہ صرف چاری رہی بلکہ اس میں اضافہ ہوتا رہا۔ میرے پاس مرحوم کے ہاتھ کے لکھتے ہوئے ایسے محدود خطوط موجود ہیں جن سے یہ بات تکونی طاہر ہوتی ہے۔

انگلستان سے واپسی کے بعد بھی نواب بہادر یار جنگ سے میری طاقتاؤں کا سلسلہ چاری رہا اور اسلامی اور سیاسی مقاصد کے لئے مشوروں میں میں ان کا ساتھی رہا۔ ان کی اعلیٰ خطابت اور ذات کی وجہ سے عوام میں ان کی مقبولیت میں روزافزوں ترقی ہوتی رہی۔ علامہ اقبال کے کلام اور فلسفہ سے مجھے جو لگاؤ رہا تھا، نواب صاحب اس سے خوب واقف تھے۔ ہمارا مقصدِ حیات یہ تھا کہ مسلم عوام میں اسلامی چند پر صرف پیدا ہو بلکہ اس میں روزافزوں ترقی ہوتی رہے تھی کہ مسلمان اپنے سمجھ مقام سے واقف ہو جائیں اور انیار نے ریاست پر جو نئی لفاظِ ملکوں کا سلسلہ شروع کیا تھا اس کا سمجھ طریقہ سے مقابله کر کے اس کا خاتمہ کیا جاسکے۔ نواب بہادر یار جنگ کی خواہش تھی کہ میں بھی ان کے ساتھ میداں ٹول میں قدم رکھوں، مگر بدعتی سے اظہر تھا میں دکن نے خانوادہ شاہی سے تعامل رکھنے والے افراد کو سیاست میں حصہ لیتے سے منع کر رکھا تھا لیکن علامہ اقبال کے کلام وہیام سے میرے لگاؤ نے میرے لئے ایک نئی راہ ہموار کر دی اور میں نے نواب بہادر یار جنگ کے مشورے سے بزم اقبال کے ادارہ میں عملی قدم جمادا یا کیوں نکلے۔ ہمارا جو مقصودِ حیات تھا وہ اس عملی ادارے کے ذریعے ہی پوری طرح تکمیل پا سکتا تھا۔ (اقبال اور بزم اقبال "حیدر آباد کن۔ مرتبہ عبد الرؤوف عروج" کے دیباچہ سے اقتباس)

عبدالوحید خاں

## ادارہ اقبال لکھنؤ میں بہادر یار جنگ کی افتتاحی تقریر

(ضمون نگار نے لکھنؤ میں ادارہ اقبال قائم کیا تھا اور اس کے لئے مصروف تھے بہادر یار جنگ کو افتتاح کی دعوت دی تھی۔ زیرِ نظر شذرہ اس افتتاحی تقریر کے بارے میں ہے۔)

الآباد سے آپ میری دعوت پر لکھنؤ تشریف لے گئے جہاں تین دن قیام فرمایا اس کی صورت یہ ہوئی کہ میں نے لکھنؤ میں "ادارہ اقبال" "قائم کیا تھا جس کا مقصود عامہ اقبال کی تعلیمات کو مقبول بنانا اور ان کی شاعری کو عوام تک پہنچانا تھا جو ایک تھی اور غیر معمولی بات تھی۔ انہیں اور دیگر کے شہر میں جس کا ہمیشہ نہ رہا "ان والغیری" تھا اقبال کو پڑیت شاعر کے تسلیم کرنا کفر سمجھا جاتا تھا۔ "بال جبریل" اور "ضرب لکیم" کی اشاعت کے بعد کچھ عرصہ تک اور وہ شخص میں کارنوں کے ساتھ اقبال کے خلاف مظاہرین لکھتے رہے۔ لکھنؤ کے اوپر شہر اس سے جدا ہے تھیں یافتہ لوگوں کے اقبال کو ایک مفلک اور بلند پایہ فلسفی توہانت تھے مگر زبان داں اور شاعر کی دیشیت سے ان کو کوئی درجہ نہیں دیتے تھے۔ میں نے ۱۹۳۱ء میں ولی میں نواب صاحب سے ذکر کیا کہ آپ کو عامہ اقبال سے بے حد شغف ہے بلکہ آپ کا دعویٰ ہے کہ آپ کے خیالات کی روائی اقبال کی مر ہوں ملت ہے۔ آپ میری مدد فرمائیں۔ لکھنؤ میں "ادارہ اقبال" کا افتتاح آپ خود کریں ورنہ اس کی کوئی آواز نہ ہوگی۔

آنجمانی سرچ بہادر سپر و کا بیکی مشورہ تھا۔ آپ نے فرمایا کہ آئندہ سال میں ضرور لکھنؤ آ جاؤں گا، اور اس کام کو انجام دوں گا۔ اتفاق سے اس سال ال آباد میں اجلاس ہو گیا۔ جہاں آپ تشریف لائے۔ حیدر آباد سے روادہ ہونے سے قبل ہی لکھنؤ کا پروگرام مجھ سے طے ہو گیا میں اسی سال اتفاق سے کچھ عرصہ کے لئے لکھنؤ کی شہری مسلم لیگ کا صدر بھی تھا اور میری خواہش تھی کہ مسلم لیگ کی طرف سے آپ کا استقبال ہو، اور مسٹر کٹ بورڈ اور میونسپل بورڈ کی طرف سے

اینر لس چیش ہو۔ لیکن آپ نے فرمایا کہ میں صرف "ادارہ اقبال" کی دعوت پر لکھنوجا جانا پا بتا ہوں اور اسی ایک ادارے کے پلیٹ فارم پر تقریر کروں گا۔ اسی لیے اور اسی حتم کا کوئی اہتمام نہیں ہوتا چاہئے۔ آپ کی ادارہ اقبال کی تقریر کو نظر کرانے کا خاص طور پر اہتمام کیا گی تھا لیکن میں وقت پر اوپر سے بداشت آگئی اور یہ اہتمام پایہ تکمیل کونہ پہنچ کا۔ جنگ کی پابندیوں کی وجہ سے کھلے میدان میں جلسہ ہو سکتا تھا۔ گنگا پر شاد میموریل پال میں جلسہ ہوا۔ حامد سیلمان ندوی، مولانا عبدالماجد صاحب دریا بادی، مولانا حضرت موبائل اور ساغر نقاوی کے ماء و دعے۔ پی کے تقریباً ہر جگہ کے ادیب اور علم و دوست حضرات خاص طور سے شریک تھے۔ حامد اقبال کی تعلیمات پر آپ نے ذیز ہنخ تقریر کی۔ میں نے حامد سیلمان ندوی اور مولانا دریا بادی سامبان کو تھوڑے تھوڑے وقہ کے بعد واداہ کیتے دیکھا۔ عام حاضرین کی بھی بیکی ریغت تھی مجھے ایقان ہے کہ لکھنؤ میں نہ اس دن سے پورٹر کبھی ایسی تقریر ہوئی تھی اور نہ اس کے بعد کبھی ہوئی۔ لیکن روز تک لکھنؤ میں آپ کے انداز تکم اور طرز تقریر کا چھ چار بارا۔

عبداللہ، سادگی اور پیਆ کی

اس شب سو اگیارہ بجے کے بعد کھانا کھایا گیا، کھانے کے بعد ایک بجے تک تمام مہمان آپ کی باتوں سے محظوظ اور علی افکار سے مستفید ہوتے رہے۔ ایک بجے کے قریب آپ نے سونے کا ارادہ کیا چونکہ دیر زیادہ ہو پچھی تھی۔ اس لیے آپ نے مجھ سے اپنی فردوس کا (کوئی نیکم حبیب اللہ) پر اپنے کمرہ میں سونے کی فرمائش کی کیوں کہ صحن کی گاڑی سے آپ کوہاپس جانا تھا۔ اس لیے میں اس رات ویس سو گیا تقریباً چار بجے روشنی اور بیج وس کی آہت سے میری آنکھ کھل گئی تو دیکھا کہ چار پائی کے پاس جاء نماز ہنگھی ہے اور نواب صاحب نماز تبدیل میں مصروف ہیں نماز کے بعد دیر تک وظیفے میں مصروف رہے اور آخر میں دیر تک محدود رہے اور گزر گزا کر، عالمانگاتے رہے۔ (مشمول بہادر یار جنگ "اہل نظر کی نظر میں" ہر چندیں الدین احمد بن اشاعت میں ۱۹۸۰ء)

بحوالہ اقبال اور بزم اقبال حیدر آباد کی مرتبہ عبد الروف عروج۔ مطبوعہ دار ادب پاکستان

نومبر ۱۹۷۸ء

## اقبال کا پیام آزادی

(یوم اقبال کے سلسلے میں ۱۵ دسمبر ۱۹۳۰ء کو زمرہ محل ناکیز میں جناب سید عبدالعزیز صدر الہبام حکومت آصفی کی زیر صدارت ایک علمیم اشان جلسہ منعقد کیا گیا تھا اس جلسے میں حضرت قائد ملت نے "اقبال کا پیام آزادی" پر جو بیسرت افروز تقریر فرمائی وہ ہدیہ ناظرین ہے۔)

حمد و نعمت کے بعد فرمایا:

خرو کی تک دامنی سے فریاد  
تجھی کی فراہمنی سے فریاد  
گوارا ہے اے نثارہ غیر  
نگہ کی ناسلمانی سے فریاد

سچا شاعر وقت کے دربار کا نائب ہوتا ہے اور وہی با تم اس کی زبان سے شعر کا جامد چین  
کر لکھنے لگتی ہیں جو وقت کی ضرورت اور زمانہ کا تقاضہ ہوتی ہیں۔ اگر اقبال انسیوں صدی میں  
پیدا ہونے کے بجائے پندرہویں صدی یا سولہویں صدی میں پیدا ہوتے تو شاید ان کی شاعری میں  
ہم کچھ اور پاتتے۔ ہماری خوش نسبتی سے وہ اس زمانہ میں پیدا ہوتے ہیں جب کہ نہ صرف  
ہندوستان بلکہ سارا عالم اسلام نہ صرف عالم اسلام بلکہ سارا جہاں مشرق معاشری، سیاسی اور رہنمی  
دشیست سے مغرب کی ناہمی کی احتیاج میں گرفتار تھا۔ اقبال کا دل اور وہ حساس دل جس کو قدرت کا  
بہترین عطیہ کہنا پا ہے اپنے ماحول کی ان گیفیات سے ترپ انتہا ہے اور وہ اپنی اس ناہمی کا نوحہ  
پڑھنے لگتے ہیں کہتے ہیں۔

شرق و غرب آزاد و مانچیر غیر	نشت ما سرمایہ تعمیر غیر
زندگانی بر مراد دیگران	جاوداں مرگ است نے خواب گران

ترجمہ: (مشرق اور مغرب آزاد ہیں اور ہم نیز کا ڈکار) (نام) ہیں اور ہماری ایسٹ  
نیز کی تحریر کا سرمایہ ہے (دوسروں کی مرثی کے مطابق) زندگی بھیس کبریٰ فینڈ نہیں بلکہ مرگ  
چاہ دوائی ہے۔)

جب وہ سیاسیات حاضرہ کی تماشگاہ پر نظر ڈالتے ہیں تو ان کو ہر طرف اسماں تھاں  
و استبداد کی عکس سامانیوں اور فریب کاریوں سے سایہ پڑتا ہے، ان کو یہ دیکھ کر جنت ہوتی ہے کہ  
ناموں میں کس طرح نہ نامی کو تیزتر کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے اور ناموں کے قابو  
دماغ کو کس طرح دیوار نہیں میں آسودہ رہنے کی تعلیم دی جا رہی ہے۔ وہ مرغ زمیک کی داد  
مسٹی پر ترپ جاتے ہیں اور اس سیاسیات حاضرہ کو توڑنے پر آمادہ ہو جاتے ہیں اور اس کی نسبت  
یوں اندر سرا ہوتے ہیں۔

حیت می خواند او را بے بصر	می گند بند غلامان سخت تر
باکلیدش یقی در متواں کشود	در فناش بال و پر نتوان کشود
آشیان در خان صیاد بند	گفت با مرغ قفس "اے در و مند
اوہا شدائیں از شاہین و چوغ"	ہر کے ساز و آشیان در دشت و مرغ
تال بہ اندر گلوئے خود شکست	از فرشش مرغ زمیک داند مست
الخدر از گرمی گفتار او	الخدر از حرف پہلودار او

ترجمہ:

● (دور عاشر کی سیاست) نامی کے بند (قید) کو اور سخت کر دیتی ہے۔ حریت (آزادی) اسے بے بصر  
(اندھا) کھلتی ہے۔

● (ملوکیت کی) اس نہاد میں پرواں ممکن نہیں۔ اس کی کجی سے کوئی دروازہ نہیں کھل سکتا (یعنی کوئی مسئلہ  
نہیں ہو سکتا)

● (ملوکیت) قفس میں قید، پرندہ سے کھتی ہے کہ " (نامی پر رضا مند ہو کر) فکاری کے گھر میں اپنا آشیان  
ہاتے۔

● جو کوئی بیباں اور باغ میں آشیانہ ہاتا ہے وہ شاہین اور جوغ (یعنی ڈکار نے والے پرندوں سے) سے  
محروم رہنیں رہ سکتا۔

• اس کے باہر کا ہر سے مکنہ پر نہ بھی دانست، ان جاتا ہے اور اس کا ہذا اس کے لگے میں بھس جاتا ہے۔

• اس کی گردی گفتار اور پر فریب با توں سے انش پچائے۔)

اقبال کو اقوام مستبد و غاب کی ان فسوس کاریوں سے زیادہ اقوام مغلوب و مکوم کی کوتا ہیوں پر غصہ آتا ہے وہ سمجھتے ہیں کو غاب اپنی حاکمیت میں اتنا قصور و ارتیشیں بتنا مغلوب اپنی حکومیت کے لیے ذمہ دار ہے کہتے ہیں۔

جان بھی گروغیر، بدن بھی گروغیر!

افسوس کہ باقی نہ مکان ہے، نہ نہیں ہے!

یورپ کی ناہی پر رضا مند ہوا تو

بھی کو تو گل تھے سے ہے، یورپ سے نہیں ہے!

انھوں نے بارہا اس بات کو ظاہر کیا کہ خواجی کی مشکلوں کی آسان کرنے میں تمام تر مجرم

نام کی خونے ناہی ہے۔

دور حاضر ہے حقیقت میں وہی عبد قدیم

اہل سجادہ ہیں یا اہل سیاست ہیں امام

اس میں پیری کی کرامت ہے نہ میری کا ہے زور

سینکڑوں صدیوں سے خوگر ہیں ناہی کے عوام!

خواجی میں کوئی مشکل نہیں رہتی باقی

پڑتے ہو جاتے ہیں جب خونے ناہی میں نام!

انھوں نے ان صفات کو ایک ایک کر کے گانا ہے جو قوموں میں گھن کی طرف لگتی ہیں۔

آگ کی طرح بھر کئے لگتی ہیں اور ان کو عضو مظلوم بنادیتی ہیں۔ ان صفات کا ذکر جس درد بھرے

انداز میں انھوں نے کیا ہے وہ ان کے قلب کی دردمند ان کی غیایات کا آئینہ دار ہے کہتے ہیں۔

وائے قوئے کشیدہ تدبیر غیر کارا و تحریب خود تعمیر غیر

می شود درعلم و فن صاحب نظر ازو جود خود مگردد باخبر!

نقش حق را از نگین خود سڑد در ضیرش آرزوہا زاو مرد

از حیا بیگانہ بیرون کہن نوجواناں چوں زنان مشغول تن

در دل شان آرزوها بے ثبات  
مردہ زاید از بطن امہات  
بزرگ اندھہ تاش ساز و برگ  
کاراؤ فکر معاش و ترس مرگ  
معتمان او بخل و بیش دوست  
غافل از مفرائد اندھہ بند پوست  
دین او عبدوفا بستن بغیر  
یعنی از نشت حرم تغیر دیر

ترجمہ:

• اس قوم پر افسوس! جو نیر کی تھی (مکاری) کی ذکار ہے۔ اس کا کام اپنی تزیب اور غیر کی تغیر  
ہے۔

• (ایسی قوم) علم و فن میں صاحب نظر ہو جاتی ہے لیکن خود اپنے وجود سے باخبر نہیں ہوتی۔

• (ایسی قوم نے) اپنے تکمیں سے حق کے تکش کو ندا دیا۔ اس کے غیر میں پیو اونے والی آرزو  
نہ ہو گئی۔

• اس کے بڑھتے دن سے بیگانہ اور اس کے تو بوان، غورتوں کی طرح اپنے دن (کو آرائتے  
کرنے میں) مشغول رہتے ہیں۔

• ان کے دلوں میں آرزو باقی نہیں رہتی، گویا وہ اپنی ماوس کے طلن سے مردہ بیوی اونٹے ہیں۔

• ان کا کام بخشن ساز و سماں کی تاش فکر معاش اور دوست کا خوف ہے۔

• (ایسی قوم کے) دولت مدد بخل اور بیش پسند ہوتے ہیں۔ وہ مفرز (روح) سے غافل اور  
پوست (جسم) کی قید میں رہتے ہیں۔

• ان کا دین نیروں سے مدد و فایاد حاصل ہے لیکن وہ حرم کی ایسٹ سے بخانی کی تغیر کرتے ہیں۔  
اقبال کو قوم سے زیادہ امیر ان قوم پر غصہ ہے جو اس گل کے چڑا ہے ہیں اور اس قافر  
کے سالا را اور جن کی تن پرستی اور جاہ مسٹی نے کم نکاہی اور کلیسا و دستی نے نور جان سے محرومی اور  
الا الہ سے بُشی نے قوم کو نا امی کے بُرے دن دکھائے۔ ان کی نسبت کہتے ہیں۔

وَلَمْ ازْ رَسَوَى ایں کارداں در امیر او ندیم نور جان  
تن پرست وجاه مسٹ وکم گله اندر و لش بے نصیب از لا الہ  
در حرم زاد و کلیسا را مرید! پرده ناموس ما را بر درید!

● میں اس کارروان (حزم) کی رسوائی سے غمکھیں ہوں۔ اس کے تقدیس اولادوں (کے دلوں میں) نور بہاں نظر نہیں آتا۔

● وہ تن پرست، بیاہ (منصب) میں مست اور کم نظر ہیں۔ ان کا اندر وون اولاد سے بے نصیب ہے۔

● وہ حرم میں پیدا تو ہوئے لیکن کیسا کے مر جی ہیں۔ جنہوں نے نہاری ہاؤس کا پردہ پاک کر دیا ہے۔

آپ کو بختنا غصہ امیرود پر ہے اتنا ہی قوم کے شعراء، حکماء اور علماء پر جو بیش قوموں کی زندگی میں رہبر و رہنماء ہے ہیں جن کی گرمی گفتار اور پختگی ہردار سے قوم کے لیے نشان را وہ پیدا ہوتے ہیں، جن کے فہم صحیح اور فکر مرجب نے مشکالت کے دشت و جبل کاٹ کر منزل کے قریب ترین راستے پیدا کیے۔ اقبال کو ختم ہوتا ہے کہ غلام قوموں میں شعراء بھی پیدا ہوتے ہیں اور علماء، حکماء، بھی لیکن ان کی فکر شیرود کو رام آہو سمجھاتی ہے۔ قوموں کو غلامی پر رضا مند کرتی ہے اور جب ان کا ضمیر انھیں ملامت کرتا ہے تو ان کا داد مانع ان کو تاویل کا مسئلہ سمجھادیتا ہے۔

شاعر بھی ہیں پیدا علا بھی، خلما بھی،

خالی نہیں قوموں کی غلامی کا زمانہ!

مقصد ہے ان اللہ کے بندوں کا مگر ایک

ہر ایک ہے گو شرح معانی میں یکاں!

"بہتر ہے کہ شیرود کو سمجھادیں رم آہو

باتی نہ رہے شیر کی شیری کا فساد!"

کرتے ہیں غلاموں کو غلامی پر رضا مند

تاویل مسائل کو ہناتے ہیں بہانہ!

### "فلکِ حل،" غدہ اران ملت

اقبال ان سب سے زیادہ ان تداران ملت کی یاد سے آتش زیر پا ہو جاتے ہیں جنہوں نے حقیر و ناقابل لحاظ قیمت پر ملت کی آزادی فروخت کر دی۔ جن کی جاہ پرستی اور خطاب دوستی

نے قوموں کی زنجیر غلامی کی کڑیاں مضبوط کیں۔ سب سے زیادہ بحیث "جاوید نامہ" کا وہ مقام ہے جہاں اقبال ہیر رومنی کی معیت میں ہفت افلک کی سیر کرتے ہوئے "فلکِ حل" پر بیٹھتے ہیں اور اس دریائے خون کو دیکھتے ہیں جس کی موہین طوفان خون انحرافی ہیں جس کی فشاوں میں طیور خوش المahan کی بجائے مارو کشتم اثر ہے ہیں اور جن کے انتخاب میں پارہ پارہ بائے کوہ پھمل رہے ہیں۔ ان کو حیرت ہوتی ہے کہ اس طوفانی سمندر خونیں میں ایک تھوڑی سی کشی پر دو بد نصیب تھیز کے کھاتے دکھائی دے رہے ہیں۔ اقبال ان کی مصیبت پر تذپب اٹھتے ہیں اور ہیر رومنی سے ان کا حال دریافت کرتے ہیں۔ ہیر رومنی نے بتایا کہ وہ قوم فروش ندار ہیں۔ جنہوں نے ہندوستان کی آزادی اقوام مغرب کو پیشی اور بہت ارزش پیشی۔ ان میں سے ایک "بگال" کا میر جعفر اور درود را دکن کا "میر صادق" ہے اقبال کی آنکھوں سے حیرت و استیقاپ کی کیفیت ابھی مٹی بھی نہیں کہ ابواب فلک واہوتے ہیں اور اقبال ایک حسینہ کو فضاۓ بیویا کی پہنچوں سے اترتا ہوا دیکھتے ہیں۔ اس کا حسن عالم آشوب اقبال کی آنکھوں کو خیرہ کر دیتا ہے لیکن اس کے پاؤں کی مضبوط اور وزنی زنجیر ہیں چند ہیاتی ہوئی آنکھوں کو اٹھک آلوہ ہنا دیتی ہیں اور اقبال کا دل تذپب اختتا ہے جب وہ ہیر رومنی سے سنتے ہیں کہ یہ حسینہ روح ہندوستان ہے جس کے پاؤں میں نامی کی مضبوط زنجیر ہیں پڑی ہوئی ہیں۔ روح ہندوستان اپنے ایک فرزند سعید کو دیکھ کر بے اختیار و جد سرا ہوتی ہے اور اس کا توحد اقبال کے شاہکار "جاوید نامہ" کا شاہکار ہے۔ سختے اور ان کا نوں سے سختے جن کا نوں سے اقبال نے سنا تھا۔ تذپب جائیے اور اس طرح تذپبیے جس طرح اقبال تذپب تھا اور کوشش کیجئے کہ سرز میں ہند پھر کسی جعفر و صادق کوں پیدا کر سکے اور اگر پیدا ہو تو آپ کے دست و بازوں کو قوم فروشی کا موقع نہ دے سکیں۔

شمع جان افسر د در فانوس ہند	ہندیاں بیگان از ناموس ہند
مردک ناخرم از اسرار خویش!	زندگ خود کم زند بر تار خویش!
ہند پا بر دست و پائے من از وست	تالہ ہائے نار سائے من از وست
خویشن را از خودی پرداخته	از رسم کہنہ زندگ ساختہ
کے ہب ہندوستان آیہ بروز!	مرد جعفر زندہ روح او ہنوز!
تاز قید یک بدن وای رہد	آشیاں اندر تن دیگر نہد!

گاہ او را با کلیسا ساز باز  
دین اور آئین اور سوداگری است  
عتری اندر لباس حیدری است  
ظاہر اور از غم دیں درد مند  
باٹش چوں دیریاں زفار بند  
بجھنے اندر ہر بدن ملت کش است!  
ایں مسلمانے کہن ملت کش است!  
خند خندان است وباکس یار نیست!  
مار اگر خندان شود جز مار نیست!  
ملت اور از وجود اولیم!  
اصل اواز صادقے یا بجھنے است  
الامان ازروجت بجھنے الامان  
الامان از بجھنے ان ایں زماں!“

ترجمہ:

● بندوستان کے فاؤں کے اندر زندگی کی ٹیک بھگتی ہے اور بندوستان والے بندوستان کے ہاؤں سے بگانہ ہیں۔

● وہ شخص جو اپنے اسرار سے ہاتھ بہاپنے سازوں کے ہاروں پر مصراحت کیں رکتا۔

● اس کی وجہ سے ہمارے ہاتھ اور پاؤں میں (نگاری) کی زنجیریں ہیں اور ہمارے ہاتے نار ساچیں۔

● بندوستان کی رات دن میں کیسے ہل سکتی ہے؟ کونکہ (نگار) یہ بخفر تو مر گیا، لیکن اس کی رو جانبی زندگی ہے۔

● جب وہ ایک جسم کی قید سے باہو بھائی ہے تو وہ سرے جسم میں اپنا گمراہی ہے۔

● بھگی وہ (اہل) کلیسا سے ساز باز کرتی ہے تو بھگی بندوستان سے نیاز مندی کا اعلیٰ کرکتی ہے۔

● ان کا دین و آئین سوداگری ہے اور ان کا کام حیدری کے لباس میں عتری ہے۔

● ایسے لوگ ظاہر میں دین کا غم تو ظاہر کرتے ہیں، لیکن باطن میں بت پستوں کی طرح زفار پہنچتے ہوئے ہیں۔

● بجھنے ہر بدن میں ملت کو مٹانے کے درپر رہتا ہے اور ایسے (بظاہر) مسلمان ملت کش ہیں۔

● ایسے لوگوں کی بُڑی (ایک دھوکہ ہے) وہ کسی کے دوست نہیں ہوتے۔ اگر سانپ بٹھے لگتے تو وہ

سانپ ہی رہتا ہے (یعنی بظاہر ملت کے ہمدردی میں ملت کے لئے زیر ناک)۔

● جہاں کہیں بھی کوئی ملت کا نارت گر ہے تو اس کی اصل صادق یا "مفتر" ہے (نماری کرنے

والے)

● روح "مفتر" سے اللہ کی پناہ، اس زمانے کے "مغروں" سے اللہ کی پناہ۔)

اس نمای کے تصور سے اقبال پر نداشت و شرمندگی کی جو کیفیات طاری ہوتی ہیں وہی ان کے کلام کے اثر کی روح ہیں۔ نمای میں ساری قوم بنتا ہے۔ لیکن ایسا محسوس ہوتا ہے کہ ساری قوم کی شرمندگی سست کر قلب اقبال میں جمع ہو گئی ہے۔ وہ اس عالم نمای میں اپنے "قیامِ ملوک" کو بے حضور، اور اپنے بجدے کو بے سرور پاتتے ہیں۔ پا و جود اس کے ک حق نے اپنے صد بآجلوں کو ان پر بے خاک کر دیا۔

لیکن ان کی حق پرستی کا اعلیٰ ترین مقام یہ ہے کہ وہ قلب نام کو جلوہ حق کے ایک نفس کا بھی مستحق نہیں پاتتے ان کے نزد یک نام، جلال خداوندی اور جمال ازوائی سے بے خبر ہے اور اس سے بڑھ کر وہ نام میں کسی لذت ایمان کی جلاش کو بے سود بخستت ہیں پاتتے ہے وہ حافظ قرآن ہی کیوں نہ ہو۔ ان کے نزد یک صرف عید آزاداں شکوہ ملک و دیں ہے اور ناموں کی عیدِ مومن کہلانے والوں کے ہجوم سے زیادہ کچھ نہیں۔

<p>از قیام ہے حضور من مپرس جلوہ حق گرچہ باشد یک نفس قسمت مردان آزاد است و بس مردے آزادے چوآید ورجنود مانعاماں از جلاش ہے خبر از خلاۓ لذت ایمان مجھو۔</p>	<p>از بکوہ ہے سرور من مپرس جلوہ حق گرچہ باشد یک نفس در طواش گرم رو چرخ کبود از جمال لازواش ہے خبر گرچہ باشد حافظ قرآن، مجھو عید آزاداں شکوہ ملک و دیں عید نگومان نہجوم مومن!</p>
--	--

ترجمہ:

- ہماری (نمازوں) کے بے حضور قیام اور ہمارے بے سر و بکہوں کا حال نبھچو!
- حق کا جلوہ اگرچہ ایک دم (کچھ دیر) کے لئے کیوں نہ ہو، وہ صرف آزاد مردوں کی قسمت میں ہوتا ہے۔

● مرو آزادِ بُب بکہو کی حالت میں ہوتا ہے تو آسمان اس کے اطراف طواف کرتے ہیں۔

● اور ہم نام (ایسے بکہو) کے جہاں اور بہاں۔ لا زوال سے بے خبر ہیں۔

● نام (کے) دل میں ایمان کی لذت مت تلاش کر رہا ہے وہ تو آن کا حافظہ ہی کیوں نہ ہو۔

● آزادوں کی مید ملک و دیں کا ٹکڑہ (جہاں وہ پہنچے) ہے۔ ٹکڑوں کی مید ملک ایک جھوم ہے۔

اس نہامت و شرمندگی کا انتہائی مقام وہ ہے جہاں اقبال حالت نامی میں اپنی زبان سے آقائے کائنات بُلْلَه کے حضور خیالات سے عرق عرق ہو جاتے ہیں۔ ان کے نزدیک اس بندہ نہامت و خود آگاہ کا اسم گرامی اتفاق و پاکی کا وہ نشان ہے جس کو کسی نام کی زبان سے آلوہ اکلم نہ ہونا پاہے۔ جس کی صدائے قم نے غامبوں کی قبروں سے اکھوں مردوں کو اٹھا کر آزادی کے تحنت پر بخایا۔ اقبال اپنے آپ کو عالم نامی میں اس کے نام نامی پر درود پڑھنے کے قابل بھی نہیں پاتا۔

گرچہ دانا حال دل باس نکفت	از تو درو خویش خوانم ثہفت
تا نامم در نامی زادہ ام	ذ آستان کعب دورافتارہ ام
چوں بنام مصطفیٰ خوانم دروو	از خیات آب می گردو وجود
مشق می گوید کہ "اے ٹکوم غیر	سینے تو ازتباں ماہنہ دیر
تنداری از محمد رنگ و بو	
از دروو خود میلا نام او "	

ترجمہ:

- گرچہ دانا آدمی نے بھی کسی سے اپنے دل کا حال بیان نہیں کیا، لیکن میں تھوڑے اپنادوختیں پہاڑے۔

• میں نامزد ہوں اور نمائی (کے دور) میں پیدا ہوں ہوں، اس لئے میں کعب کے آستان سے دور  
چاپڑا ہوں۔

• جب میں حضرت محمد ﷺ کے نام پر درود بھیجنा ہوں تو شرمندگی سے میرا جو پانی پانی  
ہو جاتا ہے۔

• مشق کہتا ہے (مذنب ہتا ہے) کہ ”اے حکوم غیر اتحاد تو ہوں کی وجہ سے تھانہ کے مائد  
ہے۔“

• جب تک تو حضرت محمد ﷺ کا رنگ بوسی نہیں رکھتا (تو) اپنے درود سے اس نام (مبارک) کو  
آلودہ نہ کر۔

### ”دل روشن اور نفس گرم“

اقبال نے ایک سے زیادہ مقامات پر آزاد و حکوم کا فرق واضح کیا ہے انہوں نے بتایا کہ آزاد و حکوم  
میں کوئی نسبت نہیں ہوتی آزاد کے رُگ کی ختنی، مظلوم کے رُگ تاک کی طرح زم رُگ میں پیدا نہیں  
ہو سکتی، ایک کا دل زندہ، پُرسوز اور طربناک اور دوسرے کا دل مردہ، افسرده اور نومید ہوتا ہے،  
ایک کی دولت دل روشن اور نفس گرم اور دوسرے کا سرمایہ فقط دیدہ نہناک یہاں تک کہ ایک خواجہ  
افلاک ہے اور دوسرا ہندہ افلاک۔ اقبال اپنی ملت کو پہلی صفت میں دیکھنا پا جاتے ہیں اور دوسری  
صف کو الگ کرنا پا جاتے ہیں کتنے کان ہیں جوان کو صحیح سن رہے ہیں۔

آزاد کی رُگ سخت ہے مہند رُگ سگ  
حکوم کی رُگ زم ہے مائد رُگ تاک  
حکوم کا دل مردہ افسرده پُرسوز  
آزاد کا دل زندہ و پُرسوز و طرب ناک  
آزاد کی دولت دل روشن، نفس گرم  
حکوم کا سرمایہ فقط دیدہ نہناک

مکوم ہے بیان اخلاص و مرمت  
جہ پندر کے منطق کی ولیوں میں ہے پااک  
مکن نہیں مکوم ہوا آزاد کا ہدوش  
وہ بندہ افلاک ہے، یہ خواجه افلاک

پیش رہبی

اس فرق کا تباہی کرنے کے بعد انہوں نے بھی دنیا کی ہر شہرور و حکوم قوم کو اور بھی ان  
میں سے جو ایک کو جدا جدا طب کیا ہے اور درس آزادی دیا ہے، وہ بھی اقوام مغرب کی طرف  
پڑ کر کہتے ہیں کہ جلوہ کے رنگ رنگ سے باہر نہیں اور ترک فریگ کے؛ رایہ اپنی خودی کو پہچانیں  
اور حاصل کریں۔ ان کو سمجھاتے ہیں کہ "مکفر بیان" سے واقع ہو جانے کے بعد "پیش رو بادی"  
سے کام نہیں پتا اس میں ان میں شیری بھی سکتے ہیں اور صرف شیر اور پھر شیر و رہاہ کی تیزیوں  
علمائی کی ایک کی تاش صرف میش مشترت ہے تو وہ سرے کی صرف آزادی۔

گرز ملٹریوں باشی فیری رہبی گذار و شیری پیش گیر  
پوت رہبی تاش ساز و برگ شیر موڑ جو یہ آزادی و مرگ

ترجیح

● اور تمدنیوں کے میر (فرب) سے پتھر بے آرہبی (لومہ بھی کی پال) چھڑ دے او شیری

ک پیش (فرب) بے آنتیا کر سے۔

● رہبی کیا ہے؟ سازہ نہان کی تاش اور شیر و آزادی اور (باعزت) موت پا جتا ہے۔

خودی اور لذت نمود

وہ بھی فلسطین کے عربوں کی طرف ہرتے ہیں اور ان کو سمجھاتے ہیں کہ تیرے وجود میں  
اب بھی وہ آگ پہنچی ہوئی ہے جس کے سوز سے زمانہ فارغ نہیں ہوا، ان کی رہبری کرتے ہیں کہ  
تمہاری وہ احیثیتیانہ میں نہیں، کیوں کہ فریگ کی جان تو یہود کے پیغمبرانی میں پھنسی ہوئی  
ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نے نام قوموں کی نجات کا صرف ایک ہی نسبت حاش کیا وہ ان قوموں میں

خودی کی بیداری اور لذت نمودے۔ ان ہی کی زبان سے سچے۔

زمانہ اب بھی نہیں جس کے سوز سے فارغ  
میں جاتا ہوں وہ آتش ترے وجود میں ہے!  
تری دو نہ چینوا میں ہے، نہ لندن میں  
فرنگی کی رُگ جان پنجہ یہود میں ہے!  
نا ہے میں نے خادی سے اُتوں کی نجات  
خودی کی پروردش، لذت نمود میں ہے!

ان کو ہم بھی حجازی عربوں سے مقابلہ پاتے ہیں وہ انہیں روح پاک مصطفیٰ کا واسط  
دیتے ہیں اور بتاتے ہیں کہ تمہاری بد اعمالیوں نے اس روح مقدس کو تراپا رکھا ہے، ایک جگہ کہتے  
ہیں۔

لے گئے میثث کے فرزند میراث خلیل  
خشے بنیاد کلیسا بن گئی خاک حجاز!  
کبھی کبھی زندگی کا اگر یوں سکھاتے ہیں۔  
بندگی میں گھٹ کے رہ جاتی ہے اک جوئے کم آب  
اور آزادی میں ہر بکرا ہے زندگی

کبھی ان سے کہتے ہیں کہ جس نے اپنے آپ کو خودی کے بندھوں سے چڑایا اور  
بیگانوں کے ساتھ پیوست کیا وہ مرگی اور اگر زندگی چاہتے، تو افسون فرنگی کو پہچانو اور اس کے  
افسون کو آسمیوں میں چھپا ہوادیکھنے کی کوشش کرو۔ اس کا خاتم ایک اور صرف ایک ہے کہ  
تمہارے جسم روح عمر سے معمور ہو جائیں۔

ہر کہ از بند خودی وارست، مرد  
آنچہ تو باخوبیں کر دی کس نکرو  
روح پاک مصطفیٰ آمد پردا!  
اے زافون فرنگی بے خبر  
از فریب او اگر خواہی اماں  
عمر خود را مگر اے صاحب نظر

ترجمہ:

- وہ رہ ہے جس نے خود کی پابندی کو ترک کر دیا اور جس نے فیروں سے اپنارشت جو زیلیا۔
- جو کچھ تو نے خود کے ساتھ (ہارا سلوک) کیا ہے کسی نہ کیا۔ (تحارے کرتوں نے) روح پاک صفائی (طہیت) کو درمذکر دیا ہے۔
- اے کتو فرجی کے جادو سے بے خبر ہے۔ اس کی آسمیں میں چھپے ہوئے فتنوں کو دیکھ!
- اگر تو اُس کے فریب سے امان چاہتا ہے تو اُس کے اونٹوں کو اپنے حوش سے ہاک دے (دور کر دے)

● اے صاحبِ نظر! اپنے نامے کو دیکھا اور اپنے بدن میں روحِ عمر کو پھر پیدا کر۔  
 اقبال نے بعض مقامات پر اپنے آپ کو پوری طرح عیاں کر دیا ہے خصوصاً ان کا آخری چھوٹا سار سال۔ ”پس چ باید کردے اقوامِ شرق“ ان کے بے پر وہ وہ بے پیاس تعلیمات کا حال ہے، اس میں انھوں نے آزادی حاصل کرنے کے جو گرسائے اور تو موں کو جس طرح پیغام آزادی دیا ہے اس کا نچوڑ شاید آپ کو ان چند شعروں میں ملے۔ میں ان کی تشریع نہ کروں گا۔ عرب کا مشہور مقولہ ہے! ”الکنایۃ ابلغ من الصراحة“ (اشارة و کنایہ و ضاحت سے زیادہ بلا غث رکھتا ہے) سمجھنے کی کوشش کیجئے کہ جو نہیں سمجھتا وہ نہیں انتہا وہ نہیں چلتا اور جس کے پاؤں آشناۓ راہ نہ ہوں وہ ہمیشہ بیگانہ منزل رہتا ہے۔

مومین خود، کافر افرگ شو	اے اسیرِ رنگ، پاک از رنگ شو
آبروئے خاوراں دردست است	رفیع سودوزیاں دردست است
رأیت صدق و صفا را کن بلند	ایں کہن اقوام راشیرازہ بند
آں پید بیضا برآر از آستیں	اے امین دولت تہذیب و دیں
نه افرگ را از سرہند	خیز واز کار اُم بکشا گرہ
تاکبا در قید زنار فرگ	دانی از فرگ واز کار فرگ
ما و جوئے خون و امید رو	زم ازو نشت ازو سوزن ازو
قوت ہر ملت از جمعیت است	اہل حق را زندگی از قوت است

رائے بے قوت ہم کر د فسوس  
قوت بے رائے جبل است وجہوں

ترجمہ:

● تو رنگ کا ایرہ ہے (یعنی رنگ، نسل و نیبرہ) کے امتیازات میں گرفتار ہے۔ اس رنگ سے پاک ہو جا۔ اپنا سوگن اور افرنگ کا کافر ہیں۔

● تیرے لفغ و انتصان کا رشتہ خود تیرے ہاتھ میں ہے۔ مشرق والوں کی آرہ و تیرے ہاتھ میں ہے۔ ● (ان پر اپنی) (بکھری ہوئی) قوموں کی شیرازہ بندی کر، صدق و صفا کے جھنڈے کو بلند کر۔

● اے تہذیب و دین کی دولت کے امین، یہ بیضا کو اپنی آسمان سے باہر نکال۔

● انجوں اور قوموں کے کاموں میں پڑی ہوئی گروہ کو کھول دے۔ اپنے سر سے افرنگ کا نش نکال دے۔

● زخم بھی اسی کی نشر سے (لگائے ہوئے ہیں) اور بینے والی سوئی بھی اسی کی ہے۔ ہم ہیں اور خون کی بندی ہے اور (اسی) سے امید رون (رکھتے ہیں) (یعنی فرنگ زخم لگانے والا ہے اور اس زخم کو بینے کی کوشش کرتا ہے تاکہ ہم اسے ہمدرد بکھیں، یہ کیسے ممکن ہے؟)

● اہل حق کی زندگی قوت سے (قائم) ہے اور ہر ملت کی قوت (کائنات) جیت (اتحاد سے) ہے۔

● دنہائی بغیر قوت کے محض کر دہنوں (بے حقیقت ہے) اور دنہائی بغیر قوت کے جبل اور جہوں ہے۔

### آزادی انسانیت

اقبال نے جو درس خودی دنیا کو دیا اور جو اس کے پیام کی اصل اور اس کی شاعرانہ اور حکیمانہ زندگی کی روح تصور کی جاتی ہے۔ اقبال فہم مجھے معاف کریں اگر میں کہوں کہ وہ اصل نہیں ذرا یہ ہے۔ اقبال کا پیام ہو کہ مرکزیت یا اقبال کی تعلیم و تہذیب ہو کہ حاکیت ان سب کی روح

انسانیت کی آزادی کا ذریعہ ہے اور آزادی انسانیت کو اقبال کا اصلی پیام سمجھتا ہوں۔ اگر آپ اقبال سے خود پوچھیں کہ خودی کی بیداری کا فائدہ؟ مرکزیت کا نتیجہ؟ وحدت قوم و ملت کا مآل؟ (تو جواب یہی ہے)

بِ مَصْطَفَىٰ بَرْ سَانْ خُوَيْشْ رَاكَ دِينْ بَهْ اُوْسْ  
اَكْرَ بَهْ اوْ نَسِيدِيْ تَامْ بُوكْسِيْ اَسْ

ترجمہ

(حضرت مصطفیٰ (علیہ السلام) تک اپنے آپ کو پہنچا کر دین کا تمام تر وجود ان کی ہی بدولت ہے۔ اگر (آن کے آستانے تک) رسائی نہیں ہے تو (یہ کام) بلوچی ہے۔) اقبال کہتے اور آن بھی سنتے والوں کو روح اقبال جواب دے رہی ہے کہ یہ سب اس لئے کہ انسان اپنا اصلی مقام پہنچانے اور غیر اللہ کے تسلط و استبداد سے اکل کر حریت کاملہ کا تان پہنچے اور آزادی کے تخت پر جلوہ فرماؤ جائے۔

[مأخذ از (۱) "سیاسی تقاریر" انسان الامت بہادر یار جنگ، ناشردار ارشادت سیاسیہ حیدر آباد دکن مطبوعہ نومبر ۱۹۳۱، مرتضی علی شیری حاتمی و محمد اقبال سلیمان گاہندری۔  
(۲) "فکر اقبال" مرتبہ خام دیگر رشید، ناشر نصیس اکیندہ بھی حیدر آباد۔ مطبوعہ اکتوبر ۱۹۳۱ء]



## اقبال کا شاہینزادہ

(اقبال کی تقریر جوانبیوں نے اپنی زبان بندی کے ایک سال بعد ۲۱ اپریل ۱۹۳۹ء کو یام اقبال کے موقع پر کی۔)

میرے نالے فضائے حیدر آباد سے کچھ اس طرح نا آشنا ہو چکے تھے کہ مجھے یاد بھی نہ تھا کہ آج تقریر کرنی ہے۔ آج سے ڈیڑھ سال قبل علامہ اقبال کی زندگی میں اقبال کے تصور مومن کو پیش کر کے خود ان سے داد حاصل کی تھی اور آج ان کے انتقال کے بعد مجھ سر اپنا تختہ مقیدت ان کی سرحدی اور ابدی دعاؤں کی امید پر پیش کر رہا ہوں۔

اقبال کے پیام کا سب سے نمایاں حصہ مسلمان کی خودی کو بیدار کرتا ہے۔ اپنے پورے کام میں انہوں نے اسی چیز کو بہ انداز مختلف پیش کیا ہے۔ اس کے لئے انہوں نے جو تشبیہیں اختیار کیں ان میں سب سے زیادہ نمایاں شاہین اور شاہین زادہ کی تشبیہ ہے، وہ جتنا پا جاتے ہیں کہ مسلمان کر گس خاکی نہیں بلکہ شاہین بلند پرواز و فضاں پیاء ہے۔ اقبال کے کام کا مرگ شاہد یا زیست ہے۔ انہوں نے بتایا کہ مسلمان کا مقام سمجھتے مرغ چین نہیں بلکہ وہ سوت ارض و سما ہے۔

اس سالمہ میں انہوں نے فطرت انسانی کے بہت سے پوشیدہ گوشوں کو نمایاں کیا۔ یہ حقیقت ہے کہ انسان جب محنت و مشقت کے بغیر رزق حاصل کرنے لگتا ہے اور اس کا عادی ہن جاتا ہے تو اس کی ایسی صلاحیت اس سے چھن جاتی ہیں جن پر اس کی باعزت انفرادی و اجتماعی زندگی کا مدار ہے ان انسانی صلاحیتوں میں سب سے ضروری اور اہم صلاحیت انسان کی شجاعت اور اس کا جذبہ عزت نفس ہے اور مفت خوری کا اثر سب سے زیادہ اسی صلاحیت پر پڑتا ہے اور شجاعت و بلند بھتی جبن اور پستی خیال سے بدلت جاتی ہے اسی کو اقبال نے اس شعر میں ہزارے اچھے انداز میں بیان کیا ہے، وہ کہتے ہیں کہ اگر شاہین بچوں کو بھی پابند قفس کر کے عطا نے سیاہ کا امیدوار نادو تو چندرو وزیں وہ بیٹر کے پر کی بھڑک بھڑک اہل سے بھی لرزہ بر انداز ہو جائیں گے۔

تمش از سایہ بال تمرے لرزہ می گیرد  
 پوشائیں زادہ اندر نفس باوانہ می سازو  
 تم خور کرو کہ کیا حیدر آباد کا مسلمان گذشت دوسو سال سے "اندر نفس باوانہ ساختن" کا  
 عادی نہیں ہوا گیا ہے اور کیا آج یہ شاہین زادہ سایہ بال تمرے لرزہ بر اندازم نہیں ہے۔  
 اقبال کے نزدیک آرام و راحت زاغ و زغف کا کام ہے اور قید و صید کی بندشیں قسمت  
 شاہین کی سعادت اور جب تک کوئی ان مرطبوں سے نہیں گزرتا عزت و احترام کے مقامِ رفیع کو  
 حاصل نہیں کر سکتا وہ کہتے ہیں۔

شہ پر زاغ و زغف در بندوقید و صید نیست  
 کیس سعادت قسمت شہ بازو شاہین کردہ انہ  
 انہوں نے مسلمانوں کو ترغیب دیا تھی کہ کرگس کی دوں بھتی چھوڑیں اور شاہین کی پرواں  
 اپنے بال و پر میں پیدا کریں۔

پرواں ہے دونوں کی اسی ایک فضائیں  
 کرگس کا جہاں اور ہے شاہین کا جہاں اور  
 اقبال کے نزدیک علم و فراست اپنی تمام خوبیوں کے باوجود اس وقت تک بے قیمت ہیں  
 جب تک ان کا حامل تھے و پر سے بھی آراستہ نہ ہو ان کے نزدیک شاہین زادگی کی شرط اول  
 مرد نازی کی تھی و پر سے موانت ہے۔ فرماتے ہیں کہ  
 من آن علم و فراست بانہ کا ہے نبی گیرم  
 کہ از تھے و پر ہیگانہ سازو مرد نازی را



(مانوہ از "سیاسی تقاریر" لسان ایامت بہادر یار جنگ۔ ناشر دارالاشرافت سیاسیہ

حیدر آباد ۱۹۳۱ء، ص ۱۵ تا ۱۸)

## اور وہ کا ہے پیام اور، میرا پیام اور ہے (بہادر یار جنگ کے خطبات صدارت سے چند اقتباسات)

○

”ہماری ان تمام کوششوں کا انحصار وہ چیز ہوں ہے۔ ایک نہایت ملاصِ صداقت شعار بے اوث کار کرن، دوسرا سرمایہ۔ گذشتہ پندرہ سال قومی جدوجہد میں، میں نے یہ تجویز کیا کہ کسی وقت ضرورت کی سمجھیل کے لئے جس میں جذب بات کی برائیختی کا بھی کچھ نہ کچھ سامان ہو ہری آسانی سے کارکن مہیا ہو جاتے ہیں۔ ان کی یہ آمادگی آئی اور اسی لئے قافی ہوتی ہے۔ اگر کوئی مستغل کام ان کے پرہ کیا جائے جو دل سے دماغ سے اعلق رکھت ہو، جس کے نتائج فوری نہیں بلکہ دیر رس ہوں اور جس میں ابتدۂ نہایت تحلیل اور برداشت کے ساتھ مسلسل کام کرنا پڑے تو یہ اندازہ کیا گیا کہ ہر یہ ہے جو شے سے آمادہ ہونے والے آہست آہست میدانِ محل سے بہت گئے اور کام پہنچوڑ دیا۔ میں سب سے زیادہ جس چیز کی طرف اپنے بھائیوں کو متوجہ کرنا پاہتا ہوں وہ استقامت اور عمل چیم کی منزل ہے۔“

(خطبہ صدارت، ۹ جنوری ۱۹۳۰ء)

○

”یاد رکھو (قوموں کی زندگی میں) بارہا ایسے ادو اور بھی آتے ہیں جب کہ ان کا سب سے بڑا اکمال لڑنا اور مر جانا نہیں، بلکہ باقی رہنا اور آگے بڑھنا ہوتا ہے۔“

(خطبہ صدارت، ۹ جون ۱۹۳۰ء)

○

”یاد رکھو! بر ق و باران سے زیادہ سخت خدا کا وہ عذاب ہوتا ہے، جو قوموں پر محرومی غفر صحیح کی صورت میں نازل ہوتا ہے، خدا ہم کو اس عذاب سے محفوظ رکھے۔“

(خطبہ صدارت ۹ جون ۱۹۳۰ء)

○

○

"میں اپنے ساتھیوں کا ممنون نہیں ہوں کہ انہوں نے اب کی مرتبہ پھر مجھے اپنا صدر منتخب کیا۔ نہ میں ذمہ دار یوں سے گھبراتا ہوں، نہ مجھ پر نقش کی وہ ابدانی کیفیات طاری ہوتی ہیں، جن کی وجہ سے عزت صدارت پر اتراؤں۔ میں نہایت دیانت اور ایمانداری سے یہ محسوس کر رہا تھا کہ مجھ کم از کم ایک سال کے لئے صدارتی ذمہ دار یوں سے سکھ دش کر کے پوری فرصت کے ساتھ موقع دیا جاتا کہ میں چند ملائس نوجوانوں کو ساتھ لے کر شہری ہنا ہی سے دور کی گماں گوش میں بینے جاتا اور آپ کے لئے ایسے معdar فراہم کرنے کی کوشش کرتا، جن کے پرداپنا مستقبل کر کے آپ مطمئن ہو سکتے ہیں۔"

(خطبہ صدارت، ۳۱ نومبر ۱۹۲۳ء)

○

"آج ہم کو ان کی ضرورت نہیں ہے جو شہر ملت پر پھول بن کر مہماں پا جتے ہوں اور پھل بن کر کام و وہ بہن کو شیریں کرنا پا جتے ہوں۔ ہمیں ان کی ضرورت ہے جو کھاد بہن کر زمین میں جذب ہوتے ہیں اور جزوں کو مضبوط کرتے ہیں، جو منشی اور پانی میں مل کر رنگیں پھول پیدا کرتے ہیں۔ ہم کو ان کی ضرورت نہیں جو کاغذ و ایوان کے نقش و نگار بن کر ٹکڑا ٹکڑا باز کو خیرہ کرنا پا جتے ہوں۔ ہم ان بنیاد کے پھروں کو پا جتے ہیں جو بیش کے لئے زمین میں وفن ہو کر اور منشی کے یخنے دپ کر اسی کام عمارت کی ضمانت دے سکتے ہوں۔"

(تقریب، ۲۶ نومبر ۱۹۲۳ء)

○

"قاید اور صدر کا سب سے بڑا اختیار، جن دلوaz ہے۔ اس کی زبان کو تیر و شتر نہیں بلکہ یہ محبت ہونا پا جنے اور اس کے خپیر اپنے لوگ ہی نہیں بلکہ سب سے زیادہ ان کو ہونا پا جنے جو اپنے اندر کوئی نقش رکھتے ہیں اور یہ دونوں صفات اس وقت تک پیدا نہیں ہو سکتیں جب تک جان پر سورنہ ہو۔"

(تقریب جلسہ سالانہ اتور، حیدر آباد کن)

○

"ملتِ اسلامیہ میں نہیں حیثیت سے مختلف مکاتیب خیال کو وجود میں آ کر صدیاں گزر گئیں۔ ہر نئے کتب خیال نے جس کو آج عرفِ عام میں فرقہ کہا جاتا ہے، دنیا میں اپنی جگہ پیدا کرنے کے لئے اور ہر پرانے کتب خیال نے ان نئے مکاتیب خیال کو اُبھرنے سے روکنے کے لئے اپنی جدوجہد و کوشش کا کوئی مقام اختیار نہیں رکھا۔ آج ہمارافن مناظرہ کا لائز پچرا نہیں اختیاری مباحثت کی تھیوں سے اچھا پڑا ہے۔ عقیدہ و قدم اور غیر جدید ہے ابتداء سمجھدہ بحث و نظر کی صورت اختیار کی لیکن رفتہ رفتہ تفوق و برتری کے جذبات نے غیجوں کو وسیع تر کیا اور تردید و اختلاف نے ترک و تغییر نکل توہوت پہنچادی۔ تجھے آج ہم خداۓ واحد کے پرستاروں اور ایک نبی کے ماننے والوں اور ایک کتاب سے اکتساب بدایت کرنے والوں اور ایک دوسرے کے اسلام و ایمان کا مکنگر پار ہے ہیں اور جب ایک دوسرے کے تلقین خیال سے دنیا میں ملتِ اسلامیہ کو تباش کرنے کی کوشش کرتے ہیں تو ہمیں کافروں کے سوا کہیں مسلم کا پہنچنیں ملا! کیا عالم اس باب کا کوئی واقعہ اس سے زیادہ قابل ماتم ہو سکتا ہے؟ ممکن ہے میرے یہ خیالات آپ کے بعض بیانیوں اصول سے نکرا میں لیکن میں ان سارے اندریشوں سے بے نیاز ہو کر آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ اب اختیاری مسائل پر ایک دوسرے سے البتا چھوڑ دیجئے۔" خلیبات کے ان ایات و منات " نے ہمارے لحاظِ حیات سے خدا پرستی کی فرصت کو پہنچن لیا ہے۔ اختیاری مسائل پر جو کچھ کہا گیا اور بتنا کچھ لکھا گیا وہ کافی سے بہت زیادہ تھا، اور اگر اس نے سب مسلمانوں کو ہم خیال نہ کیا تو کیا آج توقع رکھتے ہیں کہ آپ کوئی بہتر نتیجہ پیدا کر سکیں گے؟

○

○

## ایک صاحب سجادہ دوست کے نام

( ”بھجنہ بادہ خوار سے پوچھو، یہ مشیخت تو کچھ تم کو بھائی نہیں، دنیا کا رکھ مل  
بے، اس کو بھی تم نے عزتِ حُرمتی ہی میں گزار دیا تو اللہ میاں کے سوال کا کیا جواب کر  
زندگی میں کیا کر آئے، اللہ جھروں کی پار دیواری کے اندر نہیں، آفاق کے ذرہ ذرہ میں،  
بیکوں کی آہ و بکاں میں، بے دستیوں کے تال و شیون میں، مظلوموں کی کراہ میں، داد  
خواہوں کی تڑپ میں، اس کے راستے میں رسولانیوں اور ذلت میں ملے گا، باہر نکلو اور  
دیکھو، اشرف المخلوقات انسان، حال بار امانت انسان، ظلیلت اللہ انسان، کس طرح  
ڈیل و خوار ہو رہا ہے، اسکی سر بلندیوں کا سامان کرو، یہی اصل عبادت، یہی اصل دین  
ہے۔ میری نہیں ملتے تو سعدی کی سنو:

طریقت بجز خدمت فلق نیت

بِ شَفَاعَةٍ وَ سَجَادَةٍ وَ دَاقَ نِيَّتَ

خدامت کو اچھار کئے، اپنی محبت میں ایسا سرشار کرے کہ اس کی کائنات کے پھونے  
سے چھوٹے ذراید کی بے قراری تم کو تڑپا دے اور گوشہ عزت سے باہر کھینچ نکالے،  
و السلام۔ ”)

مکتب ۲۲۵

۲۲ نومبر ۱۹۴۸ء

○○○○○

# حیات بہادر یار جنگ بے کی نظر

تاریخ ولادت	☆
تاریخ وفات والدہ صاحبہ	☆
تاریخ وفات والد صاحب	☆
تاریخ شادی خانہ آبادی	☆
تاریخ ولادت دختر نیک اختر	☆
تاریخ وفات دختر نیک اختر	☆
مجلس تبلیغ اسلام کا قیام	☆
مجلس وضع قوانین کی صدارت	☆
مجلس چاگیرداران کی صدارت	☆
تاریخ سرفرازی خطاب	☆
روائی ہرمج	☆
جدہ میں آمد	☆
روائی معنی	☆
وقوف عرفات	☆
ملاقات شاہ ابن سعود اور امیر فیصل مرحوم	☆
مدینہ منورہ میں آمد	☆

۷۳	روانگی بیروت	۲۲ جنی ۱۹۳۱ء
۷۴	قاهرہ میں آمد	۱۶ جون ۱۹۳۱ء
۷۵	دمشق میں آمد	۱۹ جولائی ۱۹۳۱ء
۷۶	استنبول میں آمد	۲۱ جولائی ۱۹۳۱ء
۷۷	بغداد میں آمد	۲۷ اگست ۱۹۳۱ء
۷۸	طہران میں آمد	۲۱ اگست ۱۹۳۱ء
۷۹	کابل میں آمد	۲۸ ستمبر ۱۹۳۱ء
۸۰	بلاڈ اسلامیہ کے سفر سے واپسی	۳۰ اکتوبر ۱۹۳۱ء
۸۱	علامہ اقبال سے پہلی ملاقات	۱۳ مارچ ۱۹۳۲ء
۸۲	(مولانا خواجہ حسن نظامی مرحوم کے ہمراہ ڈاکٹر انصاری کے مکان پر دہلی میں)	
۸۳	دہلی میں خطاب بعنوان "ایشیا کو ڈھر سفر کر رہا ہے" (مولانا خواجہ حسن نظامی کی دعوت پر)	۲۲ مارچ ۱۹۳۲ء
۸۴	یوم اقبال منعقدہ حیدر آباد گن سے خطاب	۱۵ اگسٹ ستمبر ۱۹۳۰ء
۸۵	لاہور میں مسلم لیگ کے جلسے سے خطاب	۲۲ مارچ ۱۹۳۱ء
۸۶	جاگیر و خطاب سے دستبرداری	۳ اکتوبر ۱۹۳۱ء
۸۷	مسلم لیگ کراچی کی تاریخی تقریر	۲۲ ستمبر ۱۹۳۳ء
۸۸	تاریخ وفات	۲۵ جون ۱۹۳۳ء

## فکرِ اقبال کا مشائی پیکر

"اقباليات سے قایدِ ملت کا آعلقِ محض قال کی حد تک مدد و دن تھا بلکہ اس نے حال کی صورت اختیار کر لی تھی۔ عالم اقبال کی تخلیقات کو انہوں نے اپنے نصب اعین سے ہم آجگہ پایا۔ کیونکہ ان کے کام میں قرآن کی تربیتی، عشقِ رسول کا والہات اندھار، اسلامی تصورات کی عکاسی، مسلمانوں کے لئے بیداری کا پیام اور ملتِ اسلامیہ کے عروج و زوال کا واضح نقش کھینچا گیا ہے۔ اقبال کی یہ فکرِ نواب بہادر یار جنگ کے قلب اور قاب میں منتقل ہو گئی۔ جب انہوں نے حیدر آباد میں بیداری کا نخرہ لگایا تو وہ ملت جنوب افغانستان میں مد ہوش تھی بیدار ہو گئی۔ قائدِ ملت اقبال کے اس شعر کا مصدق بن گئے۔

گماں آباد ہستی<sup>میں</sup> یقین مرد مسلمان کا  
بیباں کی شب تاریک میں قدیل رہیاں ۔ ۔ ۔

(سوانح بہادر جنگ، مرتبہ نور الدین انہم)



Vol: 14 Issue : 1  
April 2005

ISBN: 81-86370-27-7  
Phone : 55663950

# "IQBAL REVIEW"

(JOURNAL OF THE IQBAL ACADEMY HYDERABAD)

SPECIAL ISSUE

IQBAL  
AUR  
BAHADUR YAAR JUNG

IQBAL ACADEMY

Gulshan-e-Khaleel, 10-5-7/1, Masab Tank, Hyderabad - 500 028, A.P. INDIA